



**MANUAL**  
XELENTO WIRELESS

**beyerdynamic**



English.....	4
Deutsch .....	34
Français .....	64
Español.....	96
русский.....	126
日本語 .....	160
한국어.....	192
中文 .....	224

Thank you for purchasing the Xelento wireless in-ear headphones.

To ensure an optimum listening experience, we would like to give you comprehensive information on how to use Xelento wireless.

### Safety instructions



- Read these operating instructions carefully and completely before using the product.
- Do not use the product when it is damaged.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG will not be liable if any damage, injury or accident occurs due to negligent, incorrect or inappropriate operation of the product.

### Avoid damage to your health and accidents

- When you connect the in-ear headphones, please make sure that the volume level is set to minimum. Adjust the volume level only after inserting the eartips. To avoid possible hearing damage, do not use your in-ear headphones for extended periods of time at high volume.
- We would like to point out that too high volumes and too long listening times can cause irreversible damage to your hearing.

In-ear headphones can be up to 6-9 dB louder than classic headphones because they are directly in the ear canal, increasing the risk of hearing damage.

- If you suffer from tinnitus, be mindful of listening at high volume levels.
- Always ensure an adequate volume level. It is advisable to keep listening times as short as possible at high volume levels.
- When using in-ear headphones, it is important to clean the eartips, as they quickly become dirty and increase the risk of ear infection due to an increased number of germs in

the ear. Since the in-ear devices isolate the ear canal, a warm and humid "climate" is created in the ear increasing the multiplication of germs.

- Keep small parts such as product, packaging and accessories away from children and pets. Accidental ingestion may cause suffocation.
- With the beyerdynamic MIY App you can personalise your Bluetooth® headphones. The app's "Statistics" function tracks the sound pressure level that the user's ears are exposed to over time. This feature refers only to the sound pressure created by the headphone's built-in loudspeakers, not from external sound sources.
- In-ear headphones drastically reduce perception of external sounds. Using headphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks, especially utilising within an area of potentially dangerous machinery and tools.
- Furthermore, avoid using headphones in situations where hearing must not be affected, especially when crossing a railway crossing or at a construction site.

### **Changed acoustic perception**

- For many people, wearing in-ear headphones needs getting used to, because acoustic perception of their own voice and of the body as well as inner ear sounds which occur while walking differ from the "normal" situation without in-ear headphones. However, this initially strange sensation usually diminishes after wearing them for a while.

### **Liability / intended use**

- Do not use the product for any application which is not describe in this product information. beyerdynamic is not liable for improper use of the product and its accessories.

- beyerdynamic is not liable for damage to USB devices that do not comply with USB specifications.
- beyerdynamic is not liable for damages resulting from transmission breakdowns due to empty or old batteries or exceeding the Bluetooth® transmission range.
- Please observe the respective country-specific regulations before using the product.

### **Xelento wireless (Order # 717.959)**

#### **Box contents**

- Xelento wireless In-Ear Headphones, left and right earphones
- Bluetooth® connection cable with remote control
- Jack connection cable with remote control, 4-pole Jack 3.5 mm
- Charging cable USB-A to micro-USB
- Seven pairs of silicone eartips
- Three pairs of foam eartips (type Comply™ Tx-500)
- Cable clip for fastening the cable to clothes
- Cable clip for fastening the rechargeable battery to clothes
- Storage case
- One pair of spare protective grids
- Quick Start Guide

### **Connecting Cable Xelento wireless (Order # 718.416)**

#### **Box contents**

- Bluetooth® connection cable with remote control
- Cable clip for fastening the rechargeable battery to clothes
- Charging cable USB-A to micro-USB

### beyerdynamic MIY app

The beyerdynamic MIY app is an evolving tool to add useful features to your Xelento wireless headphones such as MOSAYC sound personalization, audio tracking statistics and many more settings to adapt the headphones to your individual needs.

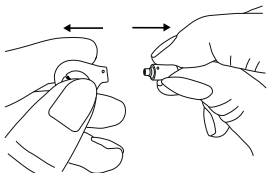
When using the MOSAYC sound personalization, you will notice your Xelento wireless will sound even better.



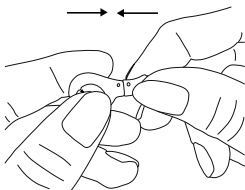
### Connection and cable replacement

To detach or fasten the cable, hold Xelento wireless by the earphone housing and by the plug connector. Do not pull the cable directly; you might damage the cable or the earphones!

The right-hand side is marked by a raised dot on the earphone housing and on the cable end.



Disconnect cable



Connect cable

### **Selecting the right eartips**

For an optimal comfort in wearing, detail is very important with the Xelento. To achieve this we measured and analysed a large number of ears and auditory canals. Based on this data, we have created ergonomically shaped eartips for the Xelento, which correspond to the oval shape of the ear canal and therefore are particularly comfortable to wear. Our silicone eartips are made of a special soft material exclusively for the Xelento series.

As each ear canal is unique Xelento wireless is supplied with a total of ten pairs of eartips in different sizes (seven of silicone, three of Comply™ foam type Tx-500) to ensure a perfect fit for each ear. This is not only essential for a good ambient noise attenuation, but also for the best possible development of sound.



**Please take your time to try different sizes and to find out which size fits you best - it is worth it!**

We recommend that you use size M first. Due to anatomical conditions it can be that you need different sizes for the left and the right ear. When in doubt, use a smaller size so that the Xelento sits as deep as possible in the ear canal.

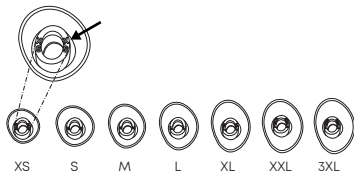
**You will recognise the perfect fit with the Xelento sitting securely in the ear canal even during movement and by providing a good ambient noise attenuation so that you can enjoy a powerful bass response.**

### Silicone eartips

2x each:



The sizes from XS to 3XL are marked on the back of the silicone eartips.



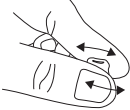
- Please make sure to attach the silicone eartips to the housing with the longer end of the eartip next to the housing. The oval opening of the eartips corresponds to the oval shape of the housing.



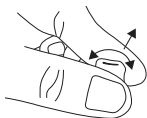
### Comply™ foam eartips

2x each:



- Firmly roll the eartip attached to the earphone lengthwise between your fingers.
- 
- Pull the ear slightly upwards with one hand, carefully insert the earphone with the rolled eartip into the ear canal with your other hand.
  - Hold the earphone with your finger until the shape of the eartip adapts to your ear canal and sits comfortably.

If you want to remove the Comply™ foam eartips, firmly press them together and pull them from the housing with a slight rotating movement.



### Inserting and wearing Xelento wireless

Due to the anatomical shape of the earphone housing, the cable of the Xelento wireless is guided behind the ear when inserting Xelento wireless. See adjacent drawing.

This method of wearing the earphones suppresses cable noise effectively and even when the cable is pulled the earphones sit firmly in the ear.

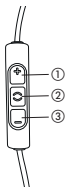
Please make sure that the cable is conducted upward.

Only in this way is it possible to wear the earphones correctly and comfortably.

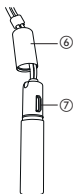
The right-hand earphone housing and cable end each have a small raised dot to mark the right-hand side.



## Operating elements



remote control

rechargeable  
battery pack

- ① Increase volume
- ② Multifunction button
- ③ Reduce volume
- ④ LED

- ⑤ Microphone
- ⑥ Aluminium cap
- ⑦ USB connection

## Turning on / off

The functions listed below refer to the use with the Bluetooth\* connecting cable.

- *Turning on*  
Press multifunction button ② for 2 seconds.
- *Turning off*  
Press multifunction button ② for 6 seconds.

## Firmware and Updates

Please note that the following descriptions refer to the standard settings as supplied with firmware version 1.0.

It is possible that a newer firmware version is available.

You can update this yourself if necessary.

- Download the latest firmware version onto your computer from the Xelento wireless product page at [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).
- Switch on the Bluetooth® connection cable and connect it to your computer via the USB port ⑦ with the USB charging cable. (You can leave the earphones connected.)
- Start the update tool and follow the instructions on the screen.

## Compatibility information

The Xelento wireless Bluetooth® connection cable is compatible with Bluetooth® devices which support the following profiles:

- A2DP (for audio transmission)
- HFP (for telephony)
- HSP (voice output)
- AVRCP (for the transmission of control signals)

### Note:

The associated functions are only available if they are supported by the player.

### Supported audio codecs

Within the A2DP profile, the Xelento wireless supports the SBC, AAC, aptX™ and aptX™ HD audio codecs. aptX™ HD provides the best audio quality.

**Note:**

Please note that only codecs which are also available on the player can be used for audio transmission.

The player and Xelento wireless automatically select the best codec available on both devices.

**Note:**

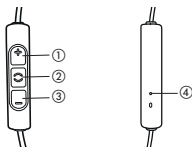
Please note that most players do not display which codec is in use.

### Pairing with the player

Before you use the Xelento wireless for the first time, you have to pair it with your mobile phone or another device with Bluetooth®. The pairing process may be different with various players. Please refer to the appropriate manual of the player.

- When the Xelento wireless is **turned off**, press the multifunction button ② for 6 seconds to start the Bluetooth® mode (the LED ④ of the remote control will slowly flash blue and red in turns).
- Activate the Bluetooth® function on your player and, if necessary, search for new devices.

- Select "beyerdynamic Xelento wireless" under the available devices in the Bluetooth® menu of your player and pair both devices. When in range, both devices are paired automatically each time you turn them on.



Alternatively, you can pair the Xelento wireless with an NFC-enabled player via NFC. Please note that the Xelento wireless **must be turned on**.

- Activate the NFC function in your player so that all necessary information can be transferred to the player and pairing can be established.
- Hold the player closely over the rear of the remote control of the Xelento wireless.
- Now both devices will automatically be paired.

### Pairing and clearing the list of players

If there are already several players in the list of your Xelento wireless and your Xelento wireless cannot be paired with another new player, the list is full and should be cleared so that the new player can be added.

This is how to clear the list:

- Hold down the button ② of the **turned off** Xelento wireless for more than 10 seconds, so that the Xelento wireless will switch into the pairing mode and clear the list of players simultaneously.

**Multi-point operation**

The Xelento wireless can be paired with up to 8 devices with Bluetooth®. Active connections can be established with up to two devices at a time. However, playback of music and phone operation is only possible with one device at a time. Phone operation has priority over playback of music; i. e. playback of music is interrupted during phone calls.

The following priorities apply during the use of playback devices PD:

<b>Priority</b>	<b>Profile</b>	<b>Playback device (PD)</b>
1	HFP (phone operation)	PD 1 (device used first)
2	HFP (phone operation)	PD 2 (device used second)
3	A2DP (playback of music)	PD 1 (device used first)
4	A2DP (playback of music)	PD 2 (device used second)



**Setting up multi-point**

- Pair the Xelento wireless with the first device (refer to "pairing with the player").
- Deactivate the Bluetooth® connection on the first device.
- Switch the Xelento wireless off.
- Press the button ② for 6 seconds to start pairing mode (LED ④ flashes slowly alternating blue and red).
- Pair the Xelento wireless with the second device (refer to "pairing with the player").
- Re-activate the bluetooth connection to the first device that automatically connects to the Xelento wireless.
- Once both devices are paired with the Xelento wireless, the Xelento wireless automatically connects with both devices each time it is powered up.

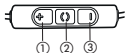
**Using multi-point**

If you have paired the Xelento wireless with two devices

- and have just activated media playback, briefly press the multifunction button ② once to answer an incoming call.
- and have just hung up on a phone call, briefly press the multifunction button ② once to start playing the media which was played most recently.

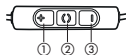
## Media playback

Please note that the functions described below, depend on the player and the player software and may not be available. The Xelento wireless only transmits control signals that comply with the Bluetooth® standard.



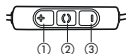
- *Start / stop media playback:*  
Briefly press the multifunction button ② once.
- *Play next track:*  
Briefly press the multifunction button ② twice.
- *Play previous track:*  
Briefly press the multifunction button ② three times.
- *Fast forward:*  
Briefly press the multifunction button ② twice and hold it down after the second press.
- *Rewind:*  
Briefly press the multifunction button ② three times and hold it down after the third press.
- *Increase volume:*  
Press the (+) button ①. An acoustic signal indicates the achieved maximum.
- *Reduce volume:*  
Press the (-) button ③. An acoustic signal indicates the achieved minimum.

## Call personal assistant



- *To call the personal assistant on your smartphone or tablet such as Siri, Google Assistant etc.:*  
Press the multifunction button ② for 2 seconds.

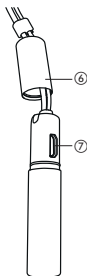
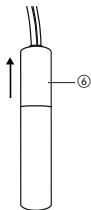
## Call control



- *Accept / end a call:*  
Briefly press the multifunction button ②.
- *Reject a call:*  
Press the multifunction button ② for 2 seconds.
- *Increase call volume:*  
Press the (+) button ①.
- *Reduce call volume:*  
Press the (-) button ③.
- *Toggle between two callers.*  
Press the multifunction button ② twice.

## Charging

- By slightly turning, pull the aluminium cap ⑥ of the battery pack in the direction of the cable to access the USB connector ⑦.
- Connect the Xelento wireless to any USB-compliant, voltage-carrying USB connector (such as a USB power supply) by using the supplied USB charging cable.
- During charging the LED ④ of the remote control slowly flashes red. As soon as the LED ④ is permanently red, the battery is fully charged.
- After charging, remove the USB charging cable and cover the USB connector ⑦ with the aluminium cap.



**Activating or deactivating aptX™ HD**

- Switch on the Xelento wireless.
- Press the buttons ② and ③ simultaneously for two seconds.

**Activating or deactivating voice messages**

- Switch on the Xelento wireless.
- Press the buttons ① and ② simultaneously for two seconds.

**Reset to factory settings**

- Switch on the Xelento wireless.
- Press the buttons ① and ③ simultaneously for two seconds.

**Bluetooth® connection cable button operation**

Increase volume level	Press the (+) button
Decrease volume level	Press the (-) button
Switch on	Press the multifunction button for 2 sec
Switch off	Press the multifunction button for 6 sec
Start/stop media playback	Briefly press the multifunction button once
Jump to the next track	Briefly press the multifunction button twice
Jump to the previous track	Briefly press the multifunction button three times

**Bluetooth® connection cable button operation**

Fast-forward	Briefly press the multifunction button twice and then hold
Rewind	Briefly press the multifunction button three times and then hold
Answer/hang up on call	Briefly press the multifunction button once
Reject incoming call	Press the multifunction button for 2 sec
Toggle between 2 callers	Press the multifunction button twice
Start personal assistant (Siri, Google Assistant, etc.)	Press the multifunction button for 2 sec

**Making settings via the buttons on the Bluetooth® connection cable**

Switch aptX™ HD on or off	Press the multifunction button and (-) button simultaneously for 2 sec
Switch voice messages on or off	Press the multifunction button and (+) button simultaneously for 2 sec
Reset to factory settings	Press the (+) and (-) buttons simultaneously for approx. 2 sec

### Meaning of the LED indicator on the Bluetooth® connection cable

Charging	LED flashes red slowly
Fully charged	LED lights up red continuously
Switch off	LED lights up red once for 1.5 sec
Battery is nearly empty	LED flashes red quickly
Bluetooth® pairing mode active	LED flashes blue and red slowly
Connection via Bluetooth® active	LED flashes blue slowly with 3 sec pauses
Connection via Bluetooth® lost	LED flashes blue slowly with 1.5 sec pauses
Media playback active	LED flashes blue slowly with 3 sec pauses
Incoming call	LED flashes blue quickly
Call in progress	LED flashes blue slowly with 3 sec pauses
aptX™ HD has been switched on or off	LED lights up blue and red once for 1 sec

**Information on playing hi-res audio files**

With aptX™ HD, the Xelento wireless supports what is currently one of the best audio codecs on the market, which is also suitable for the transmission of high-resolution audio material. However, please note the following:

- To listen to music in high resolution, the audio files themselves must be high resolution (> 44.1 kHz and > 16 bit).
- The player and the software installed on it must support the high resolution of the audio files and must actually be able to output this via Bluetooth® or the jack. The relevant manufacturers can provide information about this.
- All Bluetooth® audio codecs which are currently available (including those used on the Xelento wireless) function using lossy data compression in principle.
- aptX™ HD transmits audio with a resolution of 24 bit and 48 kHz, while aptX™ and AAC transmit up to 16 bit and 48 kHz. Higher resolutions are downsampled to this value in the transmission path if necessary.

**Player settings for the best wireless sound**

To achieve the best possible sound via Bluetooth® with the Xelento wireless, observe the following practical information:

- Set the volume of the in-ear headphones to minimum, and the volume of the player to maximum. Then control the volume level just on the Xelento wireless and not on the player.
- Deactivate any audio effects that might be present in your player software.
- Provided that your player supports it, ensure that aptX™ HD is activated on the Xelento wireless.



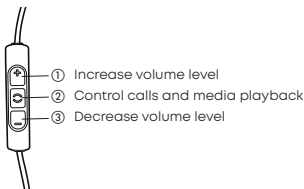
**Trouble shooting**

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Xelento wireless will not switch on	Battery is empty or does not have much charge	Charge the battery
No audio is being played	There is no Bluetooth® connection	Pair the Xelento wireless with the player
The Xelento wireless does not appear in the available devices with Bluetooth® on the player	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Xelento wireless is switched off</li> <li>• The Xelento wireless is not in pairing mode</li> <li>• It is already paired with another player via Bluetooth®</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch the Xelento wireless on</li> <li>• Set the Xelento wireless to pairing mode</li> <li>• Disconnect the other device and pair the Xelento wireless with the preferred device</li> </ul>
The playback is too quiet even though it is set to maximum on the Xelento wireless	The transmitted audio signal is too quiet	Set the playback volume to maximum on the player
The sound is harsh and the bass reproduction is too poor	The seal of the eartips is not sufficient	Select suitable eartips on the left and right until the sound is ideal
The wireless range is too low or the connection has been lost	It is interfering with other devices	Move away from WiFi routers and microwave devices; ensure that your body is not between the player and Xelento wireless

### Controlling calls, media playback and volume level with the jack connection cable

The accompanying connection cable with jack includes a remote control with three buttons. You can use this remote control to control calls, media playback and volume adjustment on compatible smartphones and tablets.

Please note that not every smartphone or tablet supports all remote control functions.



### Operating instructions

The enclosed cable includes a microphone and a remote control with three buttons. You can use this remote control to control calls, media playback and volume adjustment on compatible smartphones and tablets.

This requires that the playback device is provided with a built-in headphone jack, and the pin assignment meets the CTIA standard. Only in this case are the functions described below possible.

Connect the cable to the right ear cup of the headphone.

#### Media playback

- *Start / pause media control:*  
Briefly press the centre button ②.

**Note:**

Depending on the playback device and version of the operating system and/or firmware, there may be further media playback functions which can be controlled by the centre button. For more details, please contact the smartphone or tablet manufacturer.

**Control volume**

- *Increase volume:*  
Briefly press the + button ①, to increase the volume by one step.
- *Reduce volume:*  
Briefly press the - button ③, to decrease the volume by one step.

**Note:**

Please note that not every smartphone or tablet features this function. On smartphones and tablets with an Android system, it is necessary that the playback device supports the so-called Wired Audio Headset Specification <https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>. Please contact the smartphone or tablet manufacturer, if necessary.

**Call personal assistant**

- *To call the personal assistant on your smartphone or tablet such as Siri, Google Assistant etc.:*  
Press the centre button ② for approx. 2 seconds.

**Call control**

- *Accept / end a call:*  
Briefly press the centre button ②.

**Note:**

Make sure that you do not cover the opening for the microphone which is located on the back of the remote control opposite the buttons.

Depending on the smartphone and version of the operating system and/or firmware, there may be further call control functions which can be controlled by the centre button ②. It may also be possible to call the personal assistant (e.g. Siri or Google Assistant) with the centre button ②. For more details, please contact the smartphone manufacturer.

**Maintenance**

- Only use a soft, dry cloth or a cloth that is slightly damp with water to clean the Xelento wireless.
- Never use cleaning agents containing solvents as these damage the surface.

**Information about the battery service life for Li-ion batteries**

- Disconnect the Bluetooth® connection cable from the charger once the device is fully charged.
- High temperatures cause irreversible damage, particularly when the device has a high level of charge.
- If you are not going to use the battery for a long period of time or you are going to store it, we recommend bringing the charge down to 50% and storing at a temperature of max. 20°C.

**Spare parts**

- You can find spare parts for the Xelento wireless online at [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) under the heading "Service".

## Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



## Battery disposal

This symbol means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



- Old batteries may contain substances that are harmful to your health and the environment.
- Always dispose used batteries according to the applicable disposal regulations. Please do not throw used battery packs into a fire (danger of explosion) or your household rubbish, take them to your local collection points. The return is free and required by law. Please dispose of discharged batteries only.
- All batteries are recycled to reclaim valuable material such as iron, zinc or nickel.

## Product registration

- You can register your Xelento wireless online at [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) by specifying the serial number.

### **Warranty conditions**

- You can find the current warranty conditions online at [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).

### **Technical specifications**

RF frequency range . . . . . 2.4000 – 2.4835 GHz

Transmission power . . . . . 10 mW

Operating /

charging temperature. . . . . 0 to 35 °C

Detailed technical specifications can be found on the internet at: [www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

### **Simplified EU Declaration of Conformity**

Hereby, beyerdynamic declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

### **Trademarks**

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android is a trademark of Google LLC

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and all use of these trademarks by beyerdynamic is licensed. Other trademarks and trade names are the property of the respective owners.

Qualcomm aptX™ is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm® is a registered trademark of Qualcomm Incorporated in the USA and in other

countries. aptX™ is a registered trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

USB Type-A and USB Type-B are trademarks of USB Implementers.

Comply™ is a registered trademark of Hearing Components. Made in USA.

## **FCC / IC Regulation**

**FCC ID: OSDXELENT0**

**Canada IC: 3628C-XELENT0**

### **NOTICE:**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)].

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) his device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**NOTICE:**

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by beyerdynamic may void the FCC authorization to operate this equipment.

**Radiofrequency radiation exposure information:**

For body worn operation, this phone has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with the beyerdynamic accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Made in Germany





This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

## Compliance Information

Frequency band..... 2,400 - 2,483.5 MHz

Transmitter power..... max. 10 mW

Country	Approval
USA	 FCC ID: OSDXELENT0
Canada	IC: 3628A-XELENT0
Europe	 
China	 CMIIT ID: 2018DJ5861

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und dass Sie sich für den Kauf des Xelento wireless In-Ear-Kopfhörers entschieden haben. Für ein bestmögliches Hörerlebnis möchten wir Ihnen ausführliche Informationen geben, wie Sie den Xelento wireless verwenden können.

## Sicherheitshinweise



- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

## Gesundheitsrisiken und Unfälle vermeiden

- Wenn Sie den In-Ear-Kopfhörer verwenden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke auf Minimum eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke erst nach Einsetzen des Hörers. Zur Vermeidung eines möglichen Gehörschadens sollten Sie Ihren In-Ear-Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke benutzen. Als Maß für die Einstellung der Lautstärke dient die Prüfung, ob Sie beim Hören und gewöhnlichem Sprechen mit In-Ear-Kopfhörer noch Ihre eigene Stimme wahrnehmen können.
- Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass zu hohe Lautstärken und zu lange Hörzeiten das Gehör schädigen können. Hörschäden stellen immer eine irreversible Beeinträchtigung des Hörvermögens dar. In-Ear-Kopfhörer können um 6-9 dB lauter werden als klassische Kopfhörer, da sie direkt im Gehörgang liegen, was das Risiko auf Gehörschäden erhöht.

- Sollten Sie an Tinnitus leiden, reduzieren Sie die Lautstärke.
- Achten Sie stets auf eine angemessene Lautstärke. Es wird empfohlen, den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke zu benutzen.
- Wichtig bei In-Ear-Kopfhörern ist die Säuberung der Silikonaufsätze, da diese schnell schmutzig werden und durch einen erhöhten Keimpegel im Ohr das Risiko auf eine Gehörgangsinfektion steigern. Da die In-Ear-Geräte den Gehörgang isolieren, bildet sich im Ohr ein feuchtwarmes „Klima“, wodurch die Vermehrung der Keime ansteigt.
- Halten Sie Kleinteile wie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern. Beim versehentlichen Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.
- Mit der beyerdynamic MIY-App können Sie Ihren Bluetooth®-Kopfhörer personalisieren. Die „Statistik“-Funktion der App zeichnet den Schalldruck auf, dem Ihre Ohren über die Zeit hinweg ausgesetzt sind. Sie bezieht sich allerdings nur auf den Schalldruck, der über die Lautsprecher des Kopfhörers entsteht und nicht von externen Lärmquellen kommt.
- In-Ear-Kopfhörer reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung von In-Ear-Kopfhörern im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist. Bitte achten Sie zudem darauf, dass Sie die In-Ear-Kopfhörer nicht im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten verwenden.
- Vermeiden Sie außerdem den Gebrauch von In-Ear-Kopfhörern in Situationen, in denen das Hörvermögen nicht beeinträchtigt werden darf, insbesondere beim Überqueren eines Bahnübergangs oder auf einer Baustelle.

**Veränderte akustische Wahrnehmung**

- Für viele Menschen ist das Tragen von In-Ear-Kopfhörern gewöhnungsbedürftig, da sich die akustische Wahrnehmung der eigenen Stimme und des Körpers sowie auftretende Innenohrgeräusche beim Laufen von der „normalen“ Situation ohne In-Ear-Kopfhörer unterscheiden. Diese zunächst fremdartige Empfindung verringert sich jedoch gewöhnlich nach einiger Zeit des Tragens.

**Haftung / bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Benutzen Sie das Produkt nicht anders als in dieser Produktanleitung beschrieben. beyerdynamic übernimmt keine Haftung bei nicht bestimmungsmäßigen Gebrauch des Produktes sowie der Zubehörteile.
- beyerdynamic haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht den USB-Spezifikationen entsprechen.
- beyerdynamic haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder zu alten Akkus oder Überschreiten des Bluetooth®-Sendebereichs.
- Bitte beachten Sie die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften vor Inbetriebnahme.

**Xelento wireless (Best.-Nr. 717.959)****Lieferumfang**

- In-Ear-Kopfhörer Xelento wireless,  
linker und rechter Ohrhörer
- Bluetooth® Anschlusskabel mit Fernbedienung
- Klinken-Anschlusskabel mit Fernbedienung,  
Klinke 4-pol. 3,5 mm
- Ladekabel USB-A auf Micro-USB
- Sieben Paar Ohrpasstücke aus Silikon
- Drei Paar Ohrpasstücke aus Schaumstoff  
(Typ Comply™ Tx-500)
- Klammer zur Befestigung des Kabels an Kleidung
- Klammer zur Befestigung des Akkupacks an Kleidung

- Etui zur Aufbewahrung
- Ein Paar Ersatz-Schutzgitter
- Kurzanleitung

## **Anschlusskabel Xelento wireless (Best.-Nr. 718.416)**

### **Lieferumfang**

- Bluetooth® Anschlusskabel mit Fernbedienung
- Klammer zur Befestigung des Akkupacks an Kleidung
- Ladekabel USB-A auf Micro-USB

### **beyerdynamic MIY App**

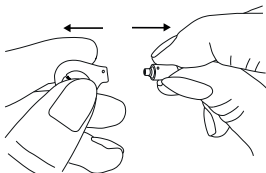
Die MIY-App von beyerdynamic wird stetig weiterentwickelt, um Ihren Xelento wireless durch nützliche Funktionen wie die MOSAYC Klang-Personalisierung, die Tracking-Statistik Ihrer täglichen Hörgewohnheiten und andere Einstellungen an Ihre persönlichen Bedürfnisse anzupassen. Wenn Sie die MOSAYC Klang-Personalisierung verwenden, werden Sie erleben, dass Ihr Xelento wireless noch besser klingt.



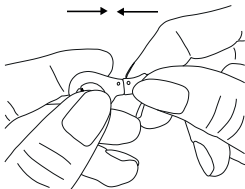
### Anschluss und Kabelwechsel

Zum Trennen oder Befestigen des Kabels halten Sie den Xelento wireless am Ohrhörergehäuse und am Stecker fest. Ziehen Sie niemals direkt am Kabel, Sie könnten das Kabel oder den Ohrhörer beschädigen!

Die rechte Seite ist durch jeweils einen erhabenen Punkt am Ohrhörergehäuse und am Kabelende gekennzeichnet.



Kabel abziehen



Kabel anschließen

### **Auswahl der richtigen Ohrpasstücke**

Optimaler Tragekomfort zieht sich bei Xelento durch alle Details. Dafür haben wir eine Vielzahl an Ohren und Gehörgängen vermessen und analysiert. Basierend auf diesen Daten haben wir für Xelento ergonomisch geformte Ohrpasstücke modelliert, die der ovalen Form des Gehörgangs nachempfunden und deshalb besonders angenehm zu tragen sind. Unsere Silikon-Ohrpasstücke werden aus besonders anschmiegsamem Material exklusiv für die Xelento-Serie angefertigt.

Jeder Gehörgang ist individuell – mit den Ohrpasstücken in insgesamt zehn Größen (sieben aus Silikon, drei aus Comply™ Foam Typ Tx-500) ist für jedes Ohr der perfekte Sitz garantiert. Dieser ist nicht nur für eine gute Außengeräuschdämpfung essentiell, sondern auch für die bestmögliche Entfaltung des Klangs.

**Bitte nehmen Sie sich ausführlich Zeit, verschiedene Größen auszuprobieren und die optimale herauszufinden – es lohnt sich!**

Wir empfehlen, mit der Größe M zu beginnen. Dabei kann es aufgrund der anatomischen Gegebenheiten durchaus sein, dass Sie für das linke und das rechte Ohr unterschiedliche Größen benötigen. Im Zweifelsfall verwenden Sie eher eine kleinere Größe, damit der Xelento möglichst tief im Gehörgang sitzt.

**Den perfekten Sitz erkennen Sie daran, dass der Xelento auch bei Bewegungen sicher im Gehörgang sitzt, eine gute Außengeräuschdämpfung bietet und Sie eine druckvolle Basswiedergabe genießen können.**

**Silikon-Ohrpasstücke**

je 2x:



Die Größen von XS bis 3XL sind auf der Rückseite der Silikon-Ohrpasstücke gekennzeichnet.



- Bitte achten Sie darauf, die Silikon-Ohrpasstücke so auf die Gehäuse zu setzen, dass sich das längere Ende der Passtücke neben dem Gehäuse befindet. Die ovale Öffnung der Ohrpasstücke folgt dabei der ovalen Form des Gehäuses.



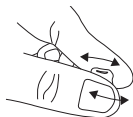


**Comply™ Ohrpasstücke aus Schaumstoff**

je 2x:



- Rollen Sie das am Ohrhörer befestigte Ohrpasstück zwischen den Fingern der Länge nach fest zusammen.



- Ziehen Sie das Ohr mit einer Hand etwas nach oben, führen Sie mit der anderen Hand den Ohrhörer mit dem gerollten Ohrpasstück vorsichtig in den Gehörgang ein.
- Halten Sie den Ohrhörer so lange mit dem Finger fest, bis sich die Form des Ohrpasstücks an Ihren Gehörgang angepasst hat und angenehm sitzt.

- Wenn Sie die Comply™-Ohrpasstücke entfernen möchten, drücken Sie diese fest zusammen und ziehen sie mit einer leichten Drehbewegung vom Gehäuse ab.



### **Xelento wireless einsetzen und tragen**

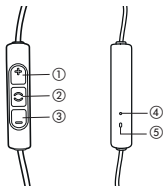
Aufgrund der anatomischen Form des Ohrhörergehäuses wird das Kabel des Xelento wireless hinter der Ohrmuschel geführt. Siehe auch nebenstehende Zeichnung.

Diese Trageweise des Ohrhörers unterdrückt wirkungsvoll Kabelgeräusche und selbst bei Zug am Kabel sitzt der Ohrhörer fest im Ohr. Bitte achten Sie darauf, dass das Kabel nach oben abgeführt wird. Nur in dieser Weise lässt sich der Ohrhörer korrekt und bequem tragen.

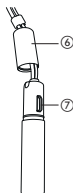
Das rechte Ohrhörergehäuse und Kabelende verfügen jeweils über einen kleinen erhabenen Punkt zur Kennzeichnung der rechten Seite.



## Bedienelemente



Fernbedienung



Akkupack

- ① Lautstärke erhöhen
- ② Multifunktionstaste
- ③ Lautstärke verringern
- ④ LED

- ⑤ Mikrofon
- ⑥ Aluminiumkappe
- ⑦ USB-Anschluss

## Ein- und Ausschalten

Die nachfolgend aufgeführten Funktionen beziehen sich auf die Verwendung mit dem Bluetooth® Anschlusskabel.

- *Einschalten*  
Multifunktionstaste ② für 2 Sekunden drücken.
- *Ausschalten*  
Multifunktionstaste ② für 6 Sekunden drücken.

## Firmware und Updates

Bitte beachten Sie, dass sich die folgenden Angaben auf die Standardeinstellungen der Firmware-Version 1.0 beziehen.

Möglicherweise ist eine neuere Firmware-Version verfügbar. Diese können Sie ggf. selbst aktualisieren.

- Laden Sie die neueste Firmware von der Produktseite des Xelento wireless unter [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) auf Ihren Computer herunter.
- Schalten Sie das Bluetooth® Anschlusskabel ein und verbinden Sie es über den USB-Anschluss ⑦ mit dem USB-Ladekabel mit Ihrem Computer. (Sie können die Ohrhörer angeschlossen lassen.)
- Starten Sie das Update-Tool und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Kompatibilitätshinweise

Das Bluetooth® Anschlusskabel des Xelento Wireless ist mit Abspielgeräten mit Bluetooth® kompatibel, die folgende Profile unterstützen:

- A2DP (für Audioübertragung)
- HFP (für Telefonie)
- HSP (Sprachausgabe)
- AVRCP (für die Übertragung von Steuersignalen)

### Hinweis:

Die damit verbundenen Funktionen stehen nur zur Verfügung, wenn sie vom Abspielgerät unterstützt werden.

### Unterstützte Audio-Codecs

Innerhalb des Profils A2DP unterstützt der Xelento wireless die Audio-Codecs SBC, AAC, aptX™ und aptX™ HD. Die beste Audioqualität bietet aptX™ HD.

#### Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass nur solche Codecs für die Audioübertragung benutzt werden können, die auch im Abspielgerät vorhanden sind.

Abspielgerät und Xelento wireless verständigen sich automatisch auf den besten gemeinsam verfügbaren Codec.

#### Hinweis:

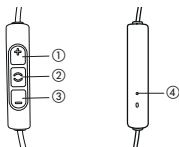
Bitte beachten Sie, dass die meisten Abspielgeräte nicht anzeigen, welcher Codec aktiv in Verwendung ist.

### Verbinden mit dem Abspielgerät (Pairing)

Bevor Sie den Xelento wireless erstmalig verwenden können, müssen Sie es mit Ihrem Mobiltelefon oder einem anderen Gerät mit Bluetooth® verbinden. Das Verbindungsverfahren kann sich zwischen den verschiedenen Abspielgeräten unterscheiden. Bitte beachten Sie die entsprechende Bedienungsanleitung des Abspielgerätes.

- Drücken Sie beim **ausgeschalteten** Xelento wireless 6 Sekunden lang die Multifunktionstaste (2), um den Bluetooth-Verbindungsmodus zu starten (LED (4) der Fernbedienung blinkt langsam abwechselnd blau und rot).
- Aktivieren Sie Bluetooth® bei Ihrem Abspielgerät und lassen Sie ggf. nach neuen Geräten suchen.

- Wählen Sie im Bluetooth® Menü des Abspielgerätes unter den verfügbaren Geräten „beyerdynamic Xelento wireless“ aus und verbinden beide Geräte. Bei jedem weiteren Einschalten verbinden sich beide Geräte automatisch, wenn sie in Reichweite sind.



Alternativ können Sie den Xelento wireless über NFC mit einem NFC-fähigen Abspielgerät verbinden. Bitte beachten Sie, dass der Xelento wireless **eingeschaltet sein muss**.

- Aktivieren Sie in Ihrem Abspielgerät die NFC-Funktion, damit alle notwendigen Informationen auf das Abspielgerät übertragen und so eine Verbindung hergestellt werden kann.
- Halten Sie das Abspielgerät dicht über die Rückseite der Fernbedienung des Xelento wireless.
- Die beiden Geräte werden nun automatisch gekoppelt.

### **Verbinden und Abspielgeräte in der Liste löschen**

Wenn sich in der Liste Ihres Xelento wireless bereits mehrere Abspielgeräte befinden und Ihr Xelento wireless sich nicht mit einem weiteren neuen Abspielgerät verbinden lässt, ist die Liste voll und sollte gelöscht werden, damit das neue Abspielgerät hinzugefügt werden kann.

Die Liste löschen Sie folgendermaßen:

- Halten Sie die Taste ② des ausgeschalteten Xelento wireless länger als 10 Sekunden gedrückt, damit der Xelento wireless in den Verbindungsmodus schaltet und gleichzeitig alle Abspielgeräte in seiner Liste löscht.

### Multi-Point-Betrieb

Der Xelento wireless kann mit bis zu 8 Geräten mit Bluetooth® gekoppelt werden. Mit maximal zwei Geräten kann gleichzeitig eine aktive Verbindung hergestellt werden. Musikwiedergabe und Telefonie ist jedoch nur mit einem Gerät gleichzeitig möglich. Telefonie hat dabei Priorität vor Musikwiedergabe, d.h. bei einem Anruf wird die Musikwiedergabe unterbrochen.

Bei der Benutzung der Abspielgeräte (AG) gilt folgende Prioritätenliste:

Priorität	Profil	Abspielgeräte (AG)
1	HFP (Telefonie)	AG 1 (zuerst verbundenes Gerät)
2	HFP (Telefonie)	AG 2 (als zweites verbundenes Gerät)
3	A2DP (Musikwiedergabe)	AG 1 (zuerst verbundenes Gerät)
4	A2DP (Musikwiedergabe)	AG 2 (als zweites verbundenes Gerät)

**Multi-Point einstellen**

- Verbinden Sie den Xelento wireless mit dem ersten Gerät (siehe „Verbinden mit dem Abspielgerät“).
- Deaktivieren Sie die Verbindung über Bluetooth® am ersten Gerät.
- Schalten Sie den Xelento wireless aus.
- Drücken Sie die Taste ② 6 Sekunden lang, um den Verbindungsmodus zu starten (LED ④ blinkt langsam abwechselnd blau und rot).
- Verbinden Sie den Xelento wireless mit dem zweiten Gerät (siehe „Verbinden mit dem Abspielgerät“).
- Aktivieren Sie die Verbindung über Bluetooth® des ersten Gerätes wieder, das sich automatisch mit dem Xelento wireless verbindet.

**Multi-Point verwenden**

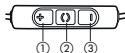
Wenn Sie den Xelento wireless mit zwei Geräten verbunden haben

- und gerade die Medienwiedergabe aktiviert haben, drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste ②, um einen eingehenden Anruf anzunehmen,
- und gerade einen Anruf aufgelegt haben, drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste ②, um die Medienwiedergabe zu starten, die zuletzt abgespielt wurde.



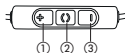
## Medienwiedergabe

Beachten Sie bitte, dass die nachfolgend beschriebenen Funktionen vom jeweiligen verwendeten Abspielgerät und der Player-Software abhängen und eventuell nicht zur Verfügung stehen. Der Xelento wireless sendet lediglich Steuersignale, die mit dem Standard für Bluetooth® konform sind.



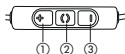
- *Medienwiedergabe starten / stoppen:*  
Multifunktionstaste ② einmal kurz drücken.
- *Nächsten Titel abspielen:*  
Multifunktionstaste ② zweimal kurz drücken.
- *Vorherigen Titel abspielen:*  
Multifunktionstaste ② dreimal kurz drücken.
- *Vorspulen:*  
Multifunktionstaste ② zweimal kurz drücken und nach dem zweiten Drücken gedrückt halten.
- *Zurückspulen:*  
Multifunktionstaste ② dreimal kurz drücken und nach dem dritten Drücken gedrückt halten.
- *Lautstärke erhöhen:*  
Taste (+) ① drücken. Ein Signalton zeigt das erreichte Maximum an.
- *Lautstärke reduzieren:*  
Taste (-) ③ drücken. Ein Signalton zeigt das erreichte Minimum an.

## Persönlichen Assistenten aufrufen



- *Persönlichen Assistenten Ihres Smartphones oder Tablets (Siri, Google Assistant etc.) aufrufen:*  
Multifunktions-taste ② für 2 Sekunden drücken.

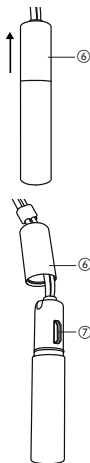
## Anrufsteuerung



- *Anruf annehmen / beenden:*  
Multifunktions-taste ② kurz drücken.
- *Anruf ablehnen:*  
Multifunktions-taste ② für 2 Sekunden drücken.
- *Anruflautstärke erhöhen:*  
Taste (+) ① drücken.
- *Anruflautstärke reduzieren:*  
Taste (-) ③ drücken.
- *Makeln (zwischen zwei Anrufern wechseln):*  
Multifunktions-taste ② zweimal drücken.

## Aufladen

- Ziehen Sie mit einer leichten Drehung die Aluminiumkappe ⑥ des Akkupacks in Kabelrichtung ab, um die USB-Buchse ⑦ freizulegen.
- Schließen Sie den Xelento wireless mit dem beiliegenden USB-Ladekabel an einen beliebigen USB-konformen spannungsführenden USB-Anschluss (z.B. USB-Netzteil) an.
- Während des Ladens blinkt die LED ④ der Fernbedienung langsam rot. Sobald die LED ④ dauerhaft rot leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.
- Entfernen Sie nach dem Ladevorgang das USB-Ladekabel und verschließen Sie die USB-Buchse ⑦ wieder mit der Aluminiumkappe.



### aptX™ HD aktivieren oder deaktivieren

- Schalten Sie den Xelento wireless ein.
- Drücken Sie die Tasten ② und ③ gleichzeitig für 2 Sekunden.

### Sprachansagen aktivieren oder deaktivieren

- Schalten Sie den Xelento wireless ein.
- Drücken Sie die Tasten ① und ② gleichzeitig für 2 Sekunden.

### Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

- Schalten Sie den Xelento wireless ein.
- Drücken Sie die Tasten ① und ③ gleichzeitig für 2 Sekunden.

### Übersicht Tastenbedienung Bluetooth® Anschlusskabel

Lautstärke erhöhen	Taste (+) drücken
Lautstärke verringern	Taste (-) drücken
Einschalten	Multifunktionstaste 2 Sek. drücken
Ausschalten	Multifunktionstaste 6 Sek. drücken
Medienwiedergabe starten/stoppen	Multifunktionstaste einmal kurz drücken
Zum nächsten Titel springen	Multifunktionstaste zweimal kurz drücken
Zum vorigen Titel springen	Multifunktionstaste dreimal kurz drücken

Vorwärts spulen	Multifunktionstaste zweimal kurz drücken und danach halten
Rückwärts spulen	Multifunktionstaste dreimal kurz drücken und danach halten
Anruf annehmen/auflegen	Multifunktionstaste einmal kurz drücken
Eingehenden Anruf abweisen	Multifunktionstaste 2 Sek. drücken
Makeln (zwischen 2 Anrufern wechseln)	Multifunktionstaste zweimal drücken
Persönlichen Assistenten starten (Siri, Google Assistant etc.)	Multifunktionstaste 2 Sek. drücken

### Übersicht Einstellung über die Tasten mit dem Bluetooth® Anschlusskabel

aptX™ HD ein- oder ausschalten	Multifunktionstaste und Taste (-) gleichzeitig 2 Sek. lang drücken
Sprachansagen ein- oder ausschalten	Multifunktionstaste und Taste (+) gleichzeitig 2 Sek. lang drücken
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Tasten (+) und (-) gleichzeitig ca. 2 Sek. lang drücken

## Übersicht Bedeutung der LED-Anzeige am Bluetooth® Anschlusskabel

Aufladen	LED blinkt langsam rot
Vollständig aufgeladen	LED leuchtet dauerhaft rot
Ausschalten	LED leuchtet einmal 1,5 Sek. rot
Akku ist fast leer	LED blinkt schnell rot
Verbindungsmodus über Bluetooth® aktiv	LED blinkt langsam abwechselnd blau und rot
Verbindung über Bluetooth® aktiv	LED blinkt langsam blau mit Pausen von 3 Sek.
Verbindung über Bluetooth® verloren	LED blinkt langsam blau mit Pausen von 1,5 Sek.
Medienwiedergabe aktiv	LED blinkt langsam blau mit Pausen von 3 Sek.
Eingehender Anruf	LED blinkt schnell blau
Anruf aktiv	LED blinkt langsam blau mit Pausen von 3 Sek.
aptX™ HD wurde ein- oder ausgeschaltet	LED leuchtet einmal 1,0 Sek. blau und rot

## Hinweise zum Abspielen von Hi-Res-Audiodateien

Mit aptX™ HD unterstützt der Xelento wireless einen der derzeit besten Audio-Codecs am Markt, der sich auch für die Übertragung von hochauflösendem Audiomaterial eignet. Beachten Sie dabei jedoch die folgenden Hinweise:

- Um Musik in hoher Auflösung zu hören, müssen die Audiodateien selbst hochauflösend (> 44,1 kHz und > 16 Bit) sein.
- Das Abspielgerät sowie die dort installierte Player-Software müssen die hohe Auflösung der Audiodateien unterstützen und ggf. per Bluetooth® oder über den Klinkeausgang tatsächlich ausgeben. Die entsprechenden Hersteller können Ihnen dazu Auskunft geben.
- Alle aktuell verfügbaren Audio-Codecs für Bluetooth® (einschließlich der beim Xelento wireless verwendeten) funktionieren grundsätzlich per verlustbehafteter Datenkompression.
- aptX™ HD überträgt Audio mit einer Auflösung von 24 Bit und 48 kHz, aptX™ und AAC bis 16 Bit und 48 kHz. Höhere Auflösungen werden im Übertragungsweg ggf. auf diesen Wert heruntergerechnet.

## Einstellungen in Abspielgeräten für den besten kabellosen Klang

Um mit dem Xelento wireless über Bluetooth® den bestmöglichen Klang zu erzielen, sollten Sie die folgenden praktischen Hinweise berücksichtigen:

- Stellen Sie die Lautstärke am Xelento wireless auf Minimum, am Abspielgerät auf Maximum. Regulieren Sie dann die Lautstärke nur noch am Xelento wireless, nicht mehr am Abspielgerät.
- Deaktivieren Sie in Ihrer Player-Software möglicherweise vorhandene Audio-Effekte.
- Achten Sie darauf, dass, sofern von Ihrem Abspielgerät unterstützt, beim Xelento wireless aptX™ HD eingeschaltet ist.

## Problemlösung

Problem	Ursache	Lösung
Xelento wireless lässt sich nicht einschalten	Akku ist leer oder nur noch schwach geladen	Laden Sie den Akku
Es wird kein Audio ausgegeben	Es besteht keine - Verbindung über Bluetooth*	Verbinden Sie Xelento wireless mit dem Abspielgerät
Der Xelento wireless erscheint nicht in den verfügbaren Geräten mit Bluetooth* im Abspielgerät	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Xelento wireless ist ausgeschaltet</li> <li>• Der Xelento wireless ist nicht im Verbindungsmodus</li> <li>• Es besteht bereits eine Verbindung über Bluetooth* zu einem anderen Abspielgerät</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie den Xelento wireless ein</li> <li>• Setzen Sie den Xelento wireless in den Verbindungsmodus</li> <li>• Trennen Sie die Verbindung über Bluetooth* zum anderen Abspielgerät und verbinden Sie den Xelento wireless mit dem gewünschten Gerät</li> </ul>
Die Wiedergabe ist zu leise, obwohl am Xelento wireless maximal eingestellt	Das zugespielte Audiosignal ist zu leise	Stellen Sie die Wiedergabelautstärke am Abspielgerät auf Maximum
Der Klang ist scharf und die Basswiedergabe zu gering	Die Abdichtung der Ohrpassstücke reicht nicht aus	Wählen Sie passende Ohrpassstücke links und rechts, bis der Klang ideal ist

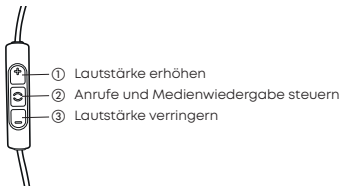


Problem	Ursache	Lösung
Die kabellose Reichweite ist zu gering oder es kommt zu Verbindungsabbrüchen	Es bestehen Störungen mit anderen Geräten	Entfernen Sie sich von WLAN-Routern und Mikrowellengeräten, achten Sie darauf, dass Ihr Körper sich nicht zwischen Abspielgerät und Xelento wireless befindet

### Steuerung von Anrufen, Medienwiedergabe und Lautstärke mit dem Klinkenanschlusskabel

Das beiliegende Anschlusskabel mit dem Klinkenstecker enthält eine Fernbedienung mit drei Tasten. An kompatiblen Smartphones und Tablets können Sie mit dieser Fernbedienung Anrufe, Medienwiedergabe und Lautstärke-Regelung steuern.

Beachten Sie bitte, dass nicht alle Smartphones und Tablets alle Funktionen der Fernbedienung unterstützen.



## Bedienhinweise

Das beiliegende Kabel enthält eine Fernbedienung mit drei Tasten und Mikrofon. An kompatiblen Smartphones und Tablets können Sie mit dieser Fernbedienung Anrufe, Medienwiedergabe und Lautstärke steuern.

Die Voraussetzung dafür ist, dass das Abspielgerät mit einer eingebauten Kopfhörerbuchse ausgestattet ist und die Pinbelegung dem CTIA-Standard entspricht. Nur in diesem Fall sind die nachfolgend beschriebenen Funktionen möglich.

Schließen Sie das Kabel an die rechte Kopfhörerbuchse an.

## Medienwiedergabe

- *Medienwiedergabe starten / stoppen:*  
Kurz auf die mittlere Taste ② drücken.

### Hinweis:

Je nach Abspielgerät und der Version des Betriebssystems und/oder der Firmware gibt es möglicherweise weitere Funktionen bei der Medienwiedergabe, die durch die mittlere Taste gesteuert werden können. Bitte wenden Sie sich für weitere Details an den Hersteller des Smartphones oder Tablets.

## Lautstärke regeln

- *Lautstärke erhöhen:*  
Kurz auf die + Taste ① drücken, um die Lautstärke um eine Stufe zu erhöhen.
- *Lautstärke verringern:*  
Kurz auf die - Taste ③ drücken, um die Lautstärke um eine Stufe zu verringern.

### Hinweis:

Beachten Sie bitte, dass nicht alle Smartphones und Tablets diese Funktion beinhalten. An Smartphones und Tablets mit dem Betriebssystem Android ist es erforderlich, dass das

Abspielgerät die sog. Wired Audio Headset Specification unterstützt <https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>. Wenden Sie sich ggf. an den Hersteller des Smartphones oder Tablets.

### **Persönlichen Assistenten aufrufen**

- *Persönlichen Assistenten Ihres Smartphones oder Tablets (Siri, Google Assistant etc.) aufrufen:*  
ca. 2 Sekunden auf die mittlere Taste ② drücken.

### **Steuerung von Anrufen**

- *Anruf annehmen / beenden:*  
Kurz auf die mittlere Taste ② drücken.

### **Hinweis:**

Achten Sie darauf, dass Sie die Öffnung für das Mikrofon nicht verdecken. Diese befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung. Je nach Smartphone und der Version des Betriebssystems und/oder der Firmware gibt möglicherweise weitere Funktionen bei der Anrufsteuerung mit der mittleren Taste ②. Bei manchen Geräten ist es außerdem möglich, den persönlichen Assistenten (z.B. Siri, Google Assistant) mit der mittleren Taste ② aufzurufen. Bitte wenden Sie sich für weitere Details an den Hersteller des Smartphones oder Tablets.

### **Pflege**

- Verwenden Sie zum Reinigen des Xelento wireless nur ein weiches trockenes oder leicht mit Wasser befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige Reiniger, da diese die Oberfläche beschädigen.

## Hinweise für die Akku-Lebensdauer bei Li-Ion-Akkus

- Trennen Sie nach vollständigem Laden das Bluetooth® Anschlusskabel vom Ladegerät.
- Hohe Temperaturen, vor allem mit hohem Ladezustand, führen zu irreversiblen Schäden.
- Sollten Sie den Akku längere Zeit nicht verwenden bzw. lagern, empfiehlt es sich, den Akku auf ungefähr 50% der Ladung zu bringen und bei Temperaturen bis max. 20 °C zu lagern.

## Ersatzteile

- Ersatzteile für den Xelento wireless finden Sie im Internet unter [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) unter der Rubrik „Service“.

## Entsorgung

Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden sollten. Es gibt getrennte Sammelsysteme für das Recycling in der EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



### Entsorgung des Akkus

Dieses Symbol bedeutet, dass entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften Ihr Produkt und/oder die Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt wird. Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer durch lokale Behörden benannten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts und/oder des Akkus zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, die natürlichen Ressourcen zu schonen und es ist sichergestellt, dass das Recycling in einer Art und Weise stattfindet, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.



- Alte Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für Ihre Gesundheit und die Umwelt sind.
- Entsorgen Sie benutzte Batterien immer gemäß den geltenden Vorschriften. Bitte werfen Sie die benutzten Akkus nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder in Ihren Hausmüll. Bringen Sie sie zu Ihren örtlichen Sammelstellen. Die Rückgabe ist kostenlos und gesetzlich erforderlich. Bitte entsorgen Sie nur entladene Batterien.
- Alle Batterien werden recycelt, um wertvolle Materialien wie Eisen, Zink oder Nickel zurückzugewinnen.

### Produktregistrierung

- Im Internet unter [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) können Sie Ihren Xelento wireless unter Angabe der Seriennummer registrieren.

### Gewährleistungsbestimmungen

- Im Internet unter [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) finden Sie die aktuellen Gewährleistungsbestimmungen.

### Technische Daten

HF-Frequenzbereich . . . . . 2,4000 – 2,4835 GHz

Sendeleistung . . . . . 10 mW

Betriebs-/Lade-  
temperaturbereich . . . . . 0 bis 35 °C

Nähere Angaben zu den technischen Daten finden Sie im Internet unter: [www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt beyerdynamic, dass das Funkübertragungsgerät die EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist im Internet unter folgender Adresse zu finden: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

### Warenzeichen

Apple, iPhone, iPod touch, macOS und Mac sind Markenzeichen der Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern registriert sind.

Android ist ein Markenzeichen von Google LLC

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch beyerdynamic ist lizenziert. Andere Marken und Handelsnamen gehören den jeweiligen Inhabern.

Qualcomm aptX™ ist ein Produkt der Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Niederlassungen. Qualcomm® ist eine eingetragene Marke der Qualcomm Incorporated in den USA und anderen Ländern. aptX™ ist eine eingetragene Marke der Qualcomm Technologies International, Ltd

N-Mark ist ein Markenzeichen bzw. eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und anderen Ländern.

USB Typ-A und USB Typ-B sind Markenzeichen von USB Implementers.

Comply™ ist eine eingetragene Marke der Hearing Components. Made in U.S.A.

Nous vous remercions de la confiance apportée à notre maison en choisissant les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless.

Afin de pouvoir profiter au mieux de la meilleure expérience sonore possible, nous souhaitons vous fournir des informations détaillées sur la manière d'utiliser les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless.

### Consignes de sécurité



Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi.

- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé.
- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages au produit ou de toutes blessures subies par quiconque du(e)s à une utilisation du produit négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.

### Éviter les risques pour la santé et les accidents

- Lorsque vous utilisez les écouteurs intra-auriculaires, veillez à ce que le volume sonore soit réglé à un minimum. Réglez le volume sonore seulement après avoir mis les écouteurs intra-auriculaires dans les oreilles. Pour éviter une éventuelle lésion auditive, n'utilisez pas vos écouteurs intra-auriculaires à un volume élevé trop longtemps. Comme niveau pour le réglage du niveau sonore, il faut contrôler si vous pouvez encore percevoir votre propre voix lorsque vous écoutez et parlez comme d'habitude avec les écouteurs intra-auriculaires mis dans les oreilles.
- Nous souhaitons vous avertir qu'une écoute à volume sonore trop élevé pendant trop longtemps peut endommager l'ouïe. Des lésions auditives représentent toujours une diminution irréversible de la capacité auditive. Les écouteurs intra-auriculaires ont un volume supérieur de



- 6 à 9 dB au volume sonore émis par des écouteurs classiques. Sachant qu'ils sont directement placés dans le conduit auditif, le risque d'endommager l'ouïe augmente.
- Si vous souffrez d'acouphènes, faites attention si vous mettez le son très fort.
  - Veillez toujours à mettre le son à un niveau adéquat. Il est recommandé de raccourcir au maximum les temps d'écoute lorsque le volume est élevé.
  - S'agissant des écouteurs intra-auriculaires, le nettoyage des embouts silicone est essentiel, car ceux-ci se salissent vite et augmentent le risque d'infection du conduit auditif compte tenu de la concentration élevée de germes. Comme les écouteurs intra-auriculaires isolent le conduit auditif, un « climat » chaud et humide se forme à l'intérieur de l'oreille, favorisant la multiplication des germes.
  - Tenez les petits éléments appartenant au produit, à l'emballage et aux accessoires hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. En cas d'ingestion accidentelle, il existe un risque d'étouffement.
  - L'application beyerdynamic MIY vous permet de personnaliser votre casque Bluetooth®. La fonction « Statistiques » de l'application offre un suivi de la pression acoustique supportée par les oreilles de l'utilisateur au fil du temps. Cette fonction fait uniquement référence à la pression acoustique créée par les enceintes intégrées du casque et non aux sources sonores externes.
  - Les écouteurs intra-auriculaires diminuent énormément la perception acoustique des bruits ambiants. Le port d'écouteurs intra-auriculaires lors des déplacements sur la voie publique présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit, en aucun cas, être si influencée que cela représente un risque pour la sécurité routière. Veuillez, en outre, veiller à ne pas utiliser les écouteurs intra-auriculaires dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.

- De plus, évitez d'utiliser les écouteurs intra-auriculaires lorsque la capacité auditive ne doit pas subir de diminution, en particulier lors du franchissement d'un passage à niveau ou sur un chantier.

#### **Perception acoustique modifiée**

- Pour beaucoup de personnes, le port d'écouteurs intra-auriculaires demande un certain temps pour s'y habituer car la perception acoustique de la propre voix et du corps ainsi que les bruits qui se produisent dans l'oreille lorsqu'une personne marche diffèrent de la « normalité » sans écouteurs intra-auriculaires. Cette sensation de corps étranger diminue cependant normalement après avoir porté un certain temps les écouteurs intra-auriculaires.

#### **Responsabilité / utilisation conforme**

- N'utilisez pas le produit pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi. beyerdynamic ne saurait être tenu responsable en cas d'utilisation non conforme du produit et des accessoires.
- beyerdynamic n'est pas responsable des dommages subis par les appareils USB ne répondant pas aux spécifications USB.
- beyerdynamic n'est pas responsables des dommages résultants de coupures de connexions en raison de piles vides ou trop vieilles ou de dépassement de la distance d'émission Bluetooth®.
- Avant la mise en service, veuillez tenir compte des prescriptions spécifiques au pays correspondant.

### **Xelento wireless (Art. N° 717.959)**

#### **Accessoires fournis avec le système**

- Écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless, écouteurs gauche et droit
- Câble de raccordement Bluetooth® avec une télécommande
- Câble de raccordement jack avec télécommande, jack à 4 pôles de 3,5 mm
- Câble de chargement USB-A sur micro-USB
- Sept paires d'embouts en silicone
- Trois paires d'embouts en mousse (de type Comply™ Tx-500)
- Pince de fixation pour accrocher le câble aux vêtements
- Pince de fixation pour accrocher la batterie rechargeable aux vêtements
- Étui de rangement
- Une paire de grille de protection de remplacement
- Notice abrégée

### **Câble de raccordement Xelento wireless (Art. N° 718.416)**

#### **Accessoires fournis avec le système**

- Câble de raccordement Bluetooth® avec une télécommande
- Pince de fixation pour accrocher la batterie rechargeable aux vêtements
- Câble de chargement USB-A sur micro-USB

### Application MIY de beyerdynamic

L'application beyerdynamic MIY est un outil évolutif permettant d'ajouter des fonctionnalités pratiques à votre casque Xelento wireless, comme la personnalisation acoustique MOSAYC, les statistiques de suivi audio et bien d'autres paramètres permettant d'adapter le casque à vos besoins personnels.

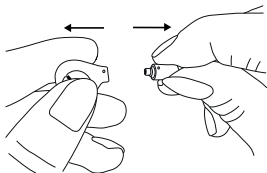
Avec la personnalisation acoustique MOSAYC, vous constaterez que votre Xelento wireless aura un son encore meilleur.



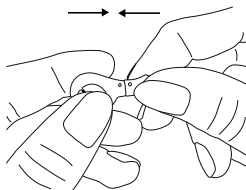
### Branchement et changement de câble

Pour débrancher ou fixer le câble, tenez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless au niveau du boîtier des écouteurs et au niveau de la fiche. Ne tirez jamais directement sur le câble, vous risqueriez d'endommager le câble ou les écouteurs !

Le côté droit est marqué respectivement par un point en relief situé sur le boîtier de l'écouteur correspondant et l'extrémité du câble.



Débrancher le câble



Brancher le câble

### Sélection des embouts adéquats

Le confort optimal des écouteurs intra-auriculaires Xelento se retrouve dans tous les détails. Pour cela, nous avons mesuré et analysé une multitude d'oreilles et de conduits auditifs. En nous basant sur ces données, nous avons fabriqué des maquettes d'embouts de forme ergonomique qui s'inspirent de la forme ovale du conduit auditif et sont donc particulièrement agréables à porter. Nos embouts en silicone sont fabriqués de manière exclusive pour la série Xelento dans une matière particulièrement souple.

Chaque conduit auditif est unique en son genre et avec les embouts disponibles, au total, en dix tailles (sept en silicone, trois en mousse Comply™ du type Tx-500), l'assise idéale dans toutes les oreilles est garantie. Elle n'est pas seulement essentielle pour une bonne atténuation des bruits ambiants, mais également pour l'obtention de la meilleure sonorité possible.

**Veillez prendre votre temps pour essayer plusieurs tailles et sélectionner la taille optimale – cela en vaut la peine !**

Nous vous conseillons de commencer avec la taille M. Pour des raisons anatomiques, il est fort possible que vous ayez besoin de différentes tailles pour l'oreille gauche et pour l'oreille droite. En cas de doute, utilisez plutôt une taille plus petite afin que le modèle Xelento soit situé le plus profondément possible dans le conduit auditif.

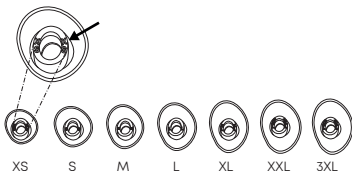
**Vous reconnaîtrez une parfaite assise au fait que le modèle Xelento demeure de manière sûre dans le conduit auditif même en cas de mouvements, qu'il garantit une bonne atténuation des bruits ambiants et que vous pouvez profiter d'une restitution de basses puissantes.**

### Embouts en silicone

2 de chaque :



Les tailles de XS à 3XL sont indiquées au dos des embouts en silicone.



- Veuillez faire attention à mettre les embouts en silicone sur le boîtier de manière à ce que l'extrémité plus longue se trouve à côté du boîtier. L'ouverture ovale des embouts suit alors la forme ovale du boîtier.

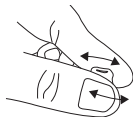


### Embouts en mousse Comply™

2 de chaque :

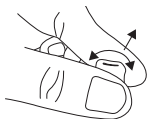


- Pressez et faites rouler entre les doigts l'embout fixé sur les écouteurs intra-auriculaires dans le sens de la longueur.



- Tirez d'une main l'oreille légèrement vers le haut, insérez délicatement l'écouteur intra-auriculaire avec l'embout roulé dans le conduit auditif de l'autre main.
- Maintenez l'écouteur intra-auriculaire avec le doigt jusqu'à ce que la forme de l'embout s'adapte à votre conduit auditif et soit agréable à porter.

- Si vous souhaitez retirer les embouts Comply™, veuillez les comprimer fortement et les retirer du boîtier en effectuant une légère rotation.



### Mise en place et port des écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless

En raison de la forme anatomique du boîtier des écouteurs intra-auriculaires, vous devez faire passer le câble du Xelento wireless derrière le pavillon de l'oreille. Voir le dessin ci-contre. Cette façon de porter les écouteurs intra-auriculaires permet d'atténuer efficacement les bruits de câbles et les écouteurs intra-auriculaires restent parfaitement bien dans l'oreille même si l'on tire sur le câble.

Veuillez faire attention à ce que le câble sorte par le haut.

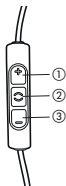
Ce n'est que de cette manière qu'il est possible de porter correctement et agréablement les écouteurs.

Le boîtier de l'écouteur droit et l'extrémité du câble sont pourvus d'un petit point en relief signalant le côté droit.





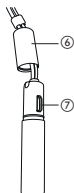
## Éléments de commande



Télécommande



Batterie rechargeable



- ① Augmentation du volume sonore
- ② Touche multifonction
- ③ Diminution du volume sonore

- ④ LED
- ⑤ Microphone
- ⑥ Capuchon en aluminium
- ⑦ Prise USB

## Allumer et éteindre

Les fonctions détaillées par la suite se réfèrent à l'utilisation avec le câble de raccordement Bluetooth\*.

- *Allumer*  
Appuyez sur la touche multifonction ② pendant 2 secondes.
- *Éteindre*  
Appuyez sur la touche multifonction ② pendant 6 secondes.

### **Firmware et mises à jour**

Notez bien que les descriptions suivantes font référence aux paramètres standard tels que fournis avec la version 1.0 du firmware.

Il est possible qu'une version plus récente du firmware soit disponible. Le cas échéant, vous pouvez la mettre à jour vous-même.

- Téléchargez sur votre ordinateur le tout nouveau logiciel de la page de produit des écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless sur [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).
- Allumez le câble de raccordement Bluetooth® et connectez-le à la prise USB 7 de votre ordinateur à l'aide du câble de chargement USB (vous pouvez laisser les écouteurs branchés).
- Démarrez l'outil de mise à jour puis suivez les l'écouteur intra-auriculaire qui s'affichent à l'écran.

### **Remarques concernant la compatibilité**

Le câble de raccordement Bluetooth® des écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless est compatible avec les lecteurs Bluetooth® supportant les profils suivants :

- A2DP (pour la transmission audio)
- HFP (pour la téléphonie)
- HSP (pour la sortie vocale)
- AVRCP (pour la transmission des signaux de commande)

#### **Remarque :**

Les fonctions liées sont disponibles uniquement lorsqu'elles sont supportées par le lecteur.

### Codecs audios supportés

Dans le profil A2DP, les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless supportent les codecs audios SBC, AAC, aptX™ et aptX™ HD. aptX™ HD propose la meilleure qualité audio.

#### Remarque :

Notez que pour la transmission audio, il est uniquement possible d'utiliser les codecs présents dans le lecteur.

Le lecteur et les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless s'accordent automatiquement pour choisir le meilleur codec commun disponible.

#### Remarque :

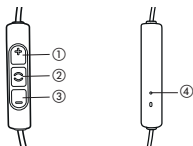
Notez que la plupart des lecteurs n'affichent pas le codec qu'ils utilisent activement.

### Connexion avec le lecteur

Avant de pouvoir utiliser les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless pour la première fois, vous devez les connecter à votre téléphone mobile ou à un autre appareil compatible avec Bluetooth®. L'opération de connexion peut varier en fonction des différents lecteurs. Consultez le mode d'emploi correspondant du lecteur.

- Lorsque les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless sont **éteints**, appuyez 6 secondes sur la touche multifonction ② pour démarrer le mode de connexion Bluetooth® ( la LED ④ de la télécommande clignote lentement en bleu et rouge).
- Activez le Bluetooth® sur votre lecteur et laissez-le éventuellement rechercher de nouveaux appareils.

- Dans le menu Bluetooth® du lecteur, sélectionnez « beyerdynamic Xelento wireless » parmi les appareils disponibles et connectez les deux appareils. À chaque nouvel allumage, les deux appareils se connecteront automatiquement s'ils sont situés dans le champ de connexion.



Vous pouvez également connecter les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless par le biais de la NFC avec un lecteur compatible avec NFC. Veuillez tenir compte du fait que le Xelento wireless **doit être allumé**.

- Activez la fonction NFC dans votre lecteur pour que toutes les informations nécessaires soient transmises vers le lecteur et qu'une connexion puisse être établie.
- Maintenez le lecteur contre le dos de la télécommande des écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless.
- Les deux appareils sont ensuite automatiquement connectés.

## **Connexion et suppression des lecteurs dans la liste le lecteur**

S'il y a déjà plusieurs lecteurs dans la liste de vos écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless et si vous ne pouvez pas connecter vos écouteurs intra-auriculaires Xelento à un autre lecteur, la liste est pleine et vous devez l'effacer afin de pouvoir ajouter le nouveau lecteur.

Procédez comme suit pour effacer la liste :

- Maintenez la touche b des écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless éteints enfoncée pendant plus de 10 secondes afin que les écouteurs intra-auriculaires passent au mode de connexion et effacent, en même temps, tous les lecteurs de la liste.

### Fonctionnement à points multiples

Il est possible de connecter jusqu'à 8 appareils compatibles avec Bluetooth® aux écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless. Au maximum deux appareils peuvent établir en même temps une connexion active. La lecture de morceaux de musique et la téléphonie ne sont cependant possibles qu'avec un appareil. La téléphonie a alors priorité sur la lecture de morceaux de musique c'est-à-dire que la lecture de morceaux de musique est interrompue dès que quelqu'un appelle.

La liste des priorités suivantes est applicable lors de l'utilisation des lecteurs (LE) :

Priorité	Profil	Lecteurs (LE)
1	HFP (pour la téléphonie)	LE 1 (le premier appareil qui est connecté)
2	HFP (pour la téléphonie)	LE 2 (le deuxième appareil qui est connecté)
3	A2DP (lecture de morceaux de musique)	LE 1 (le premier appareil qui est connecté)
4	A2DP (lecture de morceaux de musique)	LE 2 (le deuxième appareil qui est connecté)

**Régler les points multiples**

- Connectez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless avec le premier appareil (voir « Connecter avec le lecteur »).
- Désactivez la connexion Bluetooth® du premier appareil.
- Éteignez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless.
- Appuyez pendant 6 secondes sur la touche ② pour lancer le mode de connexion (la LED ④ clignote lentement en alternance en bleu et en rouge).
- Connectez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless avec le deuxième appareil (voir « Connecter avec le lecteur »).
- Réactivez la connexion Bluetooth® du premier appareil qui se connecte automatiquement aux écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless.

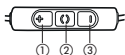
**Utiliser les points multiples**

Lorsque vous avez connecté les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless avec deux appareils

- et que vous avez activé la touche de lecture des médias, appuyez brièvement une fois sur la touche multifonction ② pour accepter un appel entrant,
- et que vous avez raccroché un appel, appuyez brièvement une fois sur la touche multifonction ② pour reprendre la lecture du média que vous étiez en train d'écouter.

## Lecture du média

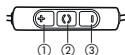
Notez que les fonctions décrites ci-dessous dépendent du lecteur utilisé et du logiciel de lecture. Il est possible qu'elles ne soient pas disponibles. Les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless envoient uniquement des signaux de commande conformes au standard Bluetooth®.



- *Démarrer / arrêter la lecture du média :*  
Appuyez brièvement une fois sur la touche multifonction ②.
- *Jouer le titre suivant :*  
Appuyez brièvement deux fois sur la touche multifonction ②.
- *Jouer le titre précédent :*  
Appuyez brièvement trois fois sur la touche multifonction ②.
- *Avance rapide :*  
Appuyez brièvement deux fois sur la touche multifonction ② puis maintenez la troisième pression.
- *Retour rapide :*  
Appuyez brièvement trois fois sur la touche multifonction ② puis maintenez la quatrième pression
- *Augmenter le volume sonore :*  
Appuyez sur la touche (+) ② . Un signal sonore indique le volume sonore maximum atteint.
- *Baisser le volume sonore :*  
Appuyez sur la touche (-) ② . Un signal sonore indique le volume sonore minimum atteint.

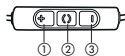


## Appeler l'assistant personnel



- *Appelez l'assistant personnel de votre smartphone ou de votre tablette (Siri, Google Assistant etc.) :*  
Appuyez sur la touche multifonction ② pendant 2 secondes.

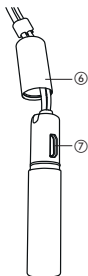
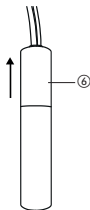
## Commande d'appel



- *Accepter / terminer l'appel :*  
Appuyez brièvement sur la touche multifonction ②.
- *Refuser un appel :*  
Appuyez sur la touche multifonction ② pendant 2 secondes.
- *Augmenter le volume sonore de l'appel :*  
Appuyez sur la touche (+) ①.
- *Baisser le volume sonore de l'appel :*  
Appuyez sur la touche (-) ③.
- *Rétro-appel (commutation entre deux correspondants) :*  
Appuyez brièvement deux fois sur la touche multifonction ②.

## Chargement

- Tirez le capuchon en aluminium ⑥ du pack de batterie en le faisant tourner légèrement dans le sens du câble pour dégager la prise USB ⑦.
- À l'aide du câble de chargement USB joint, branchez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless à un port USB conforme sous tension (le bloc d'alimentation USB, par exemple).
- Durant le chargement, la LED ④ de la télécommande clignote lentement en rouge. Dès que la LED ④ brille en rouge en continu, la batterie est entièrement rechargée.
- Une fois l'opération de chargement terminée, retirez le câble de chargement USB et refermez la prise USB ⑦ avec le capuchon en aluminium.



**Activer ou désactiver aptX™ HD**

- Allumez le Xelento wireless.
- Appuyez pendant 2 secondes sur la touche ② et, en même temps, sur la touche ③.

**Activer ou désactiver des annonces vocales**

- Allumez le Xelento wireless.
- Appuyez pendant 2 secondes sur la touche ① et, en même temps, sur la touche ②.

**Réinitialiser aux réglages effectués en usine**

- Allumez le Xelento wireless.
- Appuyez pendant 2 secondes sur la touche ① et, en même temps, sur la touche ③.

**Aperçu de la commande des touches du câble de raccordement bluetooth**

Augmentation du volume sonore	Appuyez sur la touche (+).
Diminution du volume sonore	Appuyez sur la touche (-).
Allumer	Appuyez sur la touche multi-fonction pendant 2 secondes
Éteindre	Appuyez sur la touche multi-fonction pendant 6 secondes
Allumer/éteindre la lecture du média	Appuyez brièvement une fois sur la touche multifonction
Passer au titre suivant	Appuyez brièvement deux fois sur la touche multifonction
Retourner au titre précédent	Appuyez brièvement trois fois sur la touche multifonction

Avance rapide	Appuyez brièvement deux fois sur la touche multifonction puis maintenez la troisième pression
Retour rapide	Appuyez brièvement trois fois sur la touche multifonction puis maintenez la quatrième pression
Accepter / terminer l'appel	Appuyez brièvement une fois sur la touche multifonction
Rejeter un appel entrant	Appuyez sur la touche multifonction pendant 2 secondes
Rétro-appel (commutation entre deux correspondants)	Appuyez brièvement deux fois sur la touche multifonction
Lancer l'assistant personnel (Siri, Google Assistant etc.)	Appuyez sur la touche multifonction pendant 2 secondes

### **Aperçu du réglage par les touches avec le câble de raccordement Bluetooth\***

Allumer ou éteindre aptX™ HD	Appuyez en même temps pendant 2 secondes sur la touche multifonction et la touche (-)
Allumer ou éteindre les annonces vocales	Appuyez en même temps pendant 2 secondes sur la touche multifonction et la touche (+)
Réinitialiser aux réglages d'usine	Appuyez en même temps pendant env. 2 secondes sur les touches (+) et (-)

## Aperçu de la signification de l'affichage LED sur le câble de raccordement Bluetooth®

Chargement	La LED clignote lentement en rouge
Chargement complet	La LED brille durablement en rouge
Éteindre	La LED brille une fois en rouge pendant 1,5 s
Batterie presque vide	La LED clignote rapidement en rouge
Mode de connexion Bluetooth® actif	La LED clignote lentement en bleu et en rouge
Connexion Bluetooth® active	La LED clignote lentement en bleu avec des pauses de 3 s
Connexion Bluetooth® perdue	La LED clignote lentement en bleu avec des pauses de 1,5 s
Lecture du média active	La LED clignote lentement en bleu avec des pauses de 3 s
Appel entrant	La LED clignote rapidement en bleu
Appel actif	La LED clignote lentement en bleu avec des pauses de 3 s
aptX™ HD a été allumé ou éteint	La LED brille une fois pendant 1,0 s en bleu et rouge

## **Remarques concernant la lecture des fichiers audio Hi-Res**

Les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless supportent l'un des meilleurs codecs audios actuels du marché : aptX™ HD est également adapté pour la transmission de matériel audio de haute-résolution. Notez cependant les remarques suivantes :

- Pour écouter de la musique de haute résolution, les fichiers audio doivent eux-mêmes être de haute résolution (> 44,1 kHz et > 16 bit).
- Le lecteur ainsi que le logiciel de lecture installé doivent supporter la résolution élevée des fichiers audio et le cas échéant, les restituer par bluetooth ou par la sortie jack. Les fabricants correspondants peuvent vous fournir de plus amples informations à ce sujet.
- En règle générale, tous les codecs audios bluetooth actuellement disponibles (y compris ceux utilisés par les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless) fonctionnent par compression de données avec perte.
- aptX™ HD transmet le son avec une résolution de 24 bit et de 48 kHz, aptX™ et AAC jusqu'à 16 bit et 48 kHz. Le cas échéant, les résolutions plus élevées sont réduites à cette valeur au cours de la voie de transmission.

## **Réglages des lecteurs pour obtenir le meilleur son sans câble**

Pour obtenir le meilleur son possible avec les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless via Bluetooth®, vous devez prendre en compte les remarques pratiques suivantes :

- Réglez le volume sonore du Xelento wireless sur le minimum et le volume du lecteur sur le maximum. Réglez ensuite le son uniquement sur le Xelento wireless et non pas sur le lecteur.
- Désactivez les éventuels effets audio existants dans votre logiciel de lecture.

- Veillez à ce que aptX™ HD soit actif sur les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless si votre lecteur le supporte.

## Résolution des problèmes

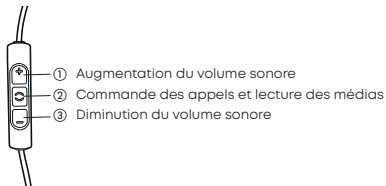
Problème	Cause	Solution
Les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless ne s'allument pas	La batterie est vide ou très faible	Chargez la batterie
Aucun son n'est restitué	Il n'y a aucune connexion Bluetooth®	Connectez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless avec le lecteur
Les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless n'apparaissent pas dans les appareils Bluetooth® disponibles du lecteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless sont éteints</li> <li>• Les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless ne sont pas en mode de connexion</li> <li>• Il existe déjà une connexion Bluetooth® avec un autre lecteur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless</li> <li>• Mettez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless en mode de connexion</li> <li>• Arrêtez la connexion Bluetooth® avec l'autre lecteur et connectez les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless avec l'appareil souhaité.</li> </ul>

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Le son de lecture est trop faible alors que les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless sont réglés au maximum	Le signal audio émis est trop silencieux	Réglez le volume sonore de lecture au maximum sur le lecteur
Le son est aigu et la restitution des basses est trop faible	L'étanchéité des embouts ne suffit pas	Sélectionnez les embouts adaptés à gauche et à droite jusqu'à ce que le son soit idéal
La portée sans fil est trop faible ou la connexion s'interrompt	Il y a des interférences avec d'autres appareils	Éloignez-vous des routeurs Wi-Fi et des appareils à micro-ondes, veillez à ce que votre corps ne se trouve pas entre le lecteur et les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless



## Commande des appels, de la lecture des médias et du volume sonore avec le câble de raccordement jack

Le câble de raccordement à prise jack, joint à la livraison, contient une télécommande à trois touches. Branchée sur des smartphones ou des tablettes compatibles, cette télécommande vous permet de commander des appels téléphoniques, de lire des médias et de régler le volume sonore. Veuillez tenir compte du fait que tous les smartphones et toutes les tablettes ne prennent pas en charge toutes les fonctions de la télécommande.



### Remarques concernant l'utilisation

Le câble fourni comprend une télécommande avec trois boutons et un microphone. Branchée sur des smartphones ou des tablettes compatibles, cette télécommande vous permet de commander des appels téléphoniques, de lire des médias et de régler le volume sonore.

La condition préalable est que le lecteur soit équipé d'une prise casque intégrée et que l'affectation des broches corresponde à la norme CTIA. Les fonctions décrites par la suite sont possibles uniquement dans ce cas.

Branchez le câble à la prise droite des écouteurs intra-auriculaires.

### Lecture des médias

- *Démarrer / arrêter la lecture du média :*  
Appuyez brièvement sur le bouton du milieu ②.

### Remarque :

En fonction du lecteur et de la version du système d'exploitation et/ou du logiciel, éventuellement d'autres fonctions peuvent être commandées par le bouton du milieu lors de la lecture du média. Pour de plus amples détails, adressez-vous au fabricant du smartphone ou de la tablette.

### Réglage du volume sonore

- *Augmenter le volume sonore :*  
Appuyez brièvement sur le bouton + ① pour augmenter le son d'un palier.
- *Diminuer le volume sonore :*  
Appuyez brièvement sur le bouton - ③ pour diminuer le son d'un palier.

### Remarque :

Notez que tous les smartphones et tablettes ne prennent pas en charge cette fonction. Pour les smartphones et tablettes utilisant le système d'exploitation Android, il est nécessaire que le lecteur de média supporte la « Wired Audio Headset Specification » (Spécifications sur les casques audio à fil)

<https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>

Le cas échéant, adressez-vous au fabricant du smartphone ou de la tablette.

### Appeler l'assistant personnel

- *Appelez l'assistant personnel de votre smartphone ou de votre tablette (Siri, Google Assistant etc.) :*  
Appuyez environ 2 secondes sur le bouton du milieu ②.

### Gestion des appels

- *Accepter / Terminer l'appel :*  
Appuyez brièvement sur le bouton du milieu ②.

### Remarque :

Faites attention à ne pas recouvrir l'ouverture du microphone se trouvant au dos de la télécommande. En fonction du smartphone et de la version du système d'exploitation et/ou du logiciel, éventuellement d'autres fonctions peuvent être commandées en appuyant sur le bouton du milieu ②. En outre, il est éventuellement possible d'appeler l'assistant personnel (Siri ou Google Assistant) en appuyant sur le bouton du milieu ②. Pour de plus amples détails, adressez-vous au fabricant du smartphone ou de la tablette.

### Entretien

- Pour nettoyer les écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless, utilisez uniquement un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié avec de l'eau.
- N'utilisez jamais de nettoyeur contenant de solvants car ceux-ci endommageraient la surface.

### Remarques concernant la durée de vie des batteries li-ion

- Une fois le chargement entièrement terminé, retirez le câble de raccordement Bluetooth® du chargeur.
- Les températures élevées, surtout en cas de niveau de chargement élevé, provoquent des dommages irréversibles.
- Si vous n'utilisez pas ou si vous stockez la batterie pendant une longue durée, il est recommandé de charger la batterie à environ 50 % et de la stocker à une température de 20 °C max.

## Pièces de rechange

- Vous trouverez les pièces de rechange des écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless sur le site Internet [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) dans la rubrique « Service après-vente ».

## Mise au rebut

Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que vos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Il existe des systèmes de collecte individuels pour le recyclage dans l'UE. Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



## Élimination de la batterie

Ce symbole indique qu'en fonction des lois et directives locales, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque le produit a atteint la fin de sa durée de vie, portez-le dans l'un des points de collectes indiqués par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de la batterie au moment de l'élimination contribuent à préserver les ressources naturelles. La collecte permet également de garantir un recyclage protégeant la santé humaine et préservant l'environnement.



- Les anciennes batteries peuvent contenir des produits nocifs pour la santé et l'environnement.
- Éliminez toujours les batteries utilisées conformément aux directives applicables. Ne jetez pas les batteries utilisées

dans le feu (risque d'explosion) ni dans les ordures ménagères. Portez-les dans votre point de collecte local. Le retour est gratuit et exigé par la loi. Éliminez uniquement les batteries déchargées.

- Toutes les batteries sont recyclées afin de récupérer les matériaux précieux tels que le fer, le zinc ou le nickel.

### **Enregistrement du produit**

- Vous pouvez enregistrer vos écouteurs intra-auriculaires Xelento wireless sur notre site Internet: [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) en indiquant le numéro de série.

### **Conditions de garantie**

- Vous trouverez nos conditions de garantie actuelles sur notre site Internet [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).

### **Données techniques**

Gamme de fréquence HF . . . . . 2,4000 -2,4835 GHz

Puissance de transmission . . . . . 10mW

Plage de température de fonctionnement/ chargement . . . . . de 0 à 35°C

Vous trouverez de plus amples informations sur notre site Internet sur : [www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

### **Déclaration de conformité de l'UE simplifiée**

beyerdynamic déclare par la présente que l'appareil de transmission radio répond à la directive de l'Union européenne 2014/53/EU. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.beyerdynamic.com/cod>

### **Marques déposées**

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS et Mac sont des marques déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android est une marque déposée de Google LLC

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par beyerdynamic intervient sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

Qualcomm aptX™ est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses succursales. Qualcomm® est une marque déposée de Qualcomm Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX™ est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd.

Le N-Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

USB Type-A et USB Type-B sont des marques déposées de USB Implementers .

Comply™ est une marque déposée de Hearing Components. Made in U.S.A.



Le agradecemos su confianza y su decisión de adquirir el intra-auricular Xelento wireless.

Deseamos proporcionarle aquí información detallada sobre el uso de Xelento wireless, para que disfrute de la mejor experiencia de audición.

### Instrucciones de seguridad



- Lea atentamente estas instrucciones completas antes de utilizar el producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declina toda responsabilidad ante daños en el producto o lesiones personales como consecuencia de un uso del producto negligente, inadecuado, incorrecto o para un fin distinto del especificado por el fabricante.

### Evitar riesgos para la salud y accidentes

- Cuando utilice intra-auriculares, compruebe que el volumen esté ajustado al mínimo y regule el volumen deseado una vez colocados. Para evitar posibles lesiones auditivas, no utilice los auriculares durante mucho tiempo a un volumen alto. Como referencia para regularlos, cuando tenga los auriculares puestos, ajústelos a un volumen en el que pueda oír su propia voz al hablar mientras escucha la música.
- Le advertimos de que un volumen excesivo o escuchar música durante demasiado tiempo pueden dañar el oído, con una merma irreversible de la capacidad auditiva. El volumen de los intra-auriculares puede ser de 6 a 9 dB superior al de los auriculares clásicos, pues se encuentran directamente en el interior del oído, lo que aumenta el riesgo de lesiones auditivas.
- Si padece tinnitus, tenga en cuenta que debe escuchar a un volumen alto.



- Asegúrese siempre de que el nivel de volumen sea el adecuado. Es aconsejable mantener los tiempos de escucha lo más cortos posible a niveles de volumen altos.
- Muy importante con los intra-auriculares es la limpieza de los adaptadores de silicona, pues se ensucian muy rápidamente y por el mayor nivel de gérmenes en el oído aumenta el riesgo de infección en el conducto auditivo. Los intra-auriculares aíslan el conducto auditivo, por lo que se forma un "clima" húmedo en el interior que favorece la proliferación de gérmenes.
- Mantenga las piezas pequeñas, como partes del producto, del embalaje y de los accesorios, fuera del alcance de niños y animales domésticos. Existe riesgo de ahogamiento al tragarlos por descuido.
- Con la app beyerdynamic MIY, puede personalizar sus auriculares Bluetooth®. La función "Statistics" de la app registra el nivel de presión sonora al que están expuestos los oídos del usuario a lo largo del tiempo. Esta característica se refiere únicamente a la presión sonora creada por los altavoces incorporados en los auriculares, no por fuentes de sonido externas.
- Los intra-auriculares reducen drásticamente la percepción acústica exterior. Utilizar intra-auriculares en un entorno de tráfico es muy peligroso. La capacidad de audición del usuario no puede estar mermada de tal manera que resulte una amenaza para la seguridad vial. Tenga en cuenta también que no debe utilizar los intra-auriculares en zonas de acción de máquinas o equipos de trabajo potencialmente peligrosos.
- Evite el uso de intra-auriculares también en situaciones en las que no se permita una merma de la capacidad auditiva, en particular al cruzar un paso a nivel o en una obra.

### **Cambio de la percepción acústica**

- Muchas personas precisan cierto tiempo para habituarse a los intra-auriculares, ya que estos alteran la percepción

acústica de la propia voz y el cuerpo, y el sonido inherente al andar es diferente de las situaciones "normales" sin intra-auriculares. No obstante, esta sensación extraña suele disminuir al acostumbrarse a llevar los auriculares con el tiempo.

### **Responsabilidad y uso correcto**

- No utilice el producto para usos diferentes a los indicados en estas instrucciones. beyerdynamic no asume ninguna responsabilidad en caso de uso inadecuado del producto o sus accesorios.
- beyerdynamic no es responsable de daños en dispositivos USB que no cumplan las especificaciones USB.
- beyerdynamic declina toda responsabilidad por daños derivados de cortes en la conexión cuya causa sea el uso de baterías vacías o demasiado viejas o sobrepasar el alcance de Bluetooth®.
- Por favor, observe las respectivas normas específicas del país antes de la puesta en funcionamiento.

## **Xelento wireless (Núm. ref. 717.959)**

### **Accesorios incluidos**

- Intra-auricular Xelento wireless, auricular izquierdo y derecho
- Cable de conexión bluetooth® con control remoto
- Cable de conexión con conector, control remoto, conector de 4 polos 3,5 mm
- Cable de audio USB-A a micro-USB
- Siete pares de almohadillas de silicona
- Tres pares de almohadillas de espuma (tipo Comply™ Tx-500)
- Pinza para sujetar el cable a la ropa
- Pinza para sujetar la batería a la ropa
- Estuche
- Un par de rejillas protectoras de repuesto
- Instrucciones breves

**Cable de conexión Xelento wireless (Núm. ref. 718.416)****Accesorios incluidos**

- Cable de conexión bluetooth® con control remoto
- Pinza para sujetar la batería a la ropa
- Cable de audio USB-A a micro-USB

**beyerdynamic MIY App**

La app beyerdynamic MIY es una herramienta en evolución para añadir características útiles a sus auriculares Xelento wireless tales como personalización de sonido MOSAYC, estadísticas de seguimiento de audio y muchos más ajustes para adaptar los auriculares a sus necesidades individuales.

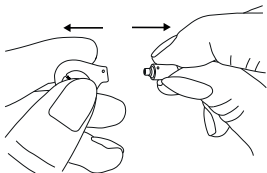
Al usar la personalización de sonido MOSAYC, notará que sus Xelento wireless sonarán aún mejor.



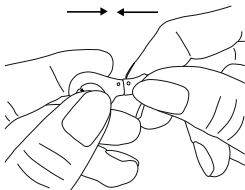
**Conexión y cambio de cable**

Para separar o unir el cable, sujete el Xelento wireless por el auricular y el conector. ¡No tire nunca del cable directamente ya que podría dañar el cable o el auricular!

El lado derecho se identifica por el puntito en relieve en el auricular y el extremo del cable.



Separar el cable



Unir el cable

### **Elección de las almohadillas adecuadas**

El confort óptimo llega en Xelento hasta el último detalle. Para ello hemos medido y analizado un gran número de orejas y conductos auditivos. Con los datos obtenidos hemos modelado, para Xelento, almohadillas ergonómicas que reproducen la forma ovalada del conducto auditivo y por eso resultan especialmente agradables. Nuestras almohadillas de silicona están fabricadas de un material especialmente moldeable, exclusivo para la serie Xelento.

Cada oído es diferente – con las almohadillas en diez tallas (siete de silicona, tres de Comply™ Foam tipo Tx-500) está garantizado un ajuste perfecto para cada oído. Eso no solo es esencial para proporcionar un buen aislamiento de los ruidos exteriores, sino también para disfrutar el mejor sonido.

### **Por favor, tómese suficiente tiempo para probar diferentes tallas y encontrar la más adecuada – ¡merece la pena!**

Recomendamos empezar con la talla M. Según la anatomía de su oído, es perfectamente posible que necesite diferentes tallas para el oído derecho y el izquierdo. En caso de duda, es preferible utilizar una talla más bien pequeña, para que Xelento se encuentre lo más profundamente posible dentro del oído.

**Reconocerá que los auriculares están perfectamente ajustados si Xelento permanece inamovible dentro del oído al realizar movimientos, si aísla bien del ruido exterior y si usted puede disfrutar de una buena reproducción de bajos.**

### Almohadillas de silicona

A pares:



Las tallas, de XS a 3XL, están marcadas en la parte trasera del almohadilla de silicona.



- Preste atención a la colocación de las almohadillas de silicona sobre el auricular, el lado más largo de la almohadilla tiene que señalar hacia el auricular. La abertura ovalada de las almohadillas sigue la forma ovalada del auricular.

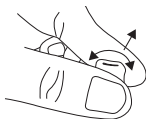
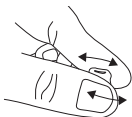


**Almohadillas Comply™ de espuma**

A pares:



- Comprima el cilindro de la almohadilla sobre el auricular con los dedos moviendo hacia adelante y hacia atrás.
- Tire de la oreja ligeramente hacia arriba con una mano y, con la otra, introduzca cuidadosamente el auricular, con la almohadilla ya comprimida, en el interior del oído.
- Sujete el auricular con el dedo hasta que la almohadilla se amolde a su conducto auditivo.
- Para retirar las almohadillas Comply™, presiónelas con firmeza y extráigalas del auricular girando ligeramente.



### Colocar y llevar Xelento wireless

Debido a la forma anatómica del cuerpo del auricular, el cable de Xelento wireless se coloca por detrás de la oreja. Véase el dibujo adjunto. Esa colocación del auricular elimina eficazmente los ruidos del cable y el auricular no se mueve aunque se tire del cable.

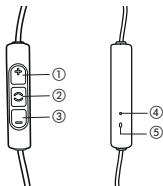
Para ello, el cable debe dirigirse hacia arriba.

Solo así llevará el auricular como es debido y se sentirá cómodo con él. El auricular y el extremo del cable derechos tienen un pequeño punto en relieve para identificar el lado derecho.

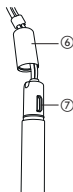




## Elementos de mando



Control remoto



Batería

- ① Subir el volumen
- ② Botón multifunción
- ③ Bajar el volumen
- ④ LED

- ⑤ Micrófono
- ⑥ Cubierta de aluminio
- ⑦ Puerto USB

## Conexión y desconexión

Las siguientes funciones se refieren a la utilización del cable de conexión bluetooth\*.

- *Conexión*  
Pulse el botón multifunción ② durante 2 segundos.
- *Desconexión*  
Pulse el botón multifunción ② durante 6 segundos.

### **Firmware y actualizaciones**

Tenga en cuenta que las siguientes descripciones se refieren a los ajustes estándar suministrados con la versión 1.0 del firmware.

Es posible que esté disponible una versión de firmware más reciente. Si es así, puede actualizarla usted mismo.

- Descargue en su ordenador el firmware más actual de la página del producto Xelento wireless en [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).
- Conecte el cable de conexión bluetooth y una el USB 7 con el cable de carga USB al ordenador. (Los auriculares pueden quedarse conectados.)
- Inicie la herramienta de actualización y siga las instrucciones en la pantalla.

### **Indicaciones de compatibilidad**

El cable de conexión bluetooth del Xelento Wireless es compatible con los dispositivos de reproducción bluetooth que soportan estos perfiles:

- A2DP (para la transferencia de audio)
- HFP (para telefonía)
- HSP (para salida de voz)
- AVRCP (para la transmisión de señales de control)

#### **Nota:**

Las funciones vinculadas solo están disponibles si el dispositivo de reproducción las soporta.

### Códecs de audio soportados

Dentro del perfil A2DP, Xelento wireless soporta los códecs de audio SBC, AAC, aptX™ y aptX™ HD. La mejor calidad de audio se obtiene con aptX™ HD.

#### **Nota:**

Tenga en cuenta que solo se pueden utilizar los códecs para la transmisión de audio que estén disponibles también en el dispositivo de reproducción.

El dispositivo de reproducción y Xelento wireless detectan automáticamente el mejor códec disponible en los dos casos.

#### **Nota:**

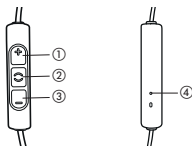
Tenga en cuenta que la mayoría de dispositivos de reproducción solo muestran el códec activo en uso.

### Enlace con el dispositivo de reproducción

Antes de utilizar Xelento wireless por primera vez, debe enlazarlo con el teléfono móvil o cualquier otro dispositivo bluetooth. El proceso de enlace puede variar de un dispositivo de reproducción a otro. Le rogamos que siga las instrucciones del dispositivo de reproducción.

- Con el Xelento wireless **desconectado**, pulse durante 6 segundos la tecla multifunción ②, para activar el modo de conexión bluetooth (el LED ④ del control remoto parpadeará en azul y rojo alternativamente).
- Active el bluetooth de su dispositivo de reproducción y deje que busque nuevos dispositivos.

- En el menú bluetooth del dispositivo de reproducción, en los dispositivos disponibles, seleccione «beyerdynamic Xelento wireless» y enlázelos. Ahora, cada vez que ponga en marcha los dispositivos, se enlazarán automáticamente, si se encuentran dentro de la zona de alcance.



También puede enlazar Xelento wireless a través de NFC con un dispositivo de reproducción compatible con NFC. Tenga en cuenta que Xelento wireless **tiene que estar encendido**.

- Active la función NFC en su dispositivo de reproducción para que se transmita toda la información necesaria al dispositivo y se establezca la conexión.
- Junte la parte trasera del control remoto de Xelento wireless y el dispositivo de reproducción.
- Se acoplarán los dos dispositivos automáticamente.

### Conexión y borrado de dispositivos de la lista

Si la lista de su Xelento wireless ya contiene varios dispositivos de reproducción y no puede conectar su Xelento wireless a ningún dispositivo más, la lista está llena y debe borrarla para poder añadir el nuevo dispositivo de reproducción.

Para borrar la lista, proceda del modo siguiente:

- Mantenga pulsado el botón ② del Xelento wireless apagado durante más de 10 segundos, para que Xelento wireless cambie al modo de conexión y borre al mismo tiempo todos los dispositivos de reproducción de la lista.

## Uso multi punto

Xelento wireless puede ser acoplado con hasta 8 dispositivos por Bluetooth®. Permite una conexión activa simultánea con dos dispositivos como máximo. No obstante, la reproducción de música y la telefonía solo se puede realizar en un único dispositivo. En ese caso, la telefonía tiene prioridad sobre la reproducción de música. Es decir, al recibir una llamada, se interrumpe la música.

Al utilizar dispositivos de reproducción (DR) se aplica la siguiente lista de prioridades:

Prioridad	Perfil	Dispositivos de reproducción (DR)
1	HFP (telefonía)	DR 1 (primer dispositivo conectado)
2	HFP (telefonía)	DR 2 (dispositivo conectado en segundo lugar)
3	A2DP (reproducción de música)	DR 1 (primer dispositivo conectado)
4	A2DP (reproducción de música)	DR 2 (dispositivo conectado en segundo lugar)

**Ajuste multi punto**

- Enlace Xelento wireless con el primer dispositivo (véase «Enlace con el dispositivo de reproducción»).
- Desactive la conexión por Bluetooth® en el primer dispositivo.
- Apague Xelento wireless.
- Pulse el botón ② durante 6 segundos para iniciar el modo de conexión (el LED ④ parpadea lentamente alternando azul y rojo).
- Enlace Xelento wireless con el segundo dispositivo (véase «Enlace con el dispositivo de reproducción»).
- Active de nuevo la conexión de Bluetooth® en el primer dispositivo, que se conecta automáticamente con el Xelento wireless.

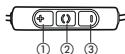
**Uso multi punto**

Una vez haya enlazado Xelento wireless con dos dispositivos,

- y activado la reproducción de medios, pulse brevemente el botón multifunción ②, para responder a una llamada
- y al colgar, pulse de nuevo el botón ②, brevemente para iniciar la reproducción de medios que estaba escuchando.

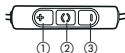
## Reproducción de medios

Tenga en cuenta que las funciones descritas a continuación dependen del dispositivo de reproducción utilizado y el software del reproductor, y puede que no estén disponibles. Xelento wireless solo envía señales de control que cumplen los estándares bluetooth.



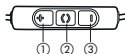
- *Iniciar/detener la reproducción de medios:*  
Pulse brevemente el botón multifunción ②.
- *Reproducir el siguiente título:*  
Pulse dos veces el botón multifunción ②.
- *Reproducir el título anterior:*  
Pulse tres veces el botón multifunción ②.
- *Avanzar:*  
Pulse brevemente dos veces el botón multifunción ② y con la segunda vez manténgalo pulsado.
- *Retroceder:*  
Pulse brevemente tres veces el botón multifunción ② y con la tercera vez manténgalo pulsado.
- *Subir el volumen:*  
Pulse el botón (+) ①. Cuando se llegue al máximo sonará una señal acústica.
- *Bajar el volumen:*  
Pulse el botón (-) ①. Cuando se llegue al mínimo sonará una señal acústica.

## Abrir el asistente personal



- *Abrir el asistente personal de su smartphone o tableta (Siri, Google Assistant etc.):*  
multifunción ② durante 2 segundos.

## Control de llamadas

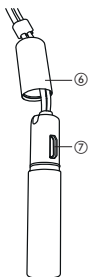
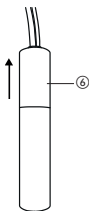


- *Responder/colgar una llamada:*  
Pulse brevemente el botón multifunción ②.
- *Rechazar llamada:*  
Pulse el botón multifunción ② durante 2 segundos.
- *Subir el volumen de la llamada:*  
Pulse el botón (+) ①.
- *Bajar el volumen de la llamada:*  
Pulse el botón (-) ③.
- *Llamada en espera (aceptar otra llamada mientras se habla)*  
Pulse dos veces el botón multifunción ②.



## Cargar

- Retire la cubierta de aluminio ⑥ de la batería girándola ligeramente en el sentido del cable ⑦ para descubrir el puerto USB.
- Conecte el Xelento wireless con el cable de carga USB que prefiera a una conexión de alimentación USB (p. ej. un adaptador de alimentación USB).
- Durante la carga, el LED ④ del control remoto parpadea lentamente en rojo. Cuando el LED ④ se encienda en rojo fijo, la batería estará cargada.
- Finalizada la carga, retire el cable de carga USB y tape el puerto US ⑦ con la cubierta de aluminio.



### Activar o desactivar aptX™ HD

- Encienda el Xelento wireless.
- Pulse los botones ② y ③ simultáneamente durante 2 segundos.

### Activar o desactivar mensajes de voz

- Encienda el Xelento wireless.
- Pulse los botones ① y ② simultáneamente durante 2 segundos.

### Restablecer la configuración de fábrica

- Encienda el Xelento wireless.
- Pulse los botones ① y ③ simultáneamente durante 2 segundos.

### Vista general de los botones de mando del cable de conexión bluetooth

Subir el volumen	Pulse el botón (+)
Bajar el volumen	Pulse el botón (-)
Conexión	Pulse 2 segundos el botón multifunción
Desconexión	Pulse 6 segundos el botón multifunción
Iniciar/detener reproducción de medios	Pulse brevemente el botón multifunción
Saltar al siguiente título	Pulse brevemente dos veces el botón multifunción
Saltar al título anterior	Pulse brevemente tres veces el el botón multifunción

Avanzar	Pulse brevemente dos veces el botón multifunción y luego manténgalo pulsado
Retroceder	Pulse brevemente tres veces el botón multifunción y luego manténgalo pulsado
Responder/colgar una llamada	Pulse brevemente el botón multifunción
Rechazar llamada entrante	Pulse 2 segundos el botón multifunción
Llamada en espera (aceptar otra llamada mientras se habla)	Pulse dos veces el botón multifunción
Abrir el asistente personal (Siri, Google Assistant etc.)	Pulse 2 segundos el botón multifunción

### **Vista general del ajuste con los botones del cable de conexión bluetooth**

Conectar o desconectar aptX™ HD	Pulse 2 segundos los botones multifunción y el botón (-) al mismo tiempo
Conectar o desconectar mensajes de voz	Pulse 2 segundos los botones multifunción y el botón (+) al mismo tiempo
Restaurar ajustes de fábrica	Pulse 2 segundos los botones (+) y (-) al mismo tiempo

### Vista general del significado de los LED del cable de conexión bluetooth

Carga	LED parpadea en rojo lentamente
Carga completa	LED en rojo
Desconexión	El LED se ilumina una vez 1,5 segundos en rojo
Batería casi descargada	LED parpadea en rojo rápidamente
Modo de conexión bluetooth activo	LED parpadea alternando azul y rojo lentamente
Conexión bluetooth activa	LED parpadea en azul lentamente con pausas de 3 segundos
Se ha perdido conexión bluetooth	LED parpadea en azul lentamente con pausas de 1,5 segundos
Reproducción de medios activa	LED parpadea en azul lentamente con pausas de 3 segundos
Llamada entrante	LED parpadea en azul rápidamente
Llamada activa	LED parpadea en azul lentamente con pausas de 3 segundos
aptX™ HD conectado o desconectado	El LED se ilumina una vez 1 seg. en azul y rojo

## **Información sobre la reproducción de archivos de audio Hi-Res**

Con aptX™ HD, Xelento wireless soporta uno de los mejores códecs del mercado, apto para la transferencia de material de audio de alta resolución. No obstante, para ello tenga en cuenta estas observaciones:

- Para escuchar música en alta resolución, los archivos de audio también deben ser de alta resolución (> 44,1 kHz y > 16 bits).
- El dispositivo de reproducción y el software de reproducción instalado en él, deben ser compatibles con la alta resolución de los archivos de audio y, dado el caso, emitirse por bluetooth o la salida del conector. El fabricante le facilitará más información sobre las características.
- Todos los códecs de audio bluetooth (incluidos los utilizados por Xelento wireless) funcionan básicamente con compresión de datos con pérdida.
- aptX™ HD transmite audio con una resolución de 24 bits y 48 kHz, aptX™ y AAC hasta 16 bits y 48 kHz. Las resoluciones más altas se reducen durante la transmisión a este valor.

## **Ajustes en el dispositivo de reproducción para el mejor sonido inalámbrico**

Para obtener el mejor sonido posible con el Xelento wireless a través de bluetooth, debería tener en cuenta las siguientes indicaciones prácticas:

- Baje el volumen de Xelento wireless al mínimo, y suba el del dispositivo de reproducción al máximo. Regule el volumen solo en Xelento wireless, no en el dispositivo de reproducción.
- Si es posible, en el software de reproducción, desactive los efectos de audio existentes.
- Procure activar aptX™ HD en el Xelento wireless si su dispositivo de reproducción lo soporta.

**Resolución de problemas**

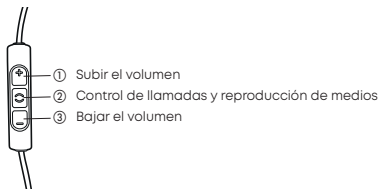
<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Xelento wireless no se conecta	La batería está vacía o no se ha cargado lo suficiente	Cargue la batería
No suena el audio	La conexión bluetooth no funciona	Enlace el Xelento wireless con el dispositivo de reproducción
Xelento wireless no aparece entre las opciones bluetooth disponibles para el dispositivo reproducción	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xelento wireless está desconectado</li> <li>• Xelento wireless no está en modo de conexión</li> <li>• Ya hay una conexión bluetooth con otro dispositivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte Xelento wireless</li> <li>• Ponga Xelento wireless en modo de conexión</li> <li>• Desconecte el bluetooth de los otros dispositivos y conecte Xelento wireless con el dispositivo que desee.</li> </ul>
La reproducción es demasiado baja aunque el volumen de Xelento wireless está al máximo	La señal de audio reproducida es demasiado baja	Suba el volumen de salida del dispositivo de reproducción al máximo
El sonido es agudo con graves muy débiles	Las almohadillas de los auriculares no aíslan bien	Seleccione las almohadillas adecuadas para la derecha e izquierda, para que el sonido sea ideal

Problema	Causa	Solución
El alcance inalámbrico es insuficiente o se producen fallos de conexión	Se producen interferencias con otros dispositivos	Aléjese de los routers Wi-Fi y dispositivos microondas. Asegúrese de que su cuerpo no interfiera entre el dispositivo de reproducción y Xelento wireless

### Control de llamadas, reproducción de medios y volumen con el cable de conexión con conector

El cable de conexión con conector suministrado dispone de un control remoto con tres botones. Con él puede controlar llamadas, la reproducción de medios y el volumen de los smartphones y tabletas compatibles.

Tenga en cuenta que no todos los smartphones y tabletas permiten todas las funciones del manejo a distancia.



## Instrucciones de manejo

El cable adjunto incorpora un mando a distancia con tres botones y micrófono. Con ese mando puede controlar las llamadas, la reproducción de medios y el volumen de los smartphones y tabletas compatibles.

Para ello es necesario que el dispositivo de reproducción disponga de entrada para auriculares y la disposición de los pines cumpla el estándar CTIA. Solo en este caso son posibles las funciones que se describen a continuación.

Conecte el cable en la entrada derecha de los auriculares.

## Reproducción de medios

- *Iniciar/detener la reproducción de medios:*  
Pulse brevemente el botón central ②.

### Nota:

En función del dispositivo de reproducción y la versión del sistema operativo o el firmware, puede haber más funciones en la reproducción de medios que se pueden controlar con la tecla central. Para más información, consulte al fabricante del smartphone o tableta.

## Ajustar el volumen

- *Subir el volumen:*  
Pulse brevemente el botón + ① para subir el volumen un punto.
- *Bajar el volumen:*  
Pulse brevemente el botón - ③ para bajar el volumen un punto.

### Nota:

Tenga en cuenta que no todos los smartphones y tabletas tienen esta función. En los smartphones y tabletas con el sistema operativo Android es necesario que el dispositivo de



reproducción cumpla con la especificación para auriculares de audio con cable

<https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>.

Si es necesario, consulte al fabricante del smartphone o tableta.

### **Abrir el asistente personal**

- *Para abrir el asistente personal de su smartphone o tableta (Siri, Google Assistant etc.:*  
Mantenga pulsado el botón central ② durante unos 2 segundos.

### **Control de llamadas**

- *Responder/colgar una llamada:*  
Pulse brevemente el botón central ②.

### **Nota:**

Preste atención a no tapar el orificio del micrófono. Este se encuentra en la cara posterior del mando a distancia. En función del smartphone y la versión del sistema operativo y/o el firmware, puede haber más funciones de control de llamadas con la tecla central ②. En algunos dispositivos también es posible activar el asistente personal (p. ej. Siri o Google Assistant) con el botón central ②. Para más información, consulte al fabricante del smartphone o tableta.

### **Mantenimiento**

- Para limpiar el Xelento wireless utilice solo un paño seco o ligeramente humedecido con agua.
- No utilice nunca disolventes, ya que pueden dañar la superficie.

## Información sobre la vida útil de las baterías Li-Ion

- Finalizada la carga, separe el cable de conexión bluetooth del dispositivo de carga.
- Las temperaturas altas, especialmente con la batería cargada, pueden provocar daños irreversibles.
- Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo o para guardarla, recomendamos que la deje a un 50% de carga y la conserve a una temperatura de hasta 20 °C como máximo.

## Piezas de repuesto

- Para adquirir piezas de repuesto para el Xelento wireless, visite la web [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) y consulte la pestaña «Service».

## Eliminación

Este símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos se deben desechar separados de la basura corriente al finalizar su vida útil. En la UE hay sistemas de recogida específicos para el reciclaje. Si desea más información, consulte a las autoridades locales o en el comercio que le vendió el producto.



## Eliminación de las baterías

Este símbolo significa que en base a las normas y directrices locales, su producto y/o baterías no pueden desecharse con la basura corriente. Si el producto ha llegado al final de su vida útil, deposítelo en el punto de



recogida de su municipio. Con la recogida selectiva y el reciclaje de su producto y/o batería, contribuye a preservar los recursos naturales y tendrá garantías de que el reciclaje se realiza de manera respetuosa para la salud humana y el medio ambiente.

- Las baterías antiguas pueden contener materiales perjudiciales para la salud y el medio ambiente.
- Deseche las baterías usadas respetando siempre la normativa local. Le rogamos que no las tire al fuego (peligro de explosión) ni a la basura corriente. Dépositelas en el punto de recogida específico para ello. La recolección es gratuita y obligatoria. Tire solo las baterías que estén descargadas.
- Las baterías se reciclan para recuperar materiales valiosos como el hierro, zinc o níquel.

### **Registro del producto**

- Puede registrar su Xelento wireless en la web [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) indicando el número de serie.

### **Términos de garantía**

- En la web [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) encontrará los términos de garantía actuales.

### **Datos técnicos**

Banda de frecuencia HF..... 2,4000 – 2,4835 GHz

Potencia de transmisión..... 10 mW

Rango de temperatura de

servicio/carga..... de 0 a 35 °C

Para más información sobre los datos técnicos visite la web:  
[www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

**Declaración UE de conformidad simplificada**

beyerdynamic manifiesta que este dispositivo de transmisión por radio cumple con la directiva de la UE 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración UE de conformidad en la página web:

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

**Marcas**

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS y Mac son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y otros países.

Android es una marca comercial de Google LLC

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y todo uso de estas marcas por parte de beyerdynamic está provisto de licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus propietarios correspondientes.

Qualcomm aptX™ es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales. Qualcomm® es una marca registrada de Qualcomm Incorporated en Estados Unidos y en otros países. aptX™ es una marca registrada de Qualcomm Technologies International, Ltd

N-Mark es una marca comercial o marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

USB Type-A y USB Type-B son marcas comerciales de USB Implementers.

Comply™ es una marca registrada de Hearing Components. Made in U.S.A.



Большое спасибо за то, что Вы оказали нам доверие и приобрели внутриканальные наушники Xelento wireless. Мы предлагаем вашему вниманию подробное руководство по использованию Xelento wireless, которое поможет вам получить наилучшие впечатления от прослушивания.

### Указания по технике безопасности



- Прежде чем Вы начнете использовать изделие, прочтите полностью и внимательно данное руководство по эксплуатации.
- Не эксплуатируйте поврежденное изделие.
- Компания beuerdynamic GmbH & Co. KG не несет ответственности за ущерб, нанесенный изделию, или вред, причиненный пользователям вследствие небрежной, ненадлежащей, неправильной эксплуатации изделия или использования его в целях, отличных от целей, указанных изготовителем.

### Предотвращение риска для здоровья и несчастных случаев

- При использовании внутриканальных наушников убедитесь, что начальная громкость установлена на минимальный уровень. Регулируйте громкость только после надевания наушников. Во избежание повреждения слуха не используйте внутриканальные наушники продолжительное время с высоким уровнем громкости звука. В качестве меры настройки громкости необходимо проверить, слышите ли Вы во время эксплуатации внутриканальных наушников еще и свой собственный голос, если Вы говорите нормально.
- Мы хотим обратить Ваше внимание на то, что слишком продолжительное время пользования наушниками и слишком высокий уровень громкости могут

привести к повреждению органов слуха. Повреждения слуха являются всегда необратимыми. Во внутриканальных наушниках звук может восприниматься на 6-9 дБ громче, чем в классических наушниках, поскольку они находятся непосредственно в ушном канале, что увеличивает риск повреждения слуха.

- Если Вы страдаете тиннитусом, Вам следует быть особенно осторожным при прослушивании на высоком уровне громкости.
- Необходимо всегда следить за тем, чтобы уровень громкости был отрегулирован надлежащим образом. Основное правило - чем выше уровень громкости, тем короче должно быть время прослушивания.
- Для внутриканальных наушников важно содержание в чистоте силиконовых ушных вкладышей, поскольку они быстро загрязняются. Это увеличивает риск инфекций слухового прохода вследствие повышенного уровня содержания бактерий в ухе. Так как внутриканальные наушники закрывают слуховой проход, в нем создается влажная и теплая среда, способствующая быстрому размножению бактерий.
- Храните мелкие детали изделия, упаковки и аксессуаров в недоступном для детей и домашних животных месте. Случайное проглатывание может привести к удушью.
- С помощью приложения beuerdynamic MIY Вы можете придать индивидуальность своим Bluetooth®-наушникам. Имеющаяся в приложении функция «Statistics» позволяет отслеживать уровень акустической нагрузки, которой подвергаются органы слуха пользователя во время прослушивания. Однако эта функция регистрирует только уровень акустической нагрузки, которую Вы получаете непосредственно из встроенных динамиков наушников, и не учитывает нагрузку от внешних источников.

- Ношение внутриканальных наушников резко снижает способность воспринимать внешние раздражители. Использование внутриканальных наушников участниками дорожного движения чрезвычайно опасно. При пользовании наушниками способность слышать ни в коем случае не должна снижаться до уровня, создающего опасность для участников дорожного движения. Также обратите особое внимание на то, чтобы не использовать внутриканальные наушники в области действия потенциально опасных машин и механизмов.
- Избегайте использования внутриканальных наушников в ситуациях, когда слух не должен быть нарушен, особенно при пересечении железнодорожных путей или на строительной площадке.

### **Измененное восприятие акустических сигналов**

- Для многих людей необходимо привыкание к ношению внутриканальных наушников, так как при этом акустическое восприятие собственного голоса и тела, а также возникающие в ухе внутренние шумы отличаются от «нормальной» ситуации, когда наушники отсутствуют. Это первоначально непривычное ощущение обычно уменьшается после некоторого времени ношения.

### **Ответственность / надлежащее использование**

- Не используйте изделие иначе, чем описано в настоящем руководстве по эксплуатации. beurerdynamic не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия или его аксессуаров.
- beurerdynamic не несет ответственности за повреждение USB-устройств, не соответствующих спецификациям USB.



- beurdynamic не несет ответственности за ущерб, вызванный нарушениями связи по причине не заряженных или старых аккумуляторных батарей или по причине выхода за пределы зоны передачи Bluetooth®.
- Перед вводом в эксплуатацию соблюдайте нормы и правила соответствующего государства.

## **Xelento wireless (Номер заказа 717.959)**

### **Комплект поставки**

- Вставные наушники Xelento wireless, левый и правый
- Провод подключения Bluetooth® с дистанционным управлением
- Провод подключения с дистанционным управлением, штекер с 4 контактами, 3,5 мм
- Зарядный кабель с разъемами USB-A и микро-USB
- Семь пар вкладышей из силикона
- Три пары вкладышей из вспененного материала (тип Comply™ Tx-500)
- Зажим для крепления кабеля к одежде
- Зажим для крепления блока питания к одежде
- Футляр для хранения
- Одна пара запасных защитных сеток
- Краткое руководство

## **Соединительный кабель**

## **Xelento wireless (Номер заказа 718.416)**

### **Комплект поставки**

- Провод подключения Bluetooth® с дистанционным управлением
- Зажим для крепления блока питания к одежде
- Зарядный кабель с разъемами USB-A и микро-USB

## Приложение beyerdynamic MIY

Приложение beyerdynamic MIY - это эволюционный инструмент, позволяющий добавлять в наушники Xelento wireless новые полезные функции, такие как персонализация звука MOSAYC, статистика аудио-трекинга и многие другие настройки для адаптации наушников к Вашим индивидуальным потребностям.

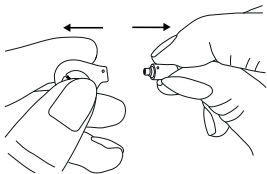
При использовании персонализации звука MOSAYC Вы получите заметно лучшее качество звучания в наушниках Xelento wireless.



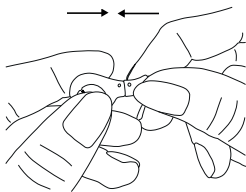
**Подключение и замена кабеля**

При отсоединении или подключении провода следует надежно удерживать корпус наушников и штекер Xelento wireless. Ни в коем случае не следует тянуть за кабель, так как в этом случае вы можете повредить провод или наушник!

Правую сторону маркирует выпуклая метка в форме точки на корпусе наушника и на конце кабеля.



Извлечь провод



Подключить провод

## **Выбор правильных ушных вкладышей**

Все детали наушников Xelento обеспечивают оптимальный комфорт их ношения. С этой целью мы измерили и проанализировали большое количество параметров уха и ушных каналов. На основе этих данных мы смоделировали для наушников Xelento эргономичные ушные вкладыши, которые повторяют овальную форму ушного канала и поэтому особенно удобны в ношении. Наши силиконовые вкладыши изготовлены из высокоэластичного материала эксклюзивно для серии Xelento.

Каждый ушной канал уникален - наши ушные вкладыши десяти разных размеров (семь силиконовых и три из вспененного материала Comply™ Foam Tx-500) гарантированно подходят для любого потребителя и обеспечивают идеальную посадку. Это очень важно не только для хорошего подавления внешнего шума, но и для лучшего качества звучания.

**Пожалуйста, уделите достаточно времени, чтобы примерить ушные вкладыши разных размеров и найти наиболее подходящие - и вы получите оптимальный результат!**

Мы рекомендуем начинать с размера M. При этом вполне может оказаться, что вследствие анатомических особенностей вам понадобятся разные размеры для левого и правого уха. Если у вас возникают сомнения, то используйте вкладыш меньшего размера, чтобы наушник Xelento как можно глубоко сидел в ушном канале.

**Оптимальной считается такая посадка вкладышей Xelento, при которой они надежно закрепляются в ушном канале даже во время движения, обеспечивают хорошее подавление внешних шумов и при которой вы можете в полной мере наслаждаться воспроизведением басов.**

**Силиконовые ушные вкладыши**

На каждые 2 шт.:



Силиконовые ушные вкладыши размеров от XS до 3XL имеют маркировку на обратной стороне.



- **Внимание:** надевайте силиконовые вкладыши на корпус так, чтобы более длинный конец вкладыша располагался рядом с корпусом. При этом овальное отверстие ушных вкладышей повторяет овальную форму корпуса.

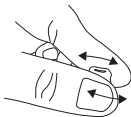


## Ушные вкладыши Comply™ из вспененного материала

На каждые 2 шт.:



- Крепко сожмите и поворачайте между пальцами закрепленный на наушнике ушной вкладыш по всей длине.
- Потяните ухо одной рукой немного вверх, а другой рукой аккуратно вставьте наушник со сжатым ушным вкладышем в ушной канал.
- Держите крепко пальцем наушник до тех пор, пока форма ушного вкладыша не будет соответствовать вашему ушному каналу и наушник будет приятно прилегать к телу.
- Если вы хотите удалить ушные вкладыши Comply™, сожмите их и снимите с корпуса легким вращающим движением.



### Как вставлять и носить наушники Xelento wireless

Вследствие анатомической формы корпуса наушника кабель Xelento wireless должен располагаться за ушной раковиной, см. прилагаемый рисунок.

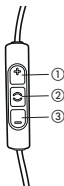
Такой способ ношения эффективно подавляет шумы кабеля, и даже при натяжении кабеля наушник плотно прилегает к уху.

Просим учесть, что провод должен быть направлен вверх. Только при этом условии наушник будет зафиксирован правильно и не доставит вам неудобств.

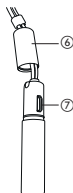
На корпус правого наушника нанесена небольшая выступающая метка в виде точки, что позволяет различать правый и левый наушник.



## Элементы управления



Дистанционное управление



блок питания

- ① Увеличение громкости
- ② Многофункциональная клавиша
- ③ Снижение громкости
- ④ Светодиод

- ⑤ Микрофон
- ⑥ Алюминиевый колпачок
- ⑦ Разъем USB

## Включение и выключение

Ниже описаны функции при использовании провода подключения Bluetooth®.

- *Включение*

Нажмите многофункциональную клавишу ② и удерживайте ее в течение 2 секунд.

- *Выключение*

Нажмите многофункциональную клавишу ② и удерживайте ее в течение 6 секунд.



## Микропрограммное обеспечение и обновления

Пожалуйста, обратите внимание на то, что приведенные указания относятся к стандартным настройкам, поставляемым с версией микропрограммного обеспечения 1.0.

Возможно уже имеется обновление установленной версии микропрограммного обеспечения. При необходимости вы можете произвести обновление самостоятельно.

- Загрузите на ваш компьютер последнюю версию микропрограммного обеспечения на странице Xelento wireless по адресу [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).
- Подсоедините кабель подключения Bluetooth® и соедините его через разъем USB ⑦ зарядным кабелем с вашим компьютером. (Наушники могут оставаться подключенными).
- Запустите инструмент установки обновления и следуйте указаниям на экране.

## Указания по совместимости

Кабель подключения Bluetooth® Xelento Wireless совместим с устройствами воспроизведения с Bluetooth®, поддерживающими следующие профили:

- A2DP (для передачи аудио)
- HFP (телефония)
- HSP (речевой вывод)
- AVRCP (передача управляющих сигналов)

### Указание:

связанные с этим функции доступны только в том случае, если они поддерживаются устройством воспроизведения.

## Поддерживаемые аудиокодеки

В профиле A2DP наушники Xelento wireless поддерживают аудиокодеки SBC, AAC, aptX™ и aptX™ HD. Лучшее качество звука обеспечивает aptX™ HD.

### Указание:

просим учесть, что для передачи аудиоданных могут использоваться только кодеки, также установленные на устройстве воспроизведения.

Устройство воспроизведения и Xelento wireless автоматически определяют лучший из имеющихся одновременно на двух устройствах кодеков.

### Указание:

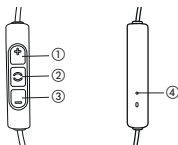
просим учесть, что большинство устройств воспроизведения не представляют в доступном виде информацию об использующемся в конкретный момент кодеке.

## Соединение с устройством воспроизведения

Перед первым использованием Xelento wireless необходимо подключить наушники к мобильному телефону или другому устройству Bluetooth®. Способ установки соединения может отличаться при использовании разных устройств воспроизведения. Необходимо обратиться к соответствующей инструкции по эксплуатации устройства воспроизведения.

- При **выключенных** Xelento wireless нажмите и удерживайте в течение 6 секунд многофункциональную клавишу ②, после чего устройство перейдет в режим соединения Bluetooth® (светодиод ④ дистанционного управления медленно мигает, цвет свечения меняется с синего на красный).
- Активируйте Bluetooth® на устройстве воспроизведения и при необходимости активируйте поиск новых устройств.

- В меню Bluetooth® устройства воспроизведения в списке доступных устройств выберите beurdynamic Xelento wireless и установите соединение между устройствами. При каждом следующем включении устройства соединяются автоматически, если они находятся в зоне доступности друг друга.



Кроме того, вы можете подключить наушники Xelento wireless через NFC к устройству воспроизведения с поддержкой NFC. Пожалуйста, обратите внимание на то, что Xelento wireless **должны быть во включенном состоянии**.

- Для передачи всех необходимых данных на ваше устройство воспроизведения и установки с ним связи активируйте на нем функцию NFC.
- Держите устройство воспроизведения вплотную к задней панели пульта дистанционного управления Xelento wireless.
- Оба устройства автоматически установят соединение.

## Установка соединения и удаление устройств воспроизведения из списка

Если список устройств воспроизведения ваших наушников Xelento wireless заполнен, из-за чего невозможно установить соединение наушников Xelento wireless с новым устройством воспроизведения, для добавления в список нового устройства необходимо очистить список.

Чтобы очистить список, необходимо выполнить следующие действия:

- нажмите кнопку ② **ВЫКЛЮЧЕННЫХ** наушников Xelento wireless и удерживайте ее более 10 секунд, в результате чего наушники Xelento wireless перейдут в режим соединения, а все устройства воспроизведения будут удалены из списка.

## Многоточечный режим

Наушники Xelento wireless могут быть подключены к 8 или менее устройствам Bluetooth®. Активное соединение может поддерживаться не более чем с двумя устройствами одновременно. Воспроизведение музыкальных композиций, вызовы и прием вызовов могут выполняться только одним устройством одновременно. Вызовы и прием вызовов имеют приоритет перед воспроизведением музыкальных композиций, т.е. при получении вызова воспроизведение останавливается. При использовании устройств воспроизведения (УВ) приоритетность распределена следующим образом:

Приоритет	Профиль	Устройства воспроизведения (УВ)
1	HFP (телефония)	УВ 1 (первое из подключенных устройств)
2	HFP (телефония)	УВ 2 (второе из подключенных устройств)
3	A2DP (воспроизведение музыкальных композиций)	УВ 1 (первое из подключенных устройств)
4	A2DP (воспроизведение музыкальных композиций)	УВ 2 (второе из подключенных устройств)

### **Настройка многоточечного режима**

- Установите соединение между Xelento wireless и первым устройством (см. "Соединение с устройством воспроизведения").
- Отключите соединение Bluetooth® для первого устройства
- Выключите Xelento wireless.
- Нажмите кнопку ② и удерживайте ее в течение 6 секунд, чтобы перевести наушники в режим соединения (светодиод ④ медленно мигает, цвет свечения меняется с синего на красный).
- Установите соединение между Xelento wireless и вторым устройством (см. "Соединение с устройством воспроизведения").
- Снова активируйте первое устройство, и оно автоматически установит соединение с Xelento wireless.

### **Использование многоточечного режима**

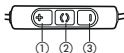
Если вы подключили Xelento wireless к двум устройствам

- и активировали воспроизведение медиаданных, коротко нажмите один раз многофункциональную клавишу ②, чтобы принять звонок,
- и закончили разговор, коротко нажмите один раз многофункциональную клавишу ②, чтобы начать воспроизведение медиаданных с места остановки.

### **Воспроизведение медиаданных**

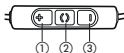
Необходимо учесть, что выполнение описанных ниже функций зависит от используемого устройства воспроизведения и программного обеспечения и в некоторых случаях может

оказаться недоступным. Xelento wireless периодически посылает сигналы управления, совместимые со стандартом Bluetooth®.



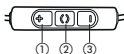
- *Начать / остановить воспроизведение медиаданных:*  
один раз коротко нажмите многофункциональную клавишу ②.
- *Перейти к следующей композиции:*  
дважды коротко нажмите многофункциональную клавишу ②.
- *Перейти к предыдущей композиции:*  
трижды коротко нажмите многофункциональную клавишу ②.
- *Прокручивание вперед:*  
Дважды коротко нажмите многофункциональную клавишу ② и удерживайте ее после второго нажатия.
- *Прокручивание назад:*  
Нажмите коротко многофункциональную клавишу ② три раза и удерживайте ее после третьего нажатия.
- *Увеличение громкости:*  
нажмите клавишу (+) ①. О достижении максимальной громкости сообщает звуковой сигнал.
- *Уменьшение громкости:*  
нажмите клавишу (-) ③. О достижении минимальной громкости сообщает звуковой сигнал.

## Запуск программы-помощника



- *Запуск программы-помощника на смартфоне или планшете/ноутбуке (Siri, Google Assistant и т.д.):* нажмите многофункциональную клавишу ② и удерживайте ее в течение 2 секунд.

## Управление вызовами

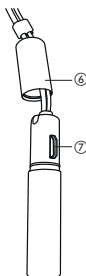
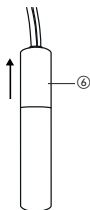


- *Чтобы принять / завершить вызов:* коротко нажмите многофункциональную клавишу ②.
- *Чтобы отклонить вызов:* нажмите многофункциональную клавишу ② и удерживайте ее в течение 2 секунд.
- *Чтобы увеличить громкость:* нажмите клавишу (+) ①.
- *Чтобы уменьшить громкость:* нажмите клавишу (-) ③.
- *Переключение между вызовами (между двумя соединениями):*  
Нажать два раза многофункциональную клавишу ②.



## Зарядка

- Немного поверните и потяните алюминиевый колпачок ⑥ блока питания в направлении кабеля, чтобы освободить USB-разъем ⑦.
- Подключите Xelento wireless с помощью прилагаемого зарядного USB-кабеля к любому совместимому источнику питания с гнездом USB (напр., блоку питания USB).
- Во время зарядки светодиод ④ дистанционного управления медленно мигает красным светом. Если светодиод ④ начинает гореть постоянным светом, аккумулятор полностью заряжен.
- После завершения зарядки отсоедините зарядный USB-кабель и снова закройте USB-разъем ⑦ алюминиевым колпачком.



**Включение и выключение aptX™ HD**

- Включите Xelento wireless.
- Одновременно нажмите кнопки ② и ③ и удерживайте их 2 секунды.

**Включение и выключение голосовых подсказок**

- Включите Xelento wireless.
- Одновременно нажмите кнопки ① и ② и удерживайте их 2 секунды.

**Восстановление заводских настроек**

- Включите Xelento wireless.
- Одновременно нажмите кнопки ① и ③ и удерживайте их 2 секунды.

**Функции клавиш кабеля подключения Bluetooth®**

Увеличение громкости	Нажать кнопку (+)
Снижение громкости	Нажать кнопку (-)
Включение	Нажать многофункциональную клавишу и удерживать ее нажатой 2 с
Выключение	Нажать многофункциональную клавишу и удерживать ее нажатой 6 с
Начать/остановить воспроизведение медиаданных	Один раз коротко нажать многофункциональную клавишу

Перейти к следующей композиции	Дважды коротко нажать многофункциональную клавишу
Перейти к предыдущей композиции	Трижды коротко нажать многофункциональную клавишу
Перемотка вперед	Дважды коротко нажать и удерживать многофункциональную клавишу
Перемотка назад	Трижды коротко нажать и удерживать многофункциональную клавишу
Принять / завершить вызов	Один раз коротко нажать многофункциональную клавишу
Отклонить входящий вызов	Нажать многофункциональную клавишу и удерживать ее нажатой 2 с
Переключение между вызовами (между 2 соединениями)	Дважды коротко нажать многофункциональную клавишу
Запуск программы-помощника (Siri, Google Assistant и т.п.)	Нажать многофункциональную клавишу и удерживать ее нажатой 2 с

## Изменение настроек с помощью клавиш на кабеле подключения Bluetooth®

aptX™ HD — включение или выключение	Нажать многофункциональную клавишу и клавишу (-) одновременно и удерживать их 2 с
Голосовые объявления — включение или выключение	Нажать многофункциональную клавишу и клавишу (+) одновременно и удерживать их 2 с
Восстановление заводских настроек	Нажать клавиши (+) и (-) одновременно и удерживать их 2 с

## Обзор значений сигналов светодиода на кабеле подключения Bluetooth®

Зарядка	Светодиод медленно мигает, красный цвет свечения
Зарядка завершена	Светодиод горит постоянным красным светом
Выключение	Светодиод один раз загорается красным светом на 1,5 с
Батарея почти полностью разряжена	Светодиод быстро мигает, красный цвет свечения
Активен режим соединения Bluetooth®	Светодиод медленно мигает, цвет свечения меняется с синего на красный
Активно соединение Bluetooth®	Светодиод медленно мигает, синий цвет свечения, с интервалами длительностью 3 с
Потеряно соединение Bluetooth®	Светодиод медленно мигает, синий цвет свечения, с интервалами длительностью 1,5 с
Активно воспроизведение медиаданных	Светодиод медленно мигает, синий цвет свечения, с интервалами длительностью 3 с
Входящий вызов	Светодиод быстро мигает, синий цвет свечения

Активный вызов	Светодиод медленно мигает, синий цвет свечения, с интервалами длительностью 3 с
aptX™ HD был включен или выключен	Светодиод один раз загорается на 1,0 с синим и красным светом

## Примечания относительно воспроизведения аудиофайлов высокого разрешения

Поддерживаемый Xelento wireless aptX™ HD является в настоящий момент лучшим из представленных на рынке кодеков, пригодных для передачи аудиоматериалов высокого качества. Необходимо учесть следующее:

- для прослушивания музыки в высоком качестве пригодны только соответствующие аудиофайлы (> 44,1 кГц и > 16 бит).
- Устройство воспроизведения и установленное на нем программное обеспечение должны поддерживать аудиофайлы высокого качества и при необходимости обеспечивать фактическое воспроизведение с заданными характеристиками при подключении через Bluetooth® или штекер. Необходимую информацию могут предоставить изготовители устройств.
- Функционирование доступных аудиокодеков Bluetooth® (включая использованные в Xelento wireless) всегда связано с потерей данных, обусловленной их сжатием.
- aptX™ HD передает аудиоданные с качеством 24 бит и 48 кГц, aptX™ и AAC — до 16 бит и 48 кГц. При более высоком качестве записи в процессе передачи она адаптируется к названным характеристикам.

## Настройки устройства воспроизведения для оптимизации звучания при беспроводной передаче

Чтобы добиться оптимального качества воспроизведения звука с помощью Xelento wireless при связи через Bluetooth®, необходимо выполнить следующее:

- установите громкость воспроизведения Xelento wireless на минимум, громкость на устройстве воспроизведения — на максимум. После этого регулируйте громкость воспроизведения только на Xelento wireless и не используйте регулятор громкости устройства воспроизведения.
- Отключите дополнительные аудиозффекты в программном обеспечении, если они были включены.
- Проверьте, активирован ли на Xelento wireless кодек aptX™ HD (если он поддерживается устройством воспроизведения).

## Решение проблем

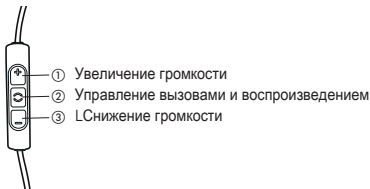
Проблема	Причина	Способ устранения
Xelento wireless не включается	Батарея разряжена или очень низкий заряд батареи	Зарядите батарею
Аудиоданные не воспроизводятся	Соединение Bluetooth® не установлено	Установите соединение между Xelento wireless и устройством воспроизведения

Проблема	Причина	Способ устранения
Xelento wireless отсутствует в списке доступных устройств Bluetooth® устройства воспроизведения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xelento wireless выключены</li> <li>• Xelento wireless не находятся в режиме установки соединения</li> <li>• Уже установлено соединение Bluetooth® с другим устройством воспроизведения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включите Xelento wireless</li> <li>• Активируйте режим установки соединения на Xelento wireless</li> <li>• Разорвите соединение Bluetooth® с другим устройством воспроизведения и установите соединение Xelento wireless с желаемым устройством</li> </ul>
Недостаточная громкость воспроизведения, хотя Xelento wireless включены на максимальную громкость	Передается слишком тихий сигнал	Установите на устройстве воспроизведения максимальную громкость воспроизведения
Звук резкий, недостаточное воспроизведение басов	Вкладыши не обеспечивают достаточной изоляции	Выберите подходящие вкладыши таким образом, чтобы звучание было оптимальным
Дальность действия беспроводного соединения недостаточна или соединение прерывается	Помехи со стороны других устройств	Увеличьте расстояние до роутеров WLAN и микроволновых устройств, проверьте, не оказывается ли ваше тело между устройством воспроизведения и Xelento wireless

## Управление вызовами, воспроизведением мультимедиа и громкостью с помощью кабеля подключения со штекером

Прилагаемый кабель подключения со штекером оснащен устройством дистанционного управления с тремя клавишами. Устройство дистанционного управления позволяет управлять вызовами и воспроизведением, а также регулировать громкость при подключении к любым совместимым смартфонам и планшетным компьютерам.

Просим учесть, что не все смартфоны и планшетные компьютеры поддерживают все функции устройства дистанционного управления.



## Инструкции по применению

В комплект входит провод с устройством дистанционного управления с тремя кнопками и микрофоном. Устройство дистанционного управления позволяет управлять вызовами и воспроизведением, а также регулировать громкость при подключении к совместимым смартфонам и планшетным компьютерам.

Управление и регулировка возможны в том случае, если устройство воспроизведения снабжено встроенным разъемом для наушников, а схема контактов соответствует стандарту СТІА. Выполнение описанных ниже функций возможно только при соответствии этим условиям.

Подсоедините кабель к правому разъему наушников.



**Воспроизведение**

- *Начать / остановить воспроизведение медиаданных:*  
быстро нажмите центральную кнопку ②.

**Примечание:**

В зависимости от устройства воспроизведения и версии операционной системы и/или микропрограммного обеспечения при воспроизведении могут выполняться другие функции, управление которыми осуществляется с помощью центральной кнопки. Для получения более подробной информации просим обратиться к изготовителю смартфона или планшетного компьютера.

**Регулировка громкости**

- *Увеличение громкости:*  
чтобы увеличить громкость на один уровень, быстро нажмите кнопку «+» ①.
- *Снижение громкости:*  
чтобы уменьшить громкость на один уровень, быстро нажмите кнопку «-» ③.

**Примечание:**

Просим учесть, что не все смартфоны и планшетные компьютеры поддерживают эту функцию. Смартфоны и планшетные компьютеры с операционной системой Android должны поддерживать так называемую спецификацию Wired Audio Headset Specification <https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>. Просим обратиться к изготовителю смартфона или планшетного компьютера.

### **Запуск программы-помощника**

- *Запуск программы-помощника на смартфоне или планшетном компьютере (Siri, Google Assistant и т.д.):*

нажмите центральную кнопку ② и удерживайте ее ок. 2 секунд.

### **Управление вызовами**

- *Чтобы принять / завершить вызов:*

быстро нажмите центральную кнопку ②.

### **Примечание:**

при этом необходимо проследить за тем, чтобы отверстие микрофона не оказалось перекрытым. Отверстие находится с обратной стороны устройства дистанционного управления. В зависимости от модели смартфона и версии операционной системы и (или) микропрограммного обеспечения центральная кнопка ② может выполнять и другие функции при управлении вызовами. Кроме того, на некоторых устройствах нажатием центральной кнопки ② можно открыть программу-помощника (например, Siri или Google Assistant). Для получения более подробной информации просим обратиться к изготовителю смартфона или планшетного компьютера.

### **Уход**

- Используйте для очистки Xelento wireless только мягкую сухую или слегка смоченную водой салфетку.
- Ни в коем случае не следует использовать моющие средства, содержащие растворители, поскольку они повреждают поверхность прибора.

## Указания, касающиеся срока службы литий-ионных аккумуляторов

- После полной зарядки батареи отсоедините кабель подключения Bluetooth® от зарядного устройства.
- Воздействие высоких температур, в особенности в сочетании с высоким уровнем заряда, приводит к возникновению неустраняемого ущерба.
- Если вы планируете в течение долгого времени не использовать источник питания или хранить его, рекомендуется довести уровень заряда до 50% и поддерживать в месте хранения температуры до 20 °С.

## Запасные части

- Список запасных частей для Xelento wireless можно найти в сети интернет по адресу [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) в разделе "Обслуживание".

## Утилизация

Данный символ, нанесенный на изделие, имеющийся в руководстве в эксплуатации или на упаковке, указывает на то, что электрические и электронные устройства по окончании срока эксплуатации должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. В ЕС действуют системы раздельного сбора мусора. Для получения подробной информации просим обратиться к местной администрации или в торговую организацию, в которой вы приобрели данное изделие.



### Утилизация источников питания

Настоящий символ указывает на то, что в соответствии с действующими на конкретной территории законами и предписаниями данное изделие или источник питания должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Если срок эксплуатации изделия истек, изделие следует утилизировать в указанном местной администрацией месте сбора. Отдельный сбор и утилизация данного изделия или источника питания поможет сберечь природные ресурсы и гарантирует, что в процессе утилизации не будет нанесен ущерб здоровью людей и окружающей среде.



- Старые источники питания могут содержать вещества, вредные для вашего здоровья и окружающей среды.
- Просим утилизировать использованные источники питания в соответствии с действующими предписаниями. Запрещается бросать использованные аккумуляторы в огонь (угроза взрыва) или выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Источники питания следует выбрасывать в имеющихся пунктах сбора. Возврат источников питания бесплатен и предписывается законодательством. Просим утилизировать только разрядившиеся источники питания.
- Все источники питания передаются на вторичную переработку, что позволяет получить из них такие ценные материалы, как железо, цинк или никель.

### Регистрация продукта

- В сети интернет по адресу [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) вы можете зарегистрировать свои Xelento wireless, указав их серийный номер.

## Гарантийные обязательства

- Действующие гарантийные обязательства представлены в сети интернет по адресу [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).

## Технические характеристики

Высокочастотный диапазон . . . . . 2400 – 2483,5 мВт

Мощность передатчика . . . . . 10 мВт

Диапазон рабочих температур /

температур зарядки . . . . . 0 – 35 °С

Более подробная информация о технических характеристиках представлена в сети интернет по адресу: [www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

## Упрощенная декларация соответствия стандартам ЕС

Настоящим beyerdynamic заявляет, что данное устройство передачи радиосигналов соответствует требованиям Директивы ЕС 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС приведен по следующему адресу: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

## Товарный знак

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS и Mac - торговые марки Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.

Android - торговая марка Google LLC

Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких

знаков beyerdynamic производится в рамках лицензионного соглашения. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

Qualcomm aptX™ является продуктом Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее филиалов. Qualcomm® - зарегистрированная торговая марка компании Qualcomm Incorporated в США и других странах. aptX™ - зарегистрированная торговая марка компании Qualcomm Technologies International, Ltd

N-Mark - торговая марка или зарегистрированная торговая марка NFC Forum, Inc. в США и других странах.

USB Type-A и USB Type-B - торговые марки USB Implementers.

Comply™ - зарегистрированная торговая марка компании Hearing Components. Сделано в США.



このたびは、弊社の Xelento wireless インナーイヤーイヤホンをお買い求めいただき、誠にありがとうございます。

お客さまに最高の聴覚体験をお届けするため、Xelento wireless の使い方について詳細な説明をさせていただきます。

### 安全に関する注意



- 本取扱説明をよくお読みになってから、製品を使用してください。
- 製品に破損が生じている場合には、これをご使用にならないでください。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG は、不注意、不適切な、誤った、または製造業者が意図した目的に応じない方法で製品を使用したために引き起こされた、製品への損害または人体に生じた怪我に対する責任は負いません。

### 人体へのリスクと事故発生の回避

- インイヤー型イヤホンを使用する際には、音量を最低限に抑えてください。音量調整は耳にイヤホンを挿入してから行なってください。聴力障害をきたしますので、インイヤー型イヤホンで大音量にして長時間使用しないでください。音量が正しく設定されているかを確認する際には、インイヤー型イヤホンで聴きながら話した際に自らの声が聞き取れるかを目安にしてください。
- 大音量で長時間イヤホンを使用することによって聴力が損なわれる恐れがあります。損なわれた聴力は回復できません。インイヤー型イヤホンは聴覚伝導路に直接使用されるため、通常のイヤホンより音量が6-9 dB大きくなります。このため、聴力障害発生のリスクが高くなります。
- 耳鳴りを患っておられる場合、大音量レベルで聞くことに注意してください。



- 常に適切な音量レベルを確保してください。大音量レベルで聞く時間をできるだけ短くすることをお勧めします。
- インイヤール型イヤホンのシリコン製イヤールチップには耳垢が付着しやすく、耳孔内でばい菌が繁殖すると、炎症が起こりやすくなります。イヤールチップは常時清潔な状態を保ってください。インイヤール型イヤールホンは耳孔を密閉します。このため、耳の中に温暖で湿度の高い“環境”を作ってしまう、これがばい菌の繁殖を活発にします。
- 製品、包装材、アクセサリといった小さな部品をお子様やペットに近づけないようにしてください。誤って飲み込むと窒息の危険があります。
- beyerdynamic MIY App で Bluetooth® ヘッドホンをお個人的に合わせることができます。アプリの「Statistics」機能はユーザの耳が時間にわたってさらされる音圧レベルを追跡します。この機能はヘッドホンに組み込まれたスピーカーによって引き起こされた音圧だけに関連し、外部の音源からの音圧には関連しません。
- インイヤール型イヤールホンは、周囲騒音を劇的に低減させます。路上でインイヤール型イヤールホンを使用すると、大変危険な状況が発生することがあります。道路交通に危険を及ぼす可能性が発生するほどに使用者の聴覚が妨げられてはいけません。また、危険が生じる可能性のある機械や作業機付近ではインイヤール型イヤールホンを使用しないでください。
- 踏切の通過中や工事現場での作業等、聴覚が妨げられるべきではない状況では、インイヤール型イヤールホンを使用しないでください。

### 音響知覚の変化

- インイヤール型イヤールホンを着用すると、自らの声や体の音響知覚、走る際に耳の中に生じる騒音等、これを着用していない“普通”の状態とは違った感じがすることから、慣れが必要とお感じになる方も多いでしょう。

このような初期の違和感は時間とともに減っていきます。

### 請求責任 / 適切な使用方法

- 本取扱説明に記載された内容に反する方法で本製品をご使用にならないでください。不適切な方法でご使用になった場合、beyerdynamic は製品やアクセサリーに対する責任を負いません。
- beyerdynamic は、USB 仕様に対応しない USB デバイスの損害に対して責任を負いません。
- beyerdynamic は、空の、または古い電池により、または Bluetooth® 送信領域外であるために接続の中断が引き起こされたことに起因する損害に対する責任を負いません。
- 製品をご使用になる前に、対象国内の規則にご注意ください。

## Xelento wireless (注文番号 717.959)

### 梱包内容

- インナーイヤールイヤホン Xelento wireless、左右イヤホン
- リモコン付き Bluetooth® 接続ケーブル
- リモコン付きフォーンプラグ、4 極プラグ、3.5 mm
- 充電ケーブル (USB A から Micro-USB)
- シリコン製イヤールピース 7 セット
- 発泡剤製イヤールピース 3 セット (Comply™ Tx-500 タイプ)
- ケーブルを衣服に装着するためのクリップ
- 電池セットを衣服に装着するためのクリップ
- 保管用ケース
- 取替え用保護メッシュ 1 セット
- クイックスタートガイド

## 接続ケーブル Xelento wireless (注文番号 718.416)

### 梱包内容

- ・ リモコン付き Bluetooth® 接続ケーブル
- ・ 電池セットを衣服に装着するためのクリップ
- ・ 充電ケーブル (USB Aから Micro-USB)

## beyerdynamic MIY アプリ

beyerdynamic MIY アプリは、MOSAYC サウンドパーソナライゼーション、音声追跡統計やその他もっと多くのヘッドホンをあなたの個人的なニーズに合わせるための設定など、Xelento wireless ヘッドホンに役に立つ機能を追加するための進化するツールです。

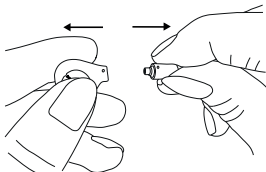
MOSAYC サウンドパーソナライゼーションを使用するとき、Xelento wireless がさらにより良く聞こえることに気づくでしょう。



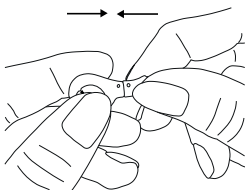
## 接続とケーブル交換

ケーブルを取り外したり、差し込んだりする際には、Xelento wireless のイヤホン部分と差し込みの部分をしっかり保持してください。ケーブル、またはイヤホンが破損する恐れがありますので、絶対にケーブルだけを持って引っぱらないでください。

右側のイヤホン本体およびケーブルエンドには、右耳用であることを示す小さな突起が付いています。



ケーブルを引き抜く



ケーブルを接続する

## 正しいイヤークピースの選び方

Xelento ではあらゆるディテールにより最良の使い心地をお届けしています。これを実現するために多数の耳と耳孔の測定と分析が行われました。これらのデータに基づいて、Xelento用に人間工学設計による耳孔の楕円の形に合わせた、快適な使い心地を提供するイヤークピースをデザインしました。柔らかいシリコン製イヤークピースは、Xelento シリーズのためだけに特別に製造されています。

耳孔の形は人それぞれ異なります。合計 10 サイズを展開しているイヤークピース (7 サイズはシリコン製、3 サイズは Comply™ フォーム タイプ Tx-500) から、必ずすべての耳にフィットするイヤークピースが見つかるはずです。優れた外音遮断性のためだけではなく、高音質なサウンドを得るためにも、イヤークピースのサイズを合わせなければなりません。

**サイズの異なるイヤークピースをお試ししていただき、最適なサイズをお使いください。時間をかけて選ぶ価値は必ずあります！**

サイズ M からお試しになることを推奨しています。身体構造上の理由により、左耳と右耳に異なるサイズが必要となる場合もあります。確信が持てない場合は、Xelento が耳孔のできるだけ奥に入るよう、小さい方のサイズをお選びください。

身体を動かしても Xelento が耳孔にきちんとフィットし、外音が適切に遮断され、パワフルなベース再生音をお楽しみいただければ、イヤークピースは最適に装着されている証拠になります。

## シリコン製イヤープース

2 個ずつ：



XS から 3XL までのサイズは、シリコン製イヤープースの背面に表記されています。



- シリコン製イヤープースは、装着するイヤープースの長い方の端が本体の横側にくるように装着してください。イヤープースの楕円形の開口部は本体の楕円の形にフィットします。

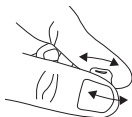


## 発泡剤製の Comply™ イヤーピース

2 個ずつ：

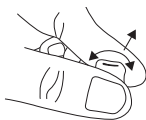


- イヤホンに取り付けられているイヤーピースの上下を指で挟んで丸めるようにつかみます。



- 片方の手で耳を上方向に引っ張り、もう一方の手で丸めたイヤーピースとイヤホンをそっと耳孔に挿入します。
- イヤーピースの形が耳孔に快適にフィットするまで、イヤホンを指でしっかりと押さえてください。

- Comply™イヤーピースを取り外す場合は、イヤーピースをしっかりと抑えて、軽く回しながら本体から取り外します。



## Xelento wireless の装着と着用

Xelento wireless のイヤホンを装着する際には、ケーブルが耳の後ろにくるようにしてください（右図参照）。このようにイヤホンを装着することで、ケーブルの音を効果的に抑えることができ、ケーブルを引っ張ってもイヤホンは耳にしっかりと装着された状態を保ちます。

この際、ケーブルが耳の上を通るようにしてください。

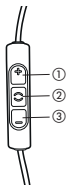
これを行なわないと、イヤホンを正しく、心地よく着用することはできません。

右側のイヤホンおよびケーブルエンドには、右耳用であることを示す小さな突起が付いています。

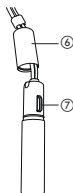




## 操作要素



リモコン



電池セット

- ① 音量を上げる
- ② マルチ機能ボタン
- ③ 音量を下げる
- ④ LED

- ⑤ マイク
- ⑥ アルミニウムキャップ
- ⑦ USBポート

## 電源のオン/オフ

以下に説明する機能は、Bluetooth® 接続ケーブルを使用した場合の機能です。

- 電源を入れる  
マルチ機能ボタン ② を 2 秒間押します。
- 電源を切る  
マルチ機能ボタン ② を 6 秒間押します。

## ファームウェアと更新

次の説明は、ファームウェアバージョン 1.0 で提供された標準設定に関することにご注意ください。

新しいファームウェアバージョンが入手可能かもしれませんが、必要な場合は、新しいバージョンにアップデートできます。

- 最新のファームウェアを [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) の Xelento wireless 製品ページから、お使いのコンピューターにダウンロードしてください。
- Bluetooth® 接続ケーブルの電源をオンにして、USB 電源ケーブルを USB ポート ⑦ に差し込み、コンピューターと接続してください。(イヤホンは付けたままにしておくことができます。)
- アップデート ツールを起動して、画面に表示される指示に従ってください。

## 互換性に関する注意

Xelento wireless の Bluetooth® 接続ケーブルは、次のプロファイルをサポートする Bluetooth® 再生デバイスと互換性を持ちます。

- A2DP (音声配信)
- HFP (電話)
- HSP (音声出力)
- AVRCP (制御信号の伝達)

注意:

対応する機能は、再生デバイスがそれらをサポートしている場合のみ使用できます。

## サポートされている音声コーデック

Xelento wireless は、プロファイル A2DP 内では音声コーデック SBC、AAC、aptX™、aptX™ HD をサポートしています。最高の音声品質は、aptX™ HD により提供されます。

### 注意:

音声配信に使用できるコーデックは、再生デバイスでも使用できるコーデックのみであることにご注意ください。

再生デバイスと Xelento wireless の両方で使用できるコーデックで最高品質のコーデックが自動的に検出されます。

### 注意:

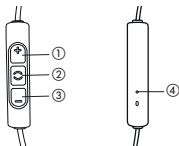
ほとんどの再生デバイスでは、使用されているコーデックが何であるか表示されないことにご注意ください。

## 再生デバイスとの接続

Xelento wireless をはじめて使用する前に、お使いの携帯電話または他の Bluetooth® 対応機器と接続する必要があります。接続方法は、再生デバイスにより異なります。再生デバイスの取扱説明書を参照してください。

- Bluetooth® 接続モードを開始するには、電源がオフになっている Xelento wireless のマルチ機能ボタン②を 6 秒間押してください (リモコンの LED ④ が青と赤に交互にゆっくりと点滅します)。
- 再生デバイスで Bluetooth® を有効にして、必要な場合は新しいデバイスを探します。

- 再生デバイスの Bluetooth® メニューで、使用できるデバイスから「beyerdynamic Xelento wireless」を選択して、両方のデバイスを接続します。これ以降、Xelento wirelessの電源をオンにすると自動的に両方のデバイスが接続されます。



また、NFCを使用してNFC対応の再生デバイスと接続することもできます。この場合、Xelento wirelessの電源が入ってなければなりませんので、ご注意ください。

- すべての必要な情報が再生デバイスに転送され、両方のデバイスが接続されるように、再生デバイスでNFC機能を有効化します。
- 再生デバイスを、Xelento wirelessのリモコンの背面に近づけてください。
- 両デバイスは、自動的に接続されます。

## 接続とリスト内の再生デバイスの削除

Xelento wireless のリストにすでに複数の再生デバイスがあり、Xelento wireless を他の新しい再生デバイスと接続できない場合は、リストがいっぱいになっている可能性があります。新しい再生デバイスを追加するには、既存の再生デバイスを削除する必要があります。

リストは次の方法で削除できます。

- 電源が入っていない Xelento wireless で ② ボタン b を 10 秒以上押すと、Xelento wireless が接続モードに切り替わり、同時にリスト内のすべての再生デバイスが削除されます。

## マルチポイント機能

Xelento wireless は、最大 8 台の Bluetooth® 対応デバイスと接続できます。最大 2 台のデバイスとアクティブな同時接続が可能です。ただし、音楽の再生と電話は 1 台のデバイスでのみ同時に可能です。その際、電話が音楽の再生よりも優先されます。つまり、電話がかかってきた場合は音楽の再生が中断されます。

再生デバイスを使用する際には、次の優先順位が適用されます：

優先度	プロフィール	再生デバイス
1	HFP (電話)	デバイス 1 (最初に接続されたデバイス)
2	HFP (電話)	デバイス 2 (2 番目に接続されたデバイス)
3	A2DP (音楽の再生)	デバイス 1 (最初に接続されたデバイス)
4	A2DP (音楽の再生)	デバイス 2 (2 番目に接続されたデバイス)

### マルチポイントの設定

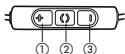
- Xelento wireless を 1 台目のデバイスと接続します（「再生デバイスとの接続」を参照）。
- 1 台目のデバイスの Bluetooth® 接続を解除してください。
- Xelento wireless の電源をオフにします。
- ② ボタンを 6 秒間押して、接続モードを開始します（LED ④ がゆっくりと青と赤に交互に点滅します）。
- Xelento wireless を 2 台目のデバイスと接続します（「再生デバイスとの接続」を参照）。
- 1 台目のデバイスの Bluetooth® 接続をもう一度有効にします。デバイスは Xelento wireless と自動的に接続されます。
- 両方のデバイスが Xelento wireless と接続されたら、Xelento wireless の電源を入れると自動的に両方のデバイスと接続されるようになります。

### マルチポイントの使用

- Xelento wireless を 2 台のデバイスと接続しており、
- メディア再生をアクティブにしている場合に電話に応答するには、マルチ機能ボタン ② を短く 1 回押します。
  - 通話を終了した場合にメディア再生を停止したところから再生するには、マルチ機能ボタン ② を短く 1 回押します。

## メディア再生

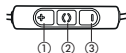
次に説明する機能は、使用する再生デバイスとプレーヤーソフトウェアで提供されていない場合は、使用できないことがあることにご注意ください。Xelento wireless は、Bluetooth® 標準に準拠している制御信号のみを送信します。



- **メディア再生 開始 / 停止:**  
マルチ機能ボタン ② を 1 回短く押します。
- **次のタイトルを再生:**  
マルチ機能ボタン ② を 2 回短く押します。
- **前のタイトルを再生:**  
マルチ機能ボタン ② を 3 回短く押します。
- **早送り:**  
マルチ機能ボタン ② を 2 回押します。1回目は短く、2回目はそのまま押し続けます。
- **巻き戻し:**  
マルチ機能ボタン ② を 3 回押します。最初の2回を短く押し、3回目はそのままボタンを押し続けます。
- **音量を上げる:**  
ボタン (+) ① を押します。最大音量に達すると、信号音が鳴ります。
- **音量を下げる:**  
ボタン (-) ③ を押します。最小音量に達すると、信号音が鳴ります。

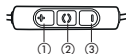


## パーソナル アシスタントを呼び出す



- スマートフォンまたはタブレットのパーソナルアシスタント (Siri、Google アシスタントなど) を呼び出す:  
マルチ機能ボタン ② を 2 秒間押します。

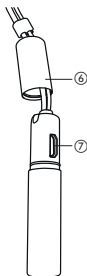
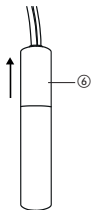
## 通話機能の制御



- 電話に応答 / 終了:  
マルチ機能ボタン ② を短く押します。
- 電話を拒否:  
マルチ機能ボタン ② を 2 秒間押します。
- 通話の音量を上げる:  
ボタン (+) ① を押します。
- 通話の音量を下げる:  
ボタン (-) ③ を押します。
- 割り込み通話 (2 つの通話間の切り替え):  
マルチ機能ボタン ② を 2 回押します。

## 充電

- 電池セットのアルミニウムキャップ⑥をわずかに回しながらケーブル方向に引き上げ、USBポート⑦にアクセスできるようにします。
- 同梱の USB 充電ケーブルを使用して、Xelento wireless と、USB に対応している任意の USB コネクター (USB 電源など) に接続します。
- 充電中は、リモコンの LED ④が赤くゆっくりと点滅します。充電が完了しますと、LED④が赤く点灯した状態になります。
- 充電後は、USB 充電ケーブルを外して、USB ポート⑦にもう一度アルミニウムキャップをかぶせて閉じます。



## aptX™ HD の有効化/無効化

- Xelento wireless の電源をオンにします。
- ボタン ② と ③ を同時に 2 秒押します。

## 音声応答の有効化/無効化

- Xelento wireless の電源をオンにします。
- ボタン ① と ② を同時に 2 秒押します。

## 工場設定にリセット

- Xelento wireless の電源をオンにします。
- ボタン ① と ③ を同時に 2 秒押します。

## Bluetooth® 接続ケーブルのボタン操作 概要

音量を上げる	ボタン (+) を押す
音量を下げる	ボタン (-) を押す
電源を入れる	マルチ機能ボタン 2 秒間押す
電源を切る	マルチ機能ボタン 6 秒間押す
メディア再生 開始/停止	マルチ機能ボタンを 短く 1 回押す
次のタイトルへ スキップする	マルチ機能ボタンを 2 回 短く押す
前のタイトルへ スキップする	マルチ機能ボタンを 3 回 短く押す
早送り	マルチ機能ボタンを 2 回 短く押して、2 回目は押した状態を保つ

巻き戻し	マルチ機能ボタンを3回短く押して、3回目は押し込んだ状態を保つ
電話に応答 / 終了	マルチ機能ボタンを1回短く1回押す
電話を拒否する	マルチ機能ボタンを2秒間押す
割り込み通話 (2つの通話間の切り替え)	マルチ機能ボタンを2回押す
パーソナルアシスタントを呼び出す (Siri、Googleアシスタントなど)	マルチ機能ボタンを2秒間押す

### Bluetooth® 接続ケーブルを使用した場合のボタンによる設定 概要

aptX™ HD の電源をオンまたはオフにする	マルチ機能ボタンとボタン (-) を同時に2秒間押す
音声応答をオンまたはオフにする	マルチ機能ボタンとボタン (+) を同時に2秒間押す
工場設定にリセット	ボタン (+) と (-) を同時に約2秒間押す

## Bluetooth® 接続ケーブルの LED 表示の意味 概要

充電が必要	LED がゆっくりと赤く点滅
充電が完了	LED が赤く点灯
電源を切る	LED が 1 回 1.5 秒赤く点灯
電池がまもなく切れる場合	LED がすばやく赤く点滅
Bluetooth® 接続モードがアクティブ（ペアリング中）	LED がゆっくりと 青と赤に交互に点滅
Bluetooth® 接続がアクティブ（ペアリング成功）	LED がゆっくりと青く 3 秒間隔で点滅
Bluetooth® 接続が切断された場合	LED がゆっくりと青く 1.5 秒間隔で点滅
メディア再生がアクティブ	LED がゆっくりと青く 3 秒間隔で点滅
着信通話	LED がすばやく青く点滅
通話がアクティブ	LED がゆっくりと青く 3 秒間隔で点滅
aptX™ HD の電源をオンまたはオフにする	LED が 1 回 1.0 秒青と赤に点灯

## ハイレゾリューションの音声ファイルを再生する際の注意

Xelento wireless は aptX™ HD によって、現在市場で最高品質の音声コーデックをサポートしています。これは、ハイレゾリューションの音源の配信にも適しています。ただし、次の注意事項があります：

- 音楽を高解像度で聴くには、音声ファイル自体がハイレゾリューション (> 44.1 kHz および > 16 ビット) でなければなりません。
- 再生デバイスおよび再生デバイスにインストールされているプレーヤーソフトウェアも、ハイレゾリューション音声ファイルをサポートしており、場合によっては Bluetooth® またはフォンプラグにより出力する必要があります。詳細は、対応するデバイスの製造業者にお問い合わせください。
- 現在利用できる Bluetooth® 音声コーデックは (Xelento wireless で使用されるものを含む)、基本的に非可逆圧縮により機能します。
- aptX™ HD では、音声は 24 ビットおよび 48 kHz の解像度で、aptX™ および AAC では最大 16 ビットおよび 48 kHz で配信します。より高度な解像度は、配信中に場合によってはこれらの値まで下げられます。

## コードレスで再生デバイスを使用する際に最高の音質を得るための設定

Xelento wireless で Bluetooth® を使用して、できるだけよい音質を得るためには、次の事項にご注意ください：

- Xelento wireless の音量を最低限に設定し、再生デバイスの音量を最大限に設定してください。これ以降、音量は、再生デバイスではなく、Xelento wireless でのみ調整してください。
- プレーヤーソフトウェアで音声効果が有効になっている場合は、それらを無効にしてください。

- お使いの再生デバイスがサポートしている場合は、Xelento wireless で aptX™ HD をオンにしてください。

## トラブルシューティング

問題	原因	解決法
Xelento wireless の電源を入れることができない	電池が切れているか、電池の残量が少ない	電池を充電してください
音声を出力できない	Bluetooth® が接続されていない	Xelento wireless を再生デバイスと接続してください
Xelento wireless が再生デバイスの Bluetooth® デバイスに表示されない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xelento wireless の電源が入っていない</li> <li>• Xelento wireless が接続モードではない</li> <li>• 別の再生デバイスとの Bluetooth® 接続がすでに存在する</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xelento wireless の電源を入れてください</li> <li>• Xelento wireless を接続モードにしてください</li> <li>• 別の再生デバイスとの Bluetooth® 接続を切断して、Xelento wireless をご希望のデバイスと接続してください</li> </ul>

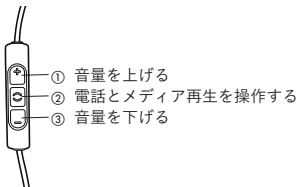
問題	原因	解決法
Xelento wirelessで音量を最大に設定しているにもかかわらず、再生音量が小さすぎる	伝送される音声信号の音量が小さすぎる	再生デバイスの再生音量を最大に設定してください
音はクリアだが、低音再生が不十分である	イヤープースが適切に密着していない	最適な音になるまで、適した左右のイヤープースを選択してください
ワイヤレスが正常に機能する範囲が狭すぎる、または接続が途切れる	他のデバイスが障害となっています	WiFi ルーターと電子レンジから離れて、身体が再生デバイスとXelento wirelessのあいだにこないようにしてください



## フォーンプラグを使用した通話、メディア再生、音量の制御

フォーンプラグを備えた同梱の接続ケーブルには、3つのボタンを持つリモコンがあります。これを互換性のあるスマートフォンやタブレットに接続して、通話やメディア再生を操作したり、音量を調整したりすることができます。

スマートフォンやタブレットによっては、リモコンのすべての機能に対応できないものもあります。



## 使用上の注意

同梱のケーブルには、3つのボタンとマイクを備えたりリモコンが付いています。これを使用して、互換性のあるスマートフォンやタブレットに接続して、電話やメディア再生を操作したり、音量を操作したりできます。この場合、再生デバイスにヘッドホン差込口が装備されており、ピンの配置がCTIA標準に対応していることが必要です。対応している場合のみ、次に説明する機能を利用することができます。

ケーブルを右側のヘッドホン差込口に接続してください。

## メディア再生

- **メディアの再生を開始/停止:**  
中央のボタン ② を短く押してください。

### 注意:

再生デバイスとオペレーティング システムまたはファームウェア、またはその両方のバージョンによってはメディア再生中に中央のボタンで他の機能も制御できる場合があります。詳細は、スマートフォンまたはタブレットの製造業者にお問い合わせください。

## 音量調整

- **音量を上げる:**  
+ ボタン ① を短く押すと、音量が 1 段階上がります。
- **音量を下げる:**  
ボタン ③ を短く押すと、音量が 1 段階下がります。

### 注意:

スマートフォンやタブレットによっては、この機能に対応できないものもあります。Android 搭載のスマートフォンおよびタブレットでは、再生デバイスが Wired Audio Headset Specification (有線ヘッドセット仕様) をサポートしていなければなりません

(<https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>)。

必要な場合は、スマートフォンまたはタブレットの製造業者にお問い合わせください。

## パーソナル アシスタントを呼び出す

- スマートフォンまたはタブレットのパーソナル アシスタント (Siri、Google アシスタントなど) を呼び出す:  
約 2 秒間、中央のボタン b を押します。

## 通話の制御

- 通話を受ける/終了する:

中央のボタン ② を短く押してください。

## 注意:

マイク用の開口部を塞がないようにしてください。マイク用の開口部はリモートコントローラの裏側にあります。スマートフォンとオペレーティング システムまたはファームウェア、またはその両者のバージョンによっては、中央のボタン ② で他の機能进行操作できる場合もあります。また、デバイスによっては、パーソナル アシスタント (Siri や Googleアシスタントなど) を中央のボタン ② を使用して呼び出すことができる場合もあります。詳細については、スマートフォンまたはタブレットの製造元にお問い合わせください。

## お手入れ

- Xelento wireless の清掃には柔らかい乾いた布または軽く湿らせた布のみを使用してください。
- 溶剤を含む洗剤は表面を破損するため、決して使用しないでください。

## リチウムイオン電池の充電時間に関する注意

- 電池の充電が完了したら、Bluetooth® 接続ケーブルを充電器から取り外してください。
- 特に電池の充電状態が高い状態で、高温にさらすと、元に戻すことはできない損傷がもたらされます。
- 電池を長期間使用しない、または保管する場合は、電池の充電状態を約 50% にして、最大 20 ° C の環境で保管するようにしてください。

## 交換部品

- Xelento wireless の交換部品は インターネットで [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) にアクセスし、メニューから「Service」を選択してください。

## 廃棄

製品、使用説明、包装にある次のシンボルは、お使いの電気・電子デバイスの寿命が終了後、特別に家庭廃棄物と分けて廃棄する必要がありますを示しています。EU 内では、リサイクルのための分別収集システムを利用できます。詳細情報は、お住まいの地域の当局または製品を購入した販売業者にお問い合わせください。



## 電池の廃棄

このシンボルは、お住まいの地域の法律および規則に従って、お使いの製品または電池、またはその両方を家庭廃棄物と分けて廃棄する必要がありますを示しています。製品の寿命が終了後、お住まいの地域の当局により定められた収集場所にお持ちください。廃棄時にお使いの製品または電池、またはその両方を分別収集およびリサイクルすることで、自然資源を守る手助けをします。私たちの健康と自然を保護する方法で確実にリサイクルされます。



- 古い電池には、私たちの健康と環境を損なう物質が含まれていることがあります。
- 使用済みの電池は、かならず有効な規則に従って廃棄するようにしてください。使用済みの電池は火の中に投げ入れたり (爆発の危険)、家庭廃棄物に廃棄したりしないでください。地域の収集場所にお持ち

ください。返却は無料で行うことができ、また法律により定められています。電池は充電していない状態でのみ廃棄してください。

- すべての電池は、鉄、亜鉛、ニッケルなどの貴重な素材を取り出すためリサイクルされます。

## 製品登録

- インターネットにて [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) で、シリアル番号を入力してお使いの Xelento wireless を登録できます。

## 保証条件

- インターネットにて [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) で、最新の保証条件を参照できます。

## 技術データ

周波数帯域	2.4000～2.4835 GHz
送信出力	10 mW
動作/充電温度	0～35°C

技術データに関する詳細情報は、インターネットにて次のアドレスで参照できます: [www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

## 簡略EU適合宣言

beyerdynamic は、無線伝送機器が EU 規定 2014/53/EU を満たしていることを宣言します。EU 適合宣言の全文は、インターネットで以下のアドレスにて参照できます: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

## 商標

Apple、iPhone、iPod、iPod touch、macOS およびMac はアメリカ合州国と他の国々で登録された Apple Inc. の商標です。

Android は Google LLC の商標です。

Bluetooth® のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc. の登録商標であり、beyerdynamic によるこの商標のあらゆる使用は認可されています。他の商標や商品名はそれぞれの所有者のものであります。

Qualcomm aptX™ はQualcomm Technologies, Inc. および/またはその支店の製品です。Qualcomm® はアメリカとその他の国々で登録された Qualcomm Incorporated の商標です。aptX™ は、Qualcomm Technologies International, Ltd. の登録商標です。

N-Mark はアメリカ合州国と他の国々における NFC Forum の商標、あるいは登録商標です。

USB タイプ A と USB タイプ B は USB インプリメンターズの商標です。

Comply™ はHearing Components の登録商標です。アメリカ製



당사의 Xelento wireless 인이어 헤드셋을 믿고 구매해 주셔서 감사합니다.

이 설명서에서는 Xelento wireless를 가장 완벽하게 사용할 수 있는 방법을 자세하게 설명합니다.

## 안전상의 주의사항



- 제품을 사용하기 전에 본 사용 설명서를 전부 자세히 읽으시기 바랍니다.
- 제품에 손상이 있는 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 사 는 제품을 지정된 용도에 적합하지 않게 사용하거나 부적절하게 잘못 사용하여 발생한 물적 손상 또는 인적 부상에 대해 책임을 지지 않습니다.

## 건강상의 위험 및 사고 방지

- 인이어 헤드셋을 사용할 때 음량이 최소로 조정되어 있는지 확인하십시오. 헤드셋을 착용한 후에 음량을 조절하십시오. 청각 손상 방지를 위해 인이어 헤드셋을 장시간 높은 음량으로 사용하지 마십시오. 인이어 헤드셋 사용 시 음량 조절 상태는 평소처럼 말하는 자신의 목소리가 들리는 정도를 기준으로 확인할 수 있습니다.
- 음량을 너무 높게 하여 장시간 들을 경우 청각이 손상될 위험이 있습니다. 청각이 손상되면 대부분 청력이 회복되지 않을 정도로 저하될 수 있습니다.



인이어 헤드셋은 소리가 클래식 헤드셋보다 6 - 9 dB 정도 더 크게 귀에 직접 전달되므로 청각 손상 위험이 더 큽니다.

- 이명 (耳鳴)을 앓고 계신 분은 고음 상태로 청취하는 것을 주의하시기 바랍니다.
- 항상 적절한 볼륨을 유지하셔야 합니다. 고음으로 청취하는 시간을 가능한 짧게 유지하는 것이 권장됩니다.
- 인이어 헤드셋의 경우에는 실리콘 이어팁이 쉽게 오염될 수 있으며, 이에 따라 귀에 세균이 번식할 위험이 있으므로 항상 청결하게 깨끗이 닦아서 사용해야 합니다. 인이어 헤드셋은 귀를 막기 때문에 귀 안이 "따뜻하고 습한 조건"이 되어 세균이 번식하기 쉽습니다.
- 제품의 부품, 포장재나 액세서리와 같은 소품은 어린이나 애완동물이 접근할 수 없는 곳에 안전하게 보관하십시오. 이러한 소품을 삼킬 경우 질식 위험이 있습니다.
- beyerdynamic MIY 앱을 이용하여 블루투스 헤드폰을 취향에 맞게 변경할 수 있습니다. 앱의 "통계" 기능을 이용하면 사용자의 귀가 장시간 노출되는 음압 수준을 파악할 수 있습니다. 본 기능은 헤드폰에 내장되어 있는 스피커에서 생성되는 음압만을 측정할 뿐 외부 음원은 측정하지 못합니다.
- 인이어 헤드셋을 착용하면 주변에서 나는 소리를 잘 들을 수 없게 됩니다. 그러므로 도로 통행 시 인이어 헤드셋을 사용하면 매우 위험할 수 있습니다. 청각이 교통안전에 위험할 정도로 저하되지 않도록 하십시오.

또한, 위험한 기계나 장치가 작동하는 곳에서는 인이어 헤드셋을 사용하지 않아야 함에 유의하십시오.

- 특히 건물목을 지날 때나 공사장 주변 등과 같이 주위의 소리에 주의를 기울여야 할 때는 인이어 헤드셋을 사용하지 마십시오.

### **청각적 인지 능력 변화**

- 대부분의 사람의 경우 인이어 헤드셋을 착용하면 적응이 필요합니다. 이는 자신의 목소리나 신체에 대한 청각적 인지 능력이 인이어 헤드셋을 착용하지 않을 때와 달라지기 때문입니다. 하지만 착용 후 대체로 어느 정도 적응 시간이 지나면 익숙하지 않은 느낌이 줄어듭니다.

### **제품에 대한 책임/규정에 적합한 사용**

- 본 제품 설명서에 기재된 것과 다르게 제품을 사용하지 마십시오. 제품과 액세서리를 규정에 적합하게 사용하지 않을 경우 beyerdynamic 사는 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- beyerdynamic 사는 USB 제원에 부적합한 USB 장치의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- beyerdynamic 사는 블루투스 전송 범위 초과 또는 너무 오래되었거나 완전히 방전된 배터리로 인해 연결이 중단되어 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 사용을 시작하기 전에 해당 국가의 규정에 유의하십시오.

## Xelento wireless (주문번호 717.959)

### 제공 범위

- 인이어 헤드폰 Xelento wireless, 이어폰의 좌측 및 우측
- 리모컨이 있는 Bluetooth®연결 케이블
- 리모컨이 있는 잭 연결 케이블, 4핀 잭, 3.5mm
- USB-A와 마이크로 USB를 연결하는 충전 케이블
- 실리콘 이어팁 7쌍
- 폼 이어팁 3쌍(모델 Comply™ Tx-500)
- 옷에 케이블을 고정하는 클램프
- 옷에 배터리 팩을 고정하는 클램프
- 보관용 케이스
- 교체용 보호망 1쌍
- 요약 설명서

## 연결 케이블 Xelento wireless

### (주문번호 718.416)

### 제공 범위

- 리모컨이 있는 Bluetooth® 연결 케이블
- USB-A와 마이크로 USB를 연결하는 충전 케이블
- 옷에 배터리 팩을 고정하는 클램프

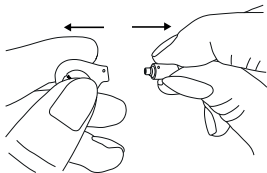
## beyerdynamic MIY 앱

beyerdynamic MIY 앱은 Xelento wireless 헤드폰에 추가할 수 있는 유용한 기능을 갖춘 고급 톨입니다. MOSAYC 맞춤형 사운드와 오디오 트래킹 통계 등 사용자의 개인 취향에 맞춰 헤드폰에 수많은 설정을 할 수 있습니다. MOSAYC 맞춤형 사운드 사용 시 Xelento wireless의 음향이 훨씬 더 개선되는 것을 알 수 있습니다.

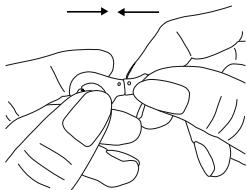


## 연결 및 케이블 교체

케이블을 분리하거나 고정할 때 Xelento wireless를 이어폰 하우징과 플러그에 고정하십시오. 절대로 케이블에서 직접 당기지 마십시오. 케이블 또는 이어폰이 손상될 수 있습니다! 오른쪽의 이어폰 하우징과 케이블 엔드에는 점이 튀어나와 있습니다.



케이블 분리



케이블 연결

## 올바른 이어팁 선택

Xelento는 모든 세부 기능으로 최고의 착용감을 제공합니다. 최고의 착용감을 위해 여러 사람의 귀와 외이도를 측정하고 분석했습니다. 이러한 데이터를 기반으로 외이도의 타원 형태에 잘 맞고 특히 편안하게 착용할 수 있으며 인체공학적 디자인의 Xelento용 이어팁을 모델링하였습니다. 실리콘 이어팁은 Xelento 시리즈 전용으로 특히 말랑말랑한 재질로 제작됩니다.

사람마다 외이도가 다르기 때문에 총 10가지 사이즈의 이어팁(7가지는 실리콘 재질, 3가지는 Comply™ Foam Typ Tx-500 재질)으로 모든 사용자의 귀에 편안한 착용감을 보장합니다. 이는 외부 소음 차단을 위해서도 중요하지만, 최상의 음향을 발휘하기 위해서도 중요합니다.

시간을 갖고 여러 사이즈를 착용해 보면서 가장 적절한 이어팁을 찾아보십시오. 그만큼 가치가 있습니다!

M 사이즈부터 사용하시길 권장합니다. 이때 신체 구조상 왼쪽 귀와 오른쪽 귀에 서로 다른 사이즈가 필요할 수 있습니다. 확실하지 않은 경우에는 더 작은 사이즈를 사용하여 Xelento를 가능한 한 외이도 깊숙이 꽂으십시오.

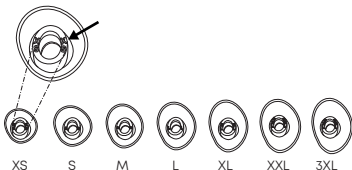
**완벽한 착용감으로 Xelento는 운동 중에도 외이도에 확실하게 꽂혀 있으며 외부 소음 차단이 뛰어나 강력한 베이스 재생을 즐길 수 있습니다.**

### 실리콘 이어팁

각 2개:



XS부터 3XL까지의 사이즈가 실리콘 이어팁 뒷면에 표시되어 있습니다.



- 이어팁의 더 긴 끝이 하우징 옆에 오도록 하우징에 실리콘 이어팁을 올려놓으십시오. 이어팁의 타원형 구멍이 하우징의 타원형 모양을 따릅니다.



### Comply™ 폼 이어팁

각 2개:

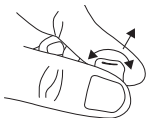


- 이어폰에 고정된 이어팁을 손가락 사이에 세로로 단단히 감으십시오.



- 한 손으로 귀를 약간 위로 당기고, 다른 손으로는 감아놓은 이어팁과 함께 이어폰을 조심스럽게 외이도에 넣으십시오.
- 이어팁의 모양이 사용자의 외이도에 맞게 조정되고 편안하게 안착될 때까지 손가락으로 이어폰을 단단히 고정하십시오.

- Comply™ 이어팁을 빼려면 이어팁을 단단히 눌러 잡고 하우징에서 살짝 비틀어서 빼십시오.



## Xelento wireless 끼우기 및 착용

이어폰 하우징의 인체공학적 형태로 인해 Xelento wireless의 케이블은 귓바퀴 뒤로 이어집니다. 옆의 그림을 참조하십시오.

이러한 이어폰 착용 방식은 케이블 잡음을 효과적으로 억제하고 케이블을 잡아당길 때도 이어폰이 귀에 잘 꽂혀 있도록 합니다.

케이블이 위쪽으로 올라가도록 유의하십시오.

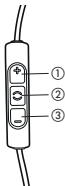
이와 같은 방법으로만 이어폰을 올바르게 편안하게 착용할 수 있습니다.

우측 이어폰 하우징과 케이블 엔드에는 오른쪽을 표시하는 작은 점이 튀어나와 있습니다.

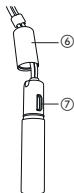




## 리모컨 구성



리모컨



배터리 팩

- ① 볼륨 높임
- ② 다기능 버튼
- ③ 볼륨 줄이기
- ④ LED

- ⑤ 마이크
- ⑥ 알루미늄 덮개
- ⑦ USB 포트

## 전원 켜고 끄기

다음 기능으로 블루투스 연결 케이블을 사용할 수 있습니다.

- 켜기  
다기능 버튼 ②을 2초간 누릅니다.
- 끄기  
다기능 버튼 ②을 6초간 누릅니다.

## 펌웨어 및 업데이트

다음에 나오는 내용은 펌웨어 버전 1.0과 함께 제공된 표준 설정에 대한 설명입니다.

최신 펌웨어 버전이 출시되었을 가능성이 있습니다.

필요하면 펌웨어를 직접 업데이트할 수 있습니다.

- 최신 펌웨어를 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)의 Xelento wireless 제품 페이지에서 컴퓨터로 다운로드하십시오.
- 블루투스 연결 케이블을 켜 다음, USB 포트 ⑦를 통해 USB 충전 케이블로 컴퓨터와 연결하십시오. (이어폰을 연결한 상태로 두어도 상관없습니다.)
- 업데이트 도구를 시작한 뒤 화면의 지시 사항을 따르십시오.

## 호환성 참고 사항

Xelento Wireless의 블루투스 연결 케이블은 다음과 같은 프로파일을 지원하는 블루투스 재생 장치와 호환됩니다.

- A2DP (오디오 파일 전송 지원)
- HFP (전화 지원)
- HSP (음성 출력)
- AVRC P(제어 신호 전송 지원)

### 참고:

관련 기능은 재생 장치가 이러한 프로파일을 지원하는 경우에만 이용할 수 있습니다.

## 지원되는 오디오 코덱

Xelento wireless는 A2DP 프로파일의 SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD 오디오 코덱을 지원합니다. aptX™ HD는 최고의 오디오 음질을 제공합니다.

### 참고:

이러한 코덱 중 재생 장치에서도 지원되는 코덱만 오디오 파일 전송에 사용할 수 있습니다.

재생 장치와 Xelento wireless는 양측이 모두 지원하는 최선의 코덱으로 자동 전환됩니다.

### 참고:

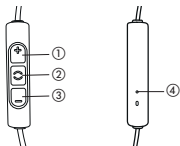
대부분의 재생 장치는 어떤 코덱이 연결에서 활성화된 상태인지 알리지 않습니다.

## 재생 장치와 페어링

Xelento wireless를 처음 사용하기 전에 반드시 휴대전화나 블루투스 기능을 지원하는 기기와 페어링을 진행해야 합니다. 페어링 과정은 재생 장치에 따라 다를 수 있습니다. 재생 장치의 해당 사용 설명서를 따르십시오.

- Xelento wireless가 꺼진 상태에서 다기능 버튼 ②, 을 6초간 눌러 Bluetooth<sup>®</sup> 연결 모드를 시작하십시오(연결 모드가 시작되면 리모컨 LED가 ④ 청색과 적색으로 천천히 번갈아가며 깜빡입니다).
- 재생 장치의 블루투스를 활성화하고 필요한 경우 새 장치를 검색하십시오.

- 재생 장치의 블루투스 메뉴에서 연결 가능한 장치 중 'beyerdynamic Xelento wireless'를 선택하여 두 장치를 연결하십시오. 장치를 켤 때마다 두 장치가 범위 내에 있는 경우 자동으로 서로 연결됩니다.



또는 NFC를 통해 Xelento wireless를 NFC 지원 재생 장치에 연결할 수 있습니다. 단, Xelento wireless가 **켜져 있어야 합니다.**

- 재생 장치에서 NFC 기능을 활성화하여 필요한 정보가 재생 장치로 모두 전송되고 연결될 수 있도록 하십시오.
- 재생 장치를 Xelento wireless 리모컨의 뒷면에 가까이 대십시오.
- 이제 두 장치가 자동으로 페어링됩니다.

## 연결 및 목록에서 재생 장치 삭제

Xelento wireless의 목록에 이미 여러 재생 장치가 있고 목록이 가득 차 Xelento wireless를 다른 새 재생 장치에 연결할 수 없는 경우, 새로운 재생 장치를 추가할 수 있도록 목록을 삭제해야 합니다.

다음과 같이 목록을 삭제하십시오.

- 꺼진 상태의 Xelento wireless 버튼 ② 를 10초 이상 누르고 있으면 Xelento wireless를 연결 모드로 전환하는 동시에 모든 재생 장치를 목록에서 제거할 수 있습니다.

### 다중점 작동

Xelento wireless는 최대 8대의 블루투스 지원 기기와 페어링할 수 있습니다. 최대 2대의 장치와 동시에 연결을 활성화할 수 있습니다. 하지만 음악 재생 및 전화 기능은 한 장치에서만 동시에 이용할 수 있습니다. 전화가 음악 재생보다 우선합니다. 즉, 통화 중에는 음악 재생이 중단됩니다.

재생 장치(AG)를 사용할 때 다음 우선순위 목록이 적용됩니다.

우선순위	프로파일	재생 장치(AG)
1	HFP(전화)	AG 1(첫 번째 연결된 장치)
2	HFP(전화)	AG 2(두 번째 연결된 장치)
3	A2DP(음악 재생)	AG 1(첫 번째 연결된 장치)
4	A2DP(음악 재생)	AG 2(두 번째 연결된 장치)

## 다중점 설정

- Xelento wireless를 첫 번째 장치와 연결하십시오 (“재생 장치와 연결” 참조).
- 첫 번째 장치의 블루투스 연결을 비활성화하십시오.
- Xelento wireless를 끄십시오.
- 버튼 ②를 6초간 눌러 연결 모드를 시작하십시오 (LED ④가 청색과 적색으로 천천히 번갈아가며 깜빡입니다).
- Xelento wireless를 두 번째 장치와 연결하십시오 (“재생 장치와 연결” 참조).
- Xelento wireless와 자동으로 연결되는 첫 번째 장치의 블루투스 연결을 다시 활성화하십시오.

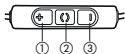
## 다중점 사용

Xelento wireless를 두 장치와 연결하여

- 미디어를 재생한 상태에서는 다기능 버튼 ②을 한 번 짧게 눌러 걸려온 전화를 받고,
- 전화를 끊은 뒤에는 다기능 버튼 ②을 다시 한번 짧게 눌러 이전에 재생 중이던 미디어를 이어서 실행할 수 있습니다.
- 미디어를 재생한 상태에서는 다기능 버튼 ③을 한 번 짧게 눌러 걸려온 전화를 받고,

## 미디어 재생

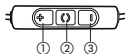
다음의 기능은 사용하는 각 재생 장치와 플레이어 소프트웨어에 따라 다르며, 기능을 사용하지 못할 수도 있습니다. Xelento wireless는 블루투스 표준을 준수하는 제어 신호만 전송합니다.



- **미디어 재생 시작/정지:**  
다기능 버튼 ②을 한 번 짧게 누릅니다.
- **다음 트랙 재생:**  
다기능 버튼 ②을 두 번 짧게 누릅니다.
- **이전 트랙 재생:**  
다기능 버튼 ②을 세 번 짧게 누릅니다.
- **빨리 감기:**  
다기능 버튼 ②를 두 번 짧게 누르고 두 번째 누른 다음에는 길게 누릅니다.
- **되감기:**  
다기능 버튼 ②를 세 번 짧게 누르고 세 번째 누른 다음에는 길게 누릅니다.
- **볼륨 높임:**  
(+) ① 버튼을 누릅니다. 최대 볼륨에 도달하면 신호음이 울립니다.
- **볼륨 낮춤:**  
(-) ③ 버튼을 누릅니다. 최소 볼륨에 도달하면 신호음이 울립니다.

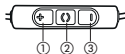


## 개인 비서 불러오기



- 스마트폰이나 태블릿의 개인 비서 (Siri, Google Assistant 등) 불러오기: 다기능 버튼 ②을 2초간 누릅니다.

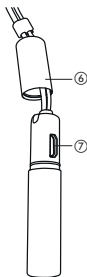
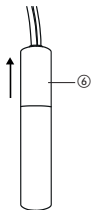
## 통화 제어



- 전화 받기/끊기:  
다기능 버튼 ②을 짧게 누릅니다.
- 전화 수신 거부:  
다기능 버튼 ②을 2초간 누릅니다.
- 통화 음량 높임:  
(+) ① 버튼을 누릅니다.
- 통화 음량 낮춤:  
(-) ③ 버튼을 누릅니다.
- 중개(두 명의 발신자 간 전환):  
다기능 버튼 ②를 두 번 누릅니다.

## 충전

- 배터리 팩의 알루미늄 덮개를 살짝 돌리면서 ⑥ 케이블 방향으로 벗겨내 USB 소켓 ⑦ 의 입구를 여십시오.
- Xelento wireless를 동봉된 USB 충전 케이블을 이용해 같은 전압을 전송하는 임의의 USB 포트에 연결하십시오(예: USB 전원 어댑터).
- 충전되는 동안 리모컨 LED가 ④ 적색으로 천천히 깜빡입니다. LED ④는 배터리 충전이 완료되는 즉시 적색으로 지속 점등합니다.
- 충전이 끝난 후에는 USB 충전 케이블을 분리하고 USB 소켓 ⑦을 알루미늄 덮개로 다시 닫으십시오.



## aptX™ HD 활성화 또는 비활성화

- Xelento wireless를 켜십시오.
- 버튼 ② 과 ③ 를 동시에 2초간 누르십시오.

## 음성 안내 기능 활성화 또는 비활성화

- Xelento wireless를 켜십시오.
- 버튼 ① 과 ② 를 동시에 2초간 누르십시오.

## 초기 설정으로 리셋

- Xelento wireless를 켜십시오.
- 버튼 ① 과 ③ 를 동시에 2초간 누르십시오.

## 블루투스 연결 케이블 버튼 조작 일람표

볼륨 높임	(+) 버튼을 길게 누릅니다
볼륨 줄이기	(-) 버튼을 길게 누릅니다
켜기	다기능 버튼을 2초간 누릅니다
끄기	다기능 버튼을 6초간 누릅니다
미디어 재생 시작/정지	다기능 버튼을 한 번 짧게 누릅니다
다음 트랙으로 건너뛰기	다기능 버튼을 두 번 짧게 누릅니다

이전 트랙으로 건너뛰기	다기능 버튼을 세 번 짧게 누릅니다
앞으로 빨리 감기	다기능 버튼을 두 번 짧게 누르고 그 다음에는 길게 누릅니다
뒤로 감기	다기능 버튼을 세 번 짧게 누르고 그 다음에는 길게 누릅니다
전화 받기/끊기	다기능 버튼을 한 번 짧게 누릅니다
수신 전화 거부	다기능 버튼을 2초간 누릅니다
중개(두 명의 발신자 간 전환)	다기능 버튼을 두 번 누릅니다
개인 비서시작(Siri, Google Assistant 등)	다기능 버튼을 2초간 누릅니다

### 블루투스 연결 케이블 버튼 설정 일람표

aptX™ HD 켜거나 끄기	다기능 버튼과 (-) 버튼을 동시에 2초간 누릅니다
음성 안내 기능 켜거나 끄기	다기능 버튼과 (+) 버튼을 동시에 2초간 누릅니다
설정	(+)와 (-) 버튼을 동시에 약 2초간 누릅니다

## 블루투스 연결 케이블 LED 표시등 의미 일람표

충전 중	LED가 적색으로 천천히 깜빡입니다
완전히 충전됨	LED가 적색으로 계속 점등합니다
꿈	LED가 한 번 1.5초간 적색으로 반짝입니다
배터리 부족	LED가 적색으로 빠르게 깜빡입니다
블루투스 연결 모드 활성화	LED가 청색과 적색으로 천천히 번갈아가며 깜빡입니다
블루투스 연결 활성	LED가 청색으로 천천히 3초 간격으로 깜빡입니다
블루투스 연결 끊김	LED가 청색으로 천천히 1.5초 간격으로 깜빡입니다
미디어 재생 활성화	LED가 청색으로 천천히 3초 간격으로 깜빡입니다
전화 수신 중	LED가 청색으로 빠르게 깜빡입니다
통화 중	LED가 청색으로 천천히 3초 간격으로 깜빡입니다
aptX™ HD가 켜지거나 꺼짐	LED가 한 번 1.0초 동안 청색과 적색으로 점등 합니다

## Hi-Res 오디오 파일 재생에 관한 참고 사항

Xelento wireless는 고해상도 오디오 파일 전송에도 적합한 업계 최고의 오디오 코덱 aptX™ HD를 지원합니다. 이와 관련하여 아래의 사항에 유의하십시오.

- 고해상도로 음악을 감상하려면 오디오 파일 자체가 고해상도여야 합니다(16bit/44.1kHz 이상).
- 재생 장치 및 장치에 설치된 플레이어 소프트웨어가 오디오 파일의 고해상도를 지원해야 하며, 필요한 경우 블루투스나 출력 잭을 통해 실제로 파일을 출력해야 합니다. 해당 제조사는 알맞은 정보를 제공할 수 있습니다.
- Xelento wireless에서 사용하는 코덱을 포함하여 현재 사용 가능한 모든 블루투스 오디오 코덱은 기본적으로 데이터 손실 압축을 통해 작동합니다.
- aptX™ HD는 해상도 24bit/48kHz의 오디오 파일을 전송하며 aptX™와 AAC는 최대 16bit/48kHz의 오디오 파일을 전송합니다. 고해상도는 때에 따라 전송 중 이 값으로 하향 조정될 수 있습니다.

## 무선 최고 음향을 위한 재생 장치 설정

블루투스로 연결한 Xelento wireless에서 최고의 음향을 즐기려면 다음 안내 사항을 참고하십시오.

- Xelento wireless의 볼륨은 최소로 설정하고 재생 장치의 볼륨은 최대로 설정하십시오. 그런 다음, 재생 장치가 아닌 Xelento wireless에서만 볼륨을 조절하십시오.
- 플레이어 소프트웨어에서 가능하면 오디오 효과를 비활성화하십시오.

- 재생 장치에서 지원되는 경우 Xelento wireless에서 aptXTM HD가 켜집니다.

## 문제 해결

문제	원인	해결 방법
Xelento wireless 가 켜지지 않습니다	배터리가 부족하거나 아직 조금 충전된 상태입니다	배터리를 충전하십시오
오디오가 출력되지 않습니다	블루투스가 연결되지 않았습니다	Xelento wireless 를 재생 장치와 연결하십시오
Xelento wireless 가 재생 장치의 연결 가능한 블루투스 목록에 나타나지 않습니다	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xelento wireless가 꺼졌습니다</li> <li>• Xelento wireless의 연결 모드가 꺼져 있습니다</li> <li>• 이미 다른 재생 장치에 블루투스 연결이 되어 있습니다</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xelento wireless를 켜십시오</li> <li>• Xelento wireless를 연결 모드로 설정하십시오</li> <li>• 다른 재생 장치와 블루투스 연결을 끊고 Xelento wireless를 원하는 장치와 연결하십시오</li> </ul>

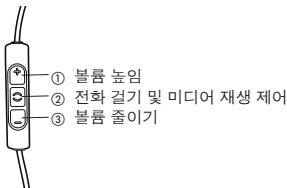
문제	원인	해결 방법
재생이 Xelento wireless를 최대 볼륨으로 설정했는데도 너무 약합니다	전달된 오디오 신호가 너무 약합니다	재생 음량을 재생 장치에서 최대로 설정하십시오
음향이 날카롭고 저음 처리가 너무 적습니다	이어팁이 제대로 밀폐되지 않았습니다	이상적인 소리가 날 때까지 알맞은 좌우 이어팁을 찾아보십시오
무선 범위가 너무 작거나 연결이 끊어지는 문제가 발생합니다	현재 다른 장치와 충돌이 있습니다	WLAN 라우터와 전자파 장치를 주변에서 떨어뜨린 뒤 현재 사용자 의 신체가 현재 재생 장치와 Xelento wireless 사이에 있지 않도록 유의하십시오



### 잭 연결 케이블로 전화 걸기, 미디어 재생, 볼륨 조절

잭 플러그와 함께 동봉된 연결 케이블에는 버튼 3개가 있는 리모컨이 달려 있습니다. 호환되는 스마트폰과 태블릿에서는 이 리모컨을 이용해 전화를 걸고 미디어를 재생하며 볼륨을 조절할 수 있습니다.

일부 스마트폰과 태블릿만 리모컨의 모든 기능을 지원합니다.



### 사용 지침

동봉된 케이블은 세 개의 버튼과 마이크가 있는 리모컨을 포함합니다. 호환되는 스마트폰과 태블릿에서는 이 리모컨을 이용해 통화, 미디어 재생, 볼륨을 제어할 수 있습니다.

이를 위해서는 재생 장치에 헤드폰 단자가 있어야 하며 핀 할당이 CTIA 표준에 부합해야 합니다. 이러한 경우에만 다음에 설명된 기능을 이용할 수 있습니다.

케이블을 오른쪽 헤드폰 단자에 연결하십시오.

## 미디어 재생

- **미디어 재생 시작/정지:**  
중앙 버튼 ② 를 짧게 누르십시오.

## 참고:

운영체제 및/또는 펌웨어의 버전 및 재생 장치에 따라 미디어 재생 시 중앙 버튼으로 제어할 수 있는 기능이 추가로 있을 수 있습니다. 자세한 사항은 스마트폰 또는 태블릿의 제조사에 문의하십시오.

## 볼륨 조절

- **볼륨 높이기:**  
볼륨을 한 단계 높이려면 + 버튼 ① 을 짧게 누르십시오.
- **볼륨 줄이기:**  
볼륨을 한 단계 줄이려면 - 버튼 ③ 을 짧게 누르십시오.

## 참고:

일부 스마트폰과 태블릿만 이 기능을 지원합니다. 안드로이드 운영체제가 탑재된 스마트폰과 태블릿에서는 재생 장치가 이른바 유선 오디오 헤드셋 사양을 지원해야 합니다 (<https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>). 필요한 경우 스마트폰 또는 태블릿의 제조사에 문의하십시오.

## 개인 비서 불러오기

- 스마트폰이나 태블릿의 개인 비서 (Siri, Google Assistant 등) 불러오기:  
약 2초간 중앙 버튼 ②를 누르십시오.

## 통화 제어

- 전화 받기/끊기:  
중앙 버튼 ②를 짧게 누르십시오.

## 참고:

마이크 구멍을 가리지 않도록 유의하십시오. 마이크 구멍은 리모컨 뒷면에 있습니다. 운영체제 및/또는 펌웨어의 버전 및 스마트폰에 따라 통화 제어 시 중앙 버튼 ②로 제어할 수 있는 기능이 추가로 있을 수 있습니다. 또한, 일부 장치의 경우 중앙 버튼 ②를 이용해 개인 비서(예: Siri, Google Assistant)를 불러올 수 있습니다. 자세한 사항은 스마트폰 또는 태블릿의 제조사에 문의하십시오.

## 관리

- Xelento wireless를 닦을 때 부드럽고 마른 천이나 물을 살짝 적신 천을 사용하십시오.
- 솔벤트는 표면을 손상할 수 있으므로 솔벤트를 함유한 세제를 절대로 사용하지 마십시오.

## 리튬 이온 배터리의 배터리 수명에 대한 참고 사항

- 배터리 충전이 완료된 후에는 블루투스 연결 케이블을 충전장치에서 분리하십시오.
- 고온, 특히 높은 충전 상태는 돌이킬 수 없는 손상을 일으킵니다.
- 배터리를 장시간 사용하지 않거나 보관해야 하는 경우, 배터리를 대략 50%로 충전하고 최고 20° C의 온도에서 보관하는 것이 좋습니다.

## 예비부품

- Xelento wireless의 예비부품은 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)에서 "Service" (서비스)를 참조하십시오.

## 폐기

제품, 사용 설명서 또는 포장 기호는 전기 및 전자 장치의 수명이 다하면 생활 쓰레기와 분리하여 폐기해야 함을 의미합니다. EU에는 재활용을 위한 분리수거 시스템이 있습니다. 자세한 내용은 지역 당국 또는 제품을 구매한 대리점에 문의하십시오.



## 배터리 폐기

이 기호는 지역의 법률 및 규정에 따라 제품 및/또는 배터리를 생활 쓰레기와 분리하여 폐기함을 의미합니다. 제품의 수명이 다하면, 지역 당국이 지정한 수거 장소로 가져가십시오. 폐기할 때 제품 및/또는 배터리를 분리수거하고 재활용하면 천연자원을 절약하고 인간의 건강과 환경을 보호하는 방식으로 재활용을 실천할 수 있습니다.



- 폐기된 배터리에는 건강과 환경에 해로운 물질이 포함되어 있을 수 있습니다.
- 사용한 배터리는 항상 적용 규정에 따라 폐기하십시오. 사용한 배터리를 불(폭발 위험) 또는 생활 쓰레기에 넣지 마십시오. 사용한 배터리는 지역의 수거 장소로 가져가십시오. 반환은 무료이며 법적으로 요구됩니다. 방전된 배터리만 폐기하십시오.
- 모든 배터리는 철, 아연 또는 니켈과 같은 귀중한 물질을 회수하기 위해 재활용됩니다.

## 제품 등록

- 웹사이트 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)에서 일련번호를 입력하여 Xelento wireless를 등록할 수 있습니다.

## 보증 규정

- 웹사이트 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)에서 현재 보증 규정을 확인하십시오.

**기술 자료**

RF 주파수 범위 . . . . . 2.4000 - 2.4835GHz

출력 . . . . . 10mW

작동/충전 온도 범위. . . . 0 ~ 35° C

기술 데이터에 관한 자세한 정보는 다음의 웹사이트를 참조하십시오. [www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

**간소화된 EU 적합성 선언**

이로써 beyerdynamic은 이 무선 전송 장치가 EU 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 다음 주소에서 찾을 수 있습니다.

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

**등록상표**

애플, 아이폰, 아이패드, 아이패드 터치, 맥OS, 맥은 미국 및 기타 국가에 등록된 애플사의 상표입니다.

안드로이드는 구글사의 상표입니다.

Bluetooth®의 워드마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc의 등록상표이며 beyerdynamic은 이러한 등록상표의 사용을 허락 받았습니다. 다른 브랜드와 상표명은 해당 업체의 자산입니다.

Qualcomm aptX™은 Qualcomm Technologies, Inc. 또는 해당 지사의 제품입니다. Qualcomm®은 미국과 다른 국가에서 Qualcomm Incorporated의 등록 상표입니다. aptX™은 Qualcomm Technologies International, Ltd의 등록 상표입니다.

N-Mark는 미국 및 기타 국가에 위치한 NFC 포럼의 등록상표 혹은 상표입니다.

USB Type-A와 USB Type-B는 USB-IF의 상표입니다.

Comply™은 Hearing Components의 등록 상표입니다.  
Made in U.S.A.

非常感谢您的信任，选择购买 Xelento wireless 入耳式耳机。

为了给您提供最佳的听觉体验，我们对如何使用 Xelento wireless 耳机提供了一份详细的介绍说明。

## 安全注意事项



- 使用本产品前，请仔细通读本使用说明书。
- 产品如有损坏，请勿使用。
- 拜雅两合有限公司对用户因疏忽、不当、错误或未经制造商认可的用途而引起的产品或人身伤害不予承担责任。

## 规避健康风险，避免发生事故

- 请注意，在使用入耳式耳机时请将音量调节至最低。仅在插入耳机后调节音量。为了避免可能损伤听力，不应在高音量下长时间使用入耳式耳机。音量调节的标准是，检查入耳式耳机是否可以在听或轻声说话时仍能听到自己的声音。
- 请您注意，音量过高和收听时间过长可能对听力造成损害。听力损害往往表现为不可恢复的听觉障碍。入耳式耳机音量比传统耳机高出 6-9 dB，因为此款耳机直接安放在耳道内，从而增加了耳朵受损的风险。
- 如果有耳鸣现象，请注意以高音量收听。
- 始终确保足够的音量水平。建议高音量收听时尽量缩短收听时间。
- 对于入耳式耳机而言，清洁硅胶套尤为重要，因为硅胶套非常容易变脏，且耳朵内滋生的病菌也会导致耳道感染风险随之增加。这是由于入耳式耳机隔离耳道，耳朵中形成温暖潮湿的“气候”，从而促进细菌的大量繁殖。
- 请将产品部件、包装部件以及配件妥善放置在远离儿童和宠物的地方。误吞可能导致窒息。
- 通过拜雅 MIY 应用程序，可以个性化您的 Bluetooth® 耳机。该应用程序的“统计”功能可跟踪整个期间用户



耳朵承受的声压级。此功能仅指耳机内置扬声器产生的声压，而非来自外部声源。

- 佩戴入耳式耳机会大大降低人对外界声音的感知能力。在道路交通中使用入耳式耳机存在极大的安全隐患。在任何情况下都禁止严重影响使用者的听力，以免危及交通安全。为此，请您注意切勿在存在危险隐患的机器和工具的作用范围内使用入耳式耳机。
- 此外，避免在会影响听力的情况下使用入耳式耳机，比如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

### **变化的声音感知程度**

- 与不佩戴入耳式耳机的“正常”情况下相比，佩戴入耳式耳机时对自己声音、耳机以及所出现内部噪音的声音感知程度是不同的。对于许多人来说，佩戴入耳式耳机需要一个适应过程。佩戴一段时间后，这种奇怪的感觉通常会降低。

### **责任/合规使用**

- 请按照本使用说明书中的规定正确使用耳机。拜雅公司对违规使用产品以及配件造成的损失概不负责。
- 对于因未符合 USB 规范致使 USB 设备遭受损坏，拜雅公司概不承担任何责任。
- 对于因电池电量耗尽或电池老化或超出 Bluetooth® 传输范围导致连接中断而造成的损失，拜雅公司概不承担任何责任。
- 调试前请注意各国的具体规定。

## Xelento wireless (订货号 717.959)

### 随机清单

- Xelento wireless 入耳式耳塞，左侧和右侧耳机
- 带有线控操作装置的蓝牙连接耳机线
- 带有线控操作装置的插头连接线，4 芯插头，3.5mm
- 从 USB-A 到微型 USB 的充电线
- 7 组硅胶材质耳套
- 3 组海绵耳套（型号 Comply™ Tx-500）
- 将耳机线固定在衣物上的夹子
- 将电池组固定在衣物上的夹子
- 用于存放耳机的收纳盒
- 一组备用耳机防护滤网
- 快速入门指南

## 连接线 Xelento wireless (订货号 718.416)

### 随机清单

- 将电池组固定在衣物上的夹子
- 带有线控操作装置的蓝牙连接耳机线
- 从 USB-A 到微型 USB 的充电线

## beyerdynamic MIY App

拜雅 MIY 应用程序是一个不断发展的工具，可为您的 Xelento wireless 耳机添加有用的功能，如 MOSAYC 声音个性化、音频跟踪统计和更多设置，以适应您的个性化需求。

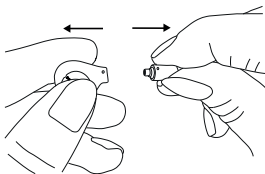
使用 MOSAYC 声音个性化功能时，您会注意到 Xelento wireless 音响效果会变得更好。



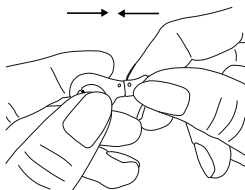
### 连接和更换耳机线

为了分离或连接耳机线，请将 Xelento wireless 耳机固定在耳机外壳和插头上。切勿拉扯耳机线，否则可能会损坏耳机线或者耳机！

通过在耳机腔体和耳机线尾端的各一个凸出的圆点来标记右侧。



拔下耳机线



连接耳机线

## 选择正确的耳筒套

通过各种贴心实用的细节设计彰显着 Xelento 极佳的佩戴舒适度。为此，我们对不同耳型的耳朵和耳道进行了大量测量和分析。基于这些数据，我们为 Xelento 打造了一款符合人体工程学原理的耳筒套，这款耳筒套仿照耳道的椭圆形形状定制，因此佩戴会尤感舒适。我们的硅胶耳筒套采用 Xelento 系列专用柔软材料制成。

每位用户的耳道都是独一无二的，Xelento wireless 共有十种规格可选（七种硅胶规格，三种 Comply™ Foam Tx-500 规格），保证完美贴合每位用户的耳朵。这不仅能够大大降低外部噪音的干扰，同时还能保证最佳的音质效果。

**请您务必耐心试用不同规格的耳筒套，从而选出最适合的一款 – 定让您感到物有所值！**

我们建议从规格 M 开始试用。当然，因左右两只耳朵可能不完全一样，您需要选择规格不同的耳筒套。如果不确定，则请选取较小规格，这样 Xelento 便能尽可能深入耳道。

当您运动时，Xelento 也能牢牢固定在耳道内，若确保良好的外部降噪功能并提供极致的低音再现效果，则表明耳筒套位于最佳位置。

**硅胶耳筒套**

每组 2 个：



硅胶耳筒套的背面标有 XS 到 3XL 的不同尺寸。



- 请注意，将硅胶耳筒套放置在外壳上时，耳筒套较长一端应靠近外壳。耳筒套的椭圆形开口应对应外壳的椭圆形形状。

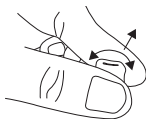


## 记忆海绵 Comply™ 耳筒套

每组 2 个:



- 将耳机的耳套牢牢地固定在你手指间并捏搓变紧定。
- 用一只手稍稍向上拉耳廓，用另一只手将带有搓紧的耳筒套的耳机小心放入耳道。
- 用手指支撑住耳机直到记忆海绵耳筒套适应了你的耳道并保持了舒适的佩戴。
- 如果您想取下 Comply™ 耳筒套，压紧耳筒套并轻轻旋转将其从外壳中拉出。



## 使用和佩戴 Xelento wireless 耳机

因耳机外壳具有人体工程学形状，使用时需将 Xelento wireless 耳机线放置外耳后方。参见右侧图示。这种耳机佩戴方式能够有效抑制耳机线噪音，即便在拉动耳机线时耳机也能牢牢固定在耳朵内。

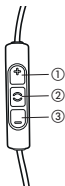
请确保耳机线采用向上绕耳式佩戴。

只有这样才会正确舒服地佩戴耳机。

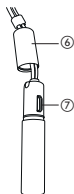
右侧耳机外壳和耳机线尾端各包含一个小的凸出的圆点，用来标记右侧。



## 操作元件



线控操作装置



电池组

- ① 提高音量
- ② 多功能按键
- ③ 降低音量
- ④ LED

- ⑤ 麦克风
- ⑥ 铝盖
- ⑦ USB 端口

## 启动和关闭

下面列出的功能针对的是使用蓝牙耳机连接线。

- 启动  
按下多功能按键 ② 2 秒。
- 关闭  
按下多功能按键 ② 6 秒。



## 固件和更新

请注意，以下说明涉及固件 1.0 版随附的标准设置。

可能有更新的固件版本可用。如果需要，您可以自行更新固件。

- 通过网址 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) 下的 Xelento wireless 产品页将最新版本的固件下载到您的电脑上。
- 启动蓝牙耳机连接线并通过 USB 接口 ⑦ 将其与您电脑上的 USB 充电线相连接。（您可使耳机处于连接状态。）
- 启动更新工具并按照屏幕上的说明进行操作。

## 兼容性提示

Xelento Wireless 蓝牙耳机连接线与支持以下配置的蓝牙播放设备兼容：

- A2DP（用于音频传输）
- HFP（用于语音通信）
- HSP（语音输出）
- AVRCP（用于控制信号传输）

提示：

只有在播放设备支持的时候才能够使用与之相关的功能。

## 支持的音频编解码器

Xelento wireless 在 A2DP 配置内支持音频编解码器 SBC、AAC、aptX™ 和 aptX™ HD。aptX™ HD 提供最佳的音频质量。

### 提示：

请注意，仅能够使用同样在播放设备内存在的编解码器用于音频传输。

播放设备和 Xelento wireless 自动在最佳的可用的编解码器上进行匹配。

### 提示：

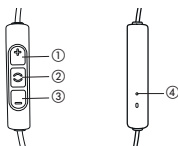
请注意，大部分播放设备不会显示哪种编解码器正处于激活使用中。

## 与播放设备连接

在您第一次使用 Xelento wireless 前，必须将其与您的移动电话或者其他支持蓝牙的设备连接。针对不同的播放设备，连接方法可能有所不同。请遵守播放设备相应的操作指南。

- 在 Xelento wireless 处于关闭状态时保持按下多功能按键 ②，6 秒钟，以便开启蓝牙连接模式（线控操作装置 LED ④ 灯红色和蓝色缓慢交替闪烁）。
- 在您的播放设备上激活蓝牙，如果需要，请查找新的设备。

- 在可用设备下的播放设备蓝牙菜单内选择“-beyerdynamic Xelento wireless”并配对这两个设备。每次开启时，当两个设备在在可检测范围内时将自动连接。



您也可以选择通过 NFC 将 Xelento wireless 与一个支持 NFC 的播放设备相连。注意，Xelento wireless 必须开启。

- 在您的播放设备上激活 NFC 功能，这样能够将所有必需的信息传输到播放设备上并以此方式创建连接。
- 将播放设备紧贴 Xelento wireless 线控操作装置的背面。
- 此时会自动配对这两个设备。

## 连接和删除列表中的播放设备

如果您的 Xelento wireless 列表中已有几个播放设备且您的 Xelento wireless 无法连接到另一个新的播放设备，这表示列表已满，应该进行删除，以便可以添加新的播放设备。

按照以下操作删除列表：

- 按住已关闭的 Xelento wireless 按键 ② 10 秒以上，使 Xelento wireless 切换至连接模式，同时删除列表中的所有播放设备。

## 多点操作

Xelento wireless 可与多达 8 台蓝牙设备相连。同时可激活与最多两台设备的连接。但是音乐播放和语音通信只能同时与一台设备相连。语音通信优先级高于音乐播放，即通话时，音乐播放将被中断。

使用播放设备 PD 时适用以下优先级列表：

优先级	应用	播放设备 (PD)
1	HFP (语音通信)	PD 1 (第一连接设备)
2	HFP (语音通信)	PD 2 (第二连接设备)
3	A2DP (音乐播放)	PD 1 (第一连接设备)
4	A2DP (音乐播放)	PD 2 (第二连接设备)

## 设置多点

- 将 Xelento wireless 与第一台设备相连接（参见“与播放设备连接”）。
- 在第一台设备上禁用蓝牙连接。
- 关闭 Xelento wireless。
- 按住按键 ② 6 秒，以启动连接模式（LED ④ 缓慢交替闪烁蓝光和红光）。
- 将 Xelento wireless 与第二台设备相连接（参见“与播放设备连接”）。
- 重新激活自动与 Xelento wireless 连接的第一台设备的蓝牙连接。

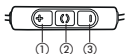
## 使用多点

如果您已经将 Xelento wireless 与两个设备相连接

- 并且刚刚已经激活了媒体播放，那么短暂按一下多功能按键 ②，以便接受来电，
- 并且刚刚已经挂上电话，那么短暂按一下多功能按键 ②，以便启动最近播放的媒体播放。

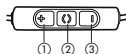
## 媒体播放

请注意，以下描述的功能依赖于每个使用的播放设备和播放器软件，可能无法供使用。Xelento wireless 仅发送符合蓝牙标准的控制信号。



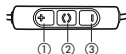
- 启动/结束媒体播放：  
短暂按一下多功能按键 ②。
- 播放下一曲：  
短暂按两下多功能按键 ②。
- 播放之前的曲目：  
短暂按三下多功能按键 ②。
- 快进：  
短暂按两下多功能按键 ② 并在第二次按下之后保持按住不放。
- 快退：  
短暂按三下多功能按键 ② 并在第三次按下之后保持按住不放。
- 提高音量：  
按下按键 (+) ①。信号音显示达到最大值。
- 降低音量：  
按下按键 (-) ③。信号音显示达到最小值。

## 调用个人助手



- 调用您智能手机或者平板（Siri, Google 助手等）上的个人助手：按下多功能按键 ② 2 秒。

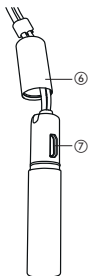
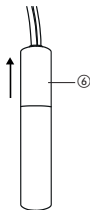
## 呼叫控制



- 接受/结束呼叫：  
短暂按下多功能按键 ②。
- 拒接来电：  
按下多功能按键 ② 2 秒。
- 提高通话音量：  
按下按键 (+) ①。
- 降低通话音量：  
按下按键 (-) ③。
- 切换（在两名来电者之间进行切换）：  
按两下多功能按键 ②。

## 充电

- 轻轻向耳机线方向旋转电池组的铝盖⑥以便露出 USB 插槽⑦。
- 通过随附的 USB 充电线将 Xelento wireless 与任意一个兼容 USB 的导电 USB 端口连接（例如 USB 电源）。
- 在充电过程中线控操作装置的红色 LED④灯缓慢闪烁。如果 LED④持续发红色灯光，那么已经完全充满电池。
- 在完成充电过程之后取下⑦充电线并再次用铝盖封闭 USB 插槽。





### 激活或禁用 aptX™ HD

- 打开 Xelento wireless。
- 同时按下按键 ② 和 ③ 2 秒。

### 激活或禁用语音提示

- 打开 Xelento wireless。
- 同时按下按键 ① 和 ② 2 秒。

### 重置为出厂设置

- 打开 Xelento wireless。
- 同时按下按键 ① 和 ③ 2 秒。

### 蓝牙耳机连接线按键操作装置概览

提高音量	按下按键 (+)
降低音量	按下按键 (-)
启动	多功能按键 保持按住 2 秒
关闭	多功能按键 保持按住 6 秒
媒体播放 启动/停止	短暂按下一次 多功能按键
跳至 下一曲目	短暂按下两次 多功能按键
调至前一曲目	短暂按下三次 多功能按键

快进	短暂按两下多功能按键，之后保持按住不放
快退	短暂按三下多功能按键，之后保持按住不放
接受/结束呼叫	短暂按下一次多功能按键
来电 拒接	多功能按键 保持按住 2 秒
切换（在 2 名来电者之间切换）	按两下多功能按键
启动 个人助手（Siri、Google 助手等）	多功能按键 保持按住 2 秒

### 通过蓝牙连接线按键设置概览

启动或者关闭 aptX™ HD	保持同时按住 多功能按键和 (-) 按键 2 秒钟
启动或者关闭 语音提示	保持同时按住 多功能按键和 (+) 按键 2 秒钟
恢复出厂设置	同时按住 (+) 和 (-) 约 2 秒钟

## 在蓝牙连接线上的 LED 灯光显示含义概览

充电	LED 灯红色灯缓慢闪烁
已经完全充满	LED 灯红色灯长时间发亮
关闭	LED 灯红色灯 发亮一次 1.5 秒
电池电量低	LED 灯红色灯快速闪烁
蓝牙 连接模式处于激活状态	LED 灯蓝色和红色灯 缓慢交替闪烁
蓝牙连接处于激活状态	LED 灯蓝色灯缓慢闪烁，暂 停 3 秒
蓝牙连接 丢失	LED 灯蓝色灯缓慢闪烁，暂 停 1.5 秒
媒体播放处于激活状态	LED 灯蓝色灯缓慢闪烁，暂 停 3 秒
来电	LED 灯蓝色灯快速闪烁
通话中	LED 灯蓝色灯缓慢闪烁，暂 停 3 秒
启动或者关闭 aptX™ HD	LED 灯蓝色和红色灯发亮一 次，1.0 秒钟

## 对播放高清音频文件的提示

Xelento wireless 的 aptX™ HD 支持目前市场上最棒的音频编解码器，其同样适用于传输高解析度的音频材料。但是在此过程中请注意以下提示：

- 为了聆听到高解析度的音乐，音频文件本身必须为高解析度 (> 44.1 kHz 并且 > 16 Bit)。
- 播放设备以及在其上安装的播放器软件必须支持音频文件的高解析度，同时必须支持通过蓝牙或者音频插孔输出播放。相应的生产商能够对此提供消息。
- 所有当前可用的蓝牙音频编解码器（包括在 Xelento wireless 上使用的）基本上都通过有损数据压缩发挥作用。
- aptX™ HD 传输分辨率 24 Bit 和 48 kHz 的音频，aptX™ 和 AAC 最高 16 Bit 和 48 kHz。如果需要，将更高的分辨率在传输路径中降格到这个值。

## 为获得最佳无线声音而在播放设备中的设置

为了使用 Xelento wireless 通过蓝牙获得最佳的声音，您需要注意以下实用提示：

- 在 Xelento wireless 上将音量调至最低，在播放设备上调至最大。之后只需要在 Xelento wireless 上调节音量，而不用再在播放设备上。
- 在您的播放器软件上禁用可能存在的音频效果。
- 如果您的播放设备支持，请确保在 Xelento wireless 上启动 aptX™ HD。

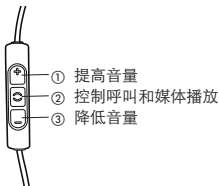
## 问题解决

问题	原因	解决方案
Xelento wireless 不能启动	电池没电或者只剩下微量电量	将电池充电
无音频输出	不存在蓝牙连接	将 Xelento wireless 与播放设备相连接
在播放设备可用的蓝牙设备内不显示 Xelento wireless	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 已经关闭 Xelento wireless</li> <li>• Xelento wireless 未处于连接模式</li> <li>• 其与另一台播放设备已经存在蓝牙连接</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 启动 Xelento wireless</li> <li>• 将 Xelento wireless 设置成连接模式</li> <li>• 分离与其他播放设备的蓝牙连接并将 Xelento wireless 与需要的设备进行连接</li> </ul>
虽然已经将 Xelento wireless 调成最大音量，但是播放音量还是太低	播放的音频信号音量太低	在播放设备上将播放音量调至最大
声音尖锐，并且低音太低	耳筒套的密闭性不足	选择合适的左右耳套，直到获得最理想的声音
无线范围太小或者出现连接断开	与其他设备存在干扰	您离开 WiFi 路由器和微波设备，确保您的身体未处在播放设备和 Xelento wireless 之间

### 使用插头连接线控制呼叫、媒体播放和音量

随附的带有插头的连接线包含一个带有三个按键的线控操作装置。在兼容的智能手机和平板电脑上，您能够通过这个线控操作装置控制呼叫、媒体播放和音量调节。

请注意并非所有智能手机和平板电脑支持线控这一操作装置的所有功能。



### 操作提示

随附的耳机线包含一个带有三个按键和麦克风的线控操作装置。在兼容的智能手机和平板电脑上，您能够通过这个线控操作装置控制呼叫、媒体播放和音量。

先决条件是播放设备配有内置耳机插孔而且引脚分布符合 CTIA 标准。仅在这种情况下才能够实现以下所述功能。

请将有线控装置的耳机线连接到右边的耳机插孔上。

### 媒体播放

- 启动/结束媒体播放：  
短暂按下中间按键 ②。

**提示：**

根据播放设备和操作系统版本和/或固件不同，也可能通过中间按键控制媒体播放的其他功能。请向智能手机或者平板电脑生产商询问更多细节信息。

**音量调节**

- **提高音量：**  
短暂按下 + 按键 ①，以便将音量提高一个等级。
- **降低音量：**  
短暂按下 - 按键 ③，以便将音量降低一个等级。

**提示：**

请注意并非所有智能手机和平板电脑都包含这一功能。自带安卓操作系统的智能手机和平板电脑需要符合所谓的播放设备支持的有线耳机音频规范 (<https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>)。如有需要，请咨询智能手机或者平板电脑生产商。

**调用个人助手**

- **调用您智能手机或者平板 (Siri 或者 Google Assistant 等) 中的个人助手：**  
按下中间按键 ② 约 2 秒。

**控制呼叫**

- **接受/结束呼叫：**  
短暂按下中间按键 ②。

**提示：**

请注意，切勿遮挡麦克风开口。其位于线控操作装置背面。根据智能手机和操作系统版本和/或固件的不同，可能存在中间按键 ② 控制的其他功能。对于一些设备，也能够通过中间按键 ② 调用个人助手（例如 Siri 或者 Google Assistant）。请向智能手机或者平板电脑生产商询问更多细节信息。

**保养**

- 清洁 Xelento wireless 时只需要使用一块柔软的干燥布或者用少量水轻微浸湿的抹布。
- 请勿使用含溶剂的清洁设备，这会损伤设备表面。

**对于锂离子电池使用寿命的提示**

- 在完全充电之后将蓝牙连接线与充电设备分离。
- 高温，尤其是在高充电状态下会导致不可逆转的损坏。
- 如果您较长时间不使用或者存放电池，建议您大约保持 50% 的电池电量并在 20 ° C 以下温度保存。

**备件**

- 在网站 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) 下的“服务”类别内您能够获得 Xelento wireless 耳机的备件。

**废弃处理**

在产品上、使用说明书或者在包装上的这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时应与普通生活垃圾分离开并废弃处理。在欧盟境内有回收物分类收集系统。请咨询当地官员或者您购买产品的经销商获得更多信息。





## 废弃处理电池

这一符号标志着按照当地法律和法规规定将您的产品和/或电池与普通生活垃圾分离开并进行废弃处理。如果产品达到其使用寿命终点，将其交给由当地管理局指定的收集点。在废弃处理时将产品和/或电池分类收集、循环利用有助于保护自然资源并确保以保护人类健康和环境的方式循环利用废物。



- 废旧电池可能包含危害人体健康和环境的物质。
- 始终按照适用的条例废弃处理使用过的电池。请不要将使用过的电池扔到火内（爆炸危险）或者您的家庭垃圾桶内。将其交给当地收集点。返回是免费的，并且是为法律所要求的。请仅废弃处理已放电的电池。
- 回收所有电池，以便回收利用如铁、锌或者镍等有价值的材料。

## 产品注册

- 在网站 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) 内您能够根据序列号注册您的 Xelento wireless 耳机。

## 质保条款

- 通过网站 [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) 您能够获得当前的质保条款。

## 技术指标

RF 频率范围 ..... 2.4000 – 2.4835 GHz  
传输功率 ..... 10 mW  
运行/充电温度范围 ..... 0 至 35 ° C

通过以下网址能够获得关于技术指标的更多信息：  
[www.beyerdynamic.com/xelento-wireless](http://www.beyerdynamic.com/xelento-wireless)

### **简化的欧盟一致性声明**

beyerdynamic 在此声明，本无线传输设备符合欧盟条例 2014/53/EU 的规定。通过以下网址能够获得完整的欧盟一致性声明文本：

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

### **商标**

Apple、iPhone、iPod、iPod Touch、macOS 和 Mac 为 Apple Inc. 在美国和其他国家注册的商标。

Android 为 Google LLC 的商标

Bluetooth®文字标识和图标是Bluetooth SIG, Inc.的注册商标。beyerdynamic对该商标的任何使用均已获得授权。其他商标和商品名称属于相应所有者。

Qualcomm aptX™是Qualcomm Technologies, Inc. 和/或其旗下公司的产品。Qualcomm®是Qualcomm Incorporated在美国和其他国家的注册商标。AptX™是Qualcomm Technologies International, Ltd的注册商标。

N-Mark 为 NFC Forum, Inc. 在美国和其他国家/地区的商标或注册商标。

USB Type-A 和 USB Type-B 为 USB Implementers 的商标。

Comply™是Hearing Components的注册商标。  
美国制造



**[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)**

beyerdynamic GmbH & Co. KG

Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn · Germany

Phone +49 7131 617-300 · [info@beyerdynamic.com](mailto:info@beyerdynamic.com)



For further distributors worldwide, please go to

[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)

Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

EN-DE-FR-ES-RU-JA-KO-ZH 4 / Xelento wireless (08.19)